



Dos muertos, 253.000 hogares sin luz y 12.000 sin teléfonos por el temporal

## DESPUES DE LA TORMENTA

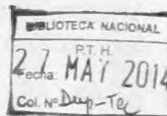
Página 12/13



# Página/12

el país a diario

Año 5 - Nº 1519 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: NS 3000



Buenos Aires, viernes 8 de mayo de 1992

### EXCLUSIVO

**Al Kassar no es sólo amigo de Amira: Jorge Antonio lo recibió en su haras y Munir Menem, como embajador en Siria, firmó las legalizaciones presentadas para su radicación**

Página 2/3

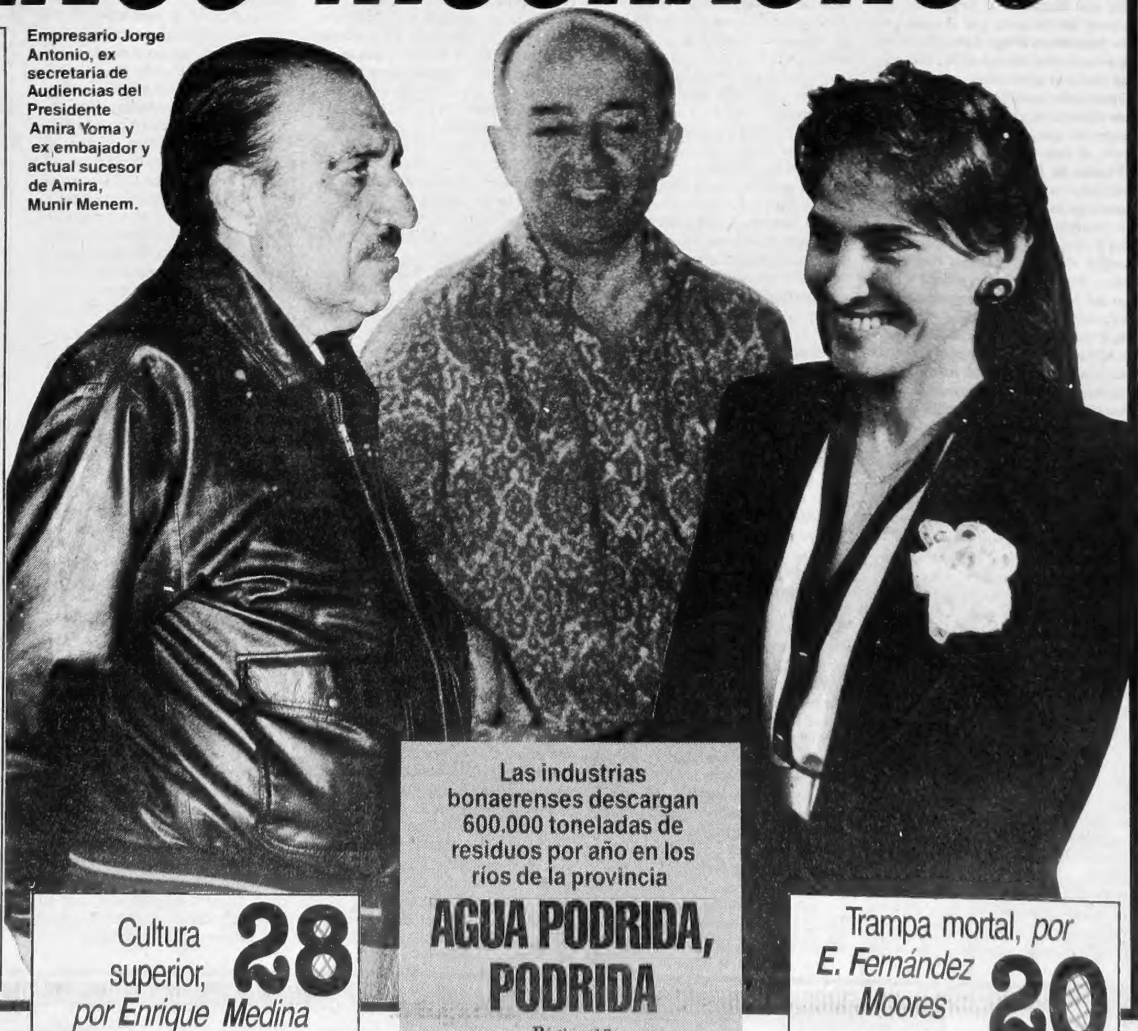
# BUENOS MUCHACHOS

## TAREAS

“Cuando varios de los medios más serios de España aseguraron que José Lata Liste traficaba cocaína en una denuncia que también incluía al ex ministro peruano Manuel Ulloa y a su ex mujer y madre de la novia del príncipe de Asturias, Isabel Zorraqin, Lata Liste tuvo que presentar su renuncia al comisariado argentino en la Expo. Meses después, en abril del '91, Menem lo repuso en su cargo. Se habló mucho del tema de la cocaína, que es lo que ahora ellos presentan como terrible. No se habló, en cambio, de aquello que ya no resulta demasiado fuerte: cuentan ex detenidos-desaparecidos que José Lata Liste solía visitar la Escuela de Mecánica de la Armada en los tiempos de Capucha City, y que mantenía relaciones muy fluidas con el almirante Emilio Massera y el capitán Jorge Acosta, entre otros, y que cumplía ciertas tareas para el Grupo de Tareas. Dicen que cuando estaba en Buenos Aires los invitaba en Mau Mau a largas noches de jarana. También dicen que Massera, Acosta y otros paraban en su casa de Madrid cuando viajaban a España, y que el almirante era muy muy amigo de su entonces mujer, Maituca Villanueva. Y dicen que organizó algunas de las fiestas más rumbosas de la campaña de la ESMA contra la 'campaña antiargentina en el exterior', es decir: las denuncias de los crímenes de la dictadura. Se acuerdan de una en su Mau Mau madrileño, con la participación de Pinky y Raúl Lavie, entre otros.”

(De la nota de Martín Caparrós, “Expo '92: El tióvivo”, publicada en Página/30 de mayo.)

Empresario Jorge Antonio, ex secretario de Audiencias del Presidente Amira Yoma y ex embajador y actual sucesor de Amira, Munir Menem.



Las industrias bonaerenses descargan 600.000 toneladas de residuos por año en los ríos de la provincia

**AGUA PODRIDA, PODRIDA**

Página 16

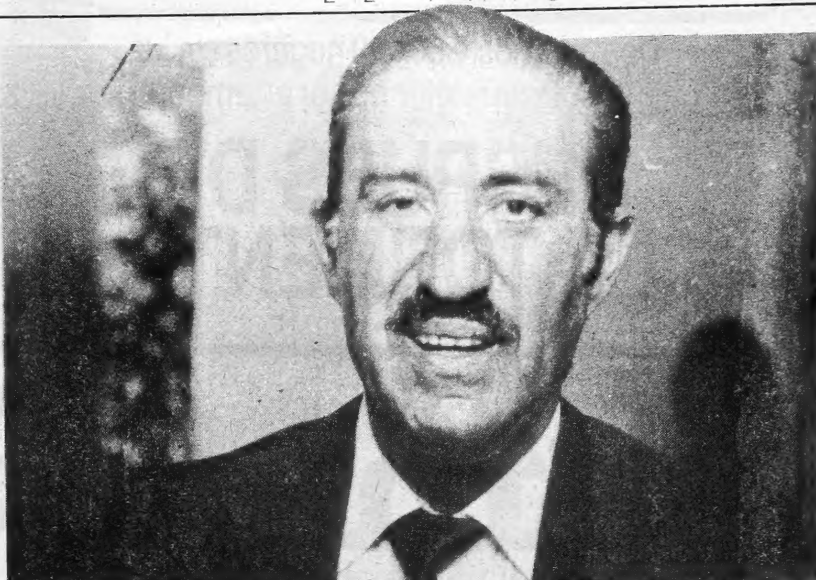
Cultura superior, por Enrique Medina

**28**

Trampa mortal, por E. Fernández Moores

**20**

Amira Yoma no es la única integrante del entorno íntimo de Carlos Menem con estrecha relación con el traficante sirio. El empresario Jorge Antonio lo recibió en su haras y lo paseó por su fábrica Estrella de Mar durante la primera estadía de Al Kassab en la Argentina, cuando, según la CIA, intentaba montar una red de narcotráfico en el Cono Sur.



Jorge Antonio paseó a Monser Al Kassab por su haras de Guernica y su fábrica de Mar del Plata.

# COMO GANAR AMIGOS SEGUN JORGE ANTONIO

(Por Ernesto Tenenbaum y Gabriel Pasquini) Amira Yoma no fue la única integrante del entorno íntimo del presidente Carlos Menem que tuvo estrecha relación con Monser Al Kassab, el sirio acusado de tráfico de armas y drogas que consiguió pasaporte argentino hace quince días. En la primera visita que realizó a la Argentina, Al Kassab fue recibido por el empresario menemista Jorge Antonio, quien se transformó en una de las vías por las cuales el sirio tomó contacto con el gobierno argentino. Fuentes seguras afirmaron a este diario que, aún antes de que asumiera Carlos Menem, el sirio pasó un día entero en el haras de Jorge Antonio que está ubicado en Guernica y visitó de la mano de su hijo Héctor la planta de la empresa Estrella de Mar en Mar del Plata. Jorge Antonio comparte varios studs en Palermo con Julio Mera Figueroa, quien estaba a cargo del Ministerio del Interior cuando, en 1990, la Dirección Nacional de Población y Migración concedió a Al Kassab y a su esposa el permiso de residencia en el país. Antonio fue también el único integrante del entorno presidencial que salió a defender por los medios de comunicación a la ex secretaria presidencial Amira Yoma en los difíciles días del Narcogate. Como se sabe, la señora Yoma estuvo vinculada afectivamente a Al Kassab y llegó a visitarlo en el castillo que tiene en Marbella.

La reunión en el haras de Guernica incluyó, además de Antonio y Al Kassab, a varios ex y actuales integrantes del Gobierno. Jorge Antonio disfrutó durante varias horas presentando su propiedad de 800 hectáreas como si fuera un lugar histórico. Caminó con el visitante a través de la arquitectura de estilo colonial y le explicó que las paredes de las habitaciones eran de adobe. Logró arrancarle un gesto de admiración ante el impresionante refugio para pájaros que tiene allí desde hace años y hacerlo sonreír ante la pista de entrenamiento donde practican los caballos que luego corren en Palermo. El día anterior, además, Al Kassab había visitado la planta de la pesquera Estrella de Mar en Mar del Plata. Lo recibió Héctor Antonio, uno de los once hijos de Jorge

y el que más virtudes heredó de su padre, en el hotel donde se hospeda siempre que viaja allí.

Un hombre que fue alto funcionario de este gobierno informó a *Página/12* que fue Amira Yoma quien presentó a Antonio y Al Kassab, y quien llevó al segundo hasta Guernica. Fuentes vinculadas a la embajada de Estados Unidos agregaron que la relación entre Amira y Al Kassab comenzó cuando la primera vivía en Siria y militaba en el partido Baas, que el sirio llegó al país a tender una ruta para trasladar droga desde Bolivia hacia el Pacífico a través de La Rioja y Catamarca, y que la base de operaciones del grupo está situada en Marbella, España, donde Al Kassab poseía el ahora célebre castillo en el cual atendió a Amira y a su diseñadora Elsa Serrano.

El juez mendocino Gerardo Rodríguez confirmó ayer, por su parte, las declaraciones efectuadas a este diario sobre la responsabilidad de distintos organismos oficiales en la obtención de la ciudadanía argentina por parte de Al Kassab. "Desconozco si es un terrorista. Yo pedí los informes a todas las reparticiones públicas que exige la ley: la Policía Federal, la policía de Mendoza, la SIDE, la cárcel de encausados, la Dirección Nacional de Migraciones, entre otras", dijo. La mayor parte de esos organismos dependen del Ministerio del Interior y, según explicaron a *Página/12* destacados funcionarios de esa área, estaban informados tanto de la presencia del terrorista en el país como de sus antecedentes penales.

El vínculo de Jorge Antonio con el poder en la Argentina no se refleja solamente en que casi soplo las velitas junto con Lorenzo Miguel en el último cumpleaños del sindicalista, ni tampoco en su vieja amistad con el juez Enrique Petracchi, gracias a quien consiguió en 1990 que cuatro secretarías de la Corte Suprema visitaran Guernica. El fue el hombre que presentó a Juan Domingo Perón y Carlos Menem en Madrid cuando era uno de los principales colaboradores del General y fue el vínculo entre Zulema Yoma y el Presidente en los días que siguieron a la expulsión de la Primera Dama de la quinta de Olivos. También

actuó durante el Yomagate como puente entre el Poder Ejecutivo y la jueza María Servini de Cubría, de quien hace dos semanas se definió como "muy amigo".

En la interna que rodea al Presidente, Antonio se ubica dentro del grupo cuyo mascarón de proa es Miguel Ángel Vicco. "Publican acusaciones contra mí porque quieren perjudicarlo a Vicco. Yo lo defiendo porque es mi amigo y así procedo con mis amigos. Todo es parte de una interna de negocios entre Vicco, Manzano y Cavallo. Quieren que Vicco no vuelva al Gobierno. No quieren la reelección. Manzano y Cavallo, por ejemplo, son dos de los que luchan por el poder", acusó. Antonio tiene prohibida la salida del país por la quiebra de FIL Sociedad Anónima, una de las empresas de comercio exterior que integraba su holding.

La visita de Al Kassab a su enorme haras es la última de las huellas que indican una vinculación, al menos lateral, entre el empresario menemista y el narcotráfico. La primera fue una carta interna enviada desde la sede del BCCI en Londres en la que urgía a la filial argentina para que enviara datos precisos sobre el movimiento de la cuenta de Estrella de Mar, propiedad de Jorge Antonio, con los siguientes argumentos: "Price Waterhouse de Londres debe recibir garantías de que el cliente no ha utilizado el BCC Argentina para lavar dinero proveniente de operaciones ilegales y que el BCC ha actuado con la debida vigilancia al identificar la fuente de sus depósitos". Entre la información que pedía el BCCI de Londres figuraban hasta la dirección y el teléfono de cualquiera que hubiera firmado un cheque a favor de la cuenta de Estrella de Mar.

En el local ubicado en Avellaneda en el cual la Policía Federal encontró 590 kilos de cocaína y con ello desbarató la Operación Langostino, había también numerosas cajas de langostinos de la empresa Estrella de Mar, como figura en los artículos que publicaron *Clarín* y *La Nación*, y en la tapa de la revista *So-mos* de julio de 1988.

"En una enorme cámara frigorífica se apilaban las cajas de pescado

congelado de la firma Estrella de Mar, con domicilio en la calle San Martín 910, octavo piso, de esta capital. En otras alacenas se encontraban las latas de miel. Como queda dicho, ambos productos —miel y pescado— eran simplemente la etiqueta que amparaba el envío de cocaína en gran escala", se lee en una de esas notas.

Por su parte, el juez federal Esteban Cerra investiga un violento episodio ocurrido en la planta de Estrella de Mar en Puerto Madryn por presunta infracción a la ley que reprime el tráfico de drogas. Esa causa fue abierta en enero de este año. "Un grupo armado en nombre de Jorge Antonio llegó a la planta a preguntar dónde estaba la blanca que le habían robado", afirmó ante el juez el mecánico naval Alberto Cartagena. Otros ocho testigos contaron en esa y otra causa la llegada de la misma patota pero sin mencionar el tema de la droga. Cartagena afirmó a este diario que había miedo en el resto de sus compañeros.

Jorge Antonio aseguró varias veces que la información sobre sus vínculos con el narcotráfico "son un disparate, forman parte de una campaña en mi contra". Para que sus declaraciones sean indiscutibles deberían coincidir varios elementos: que la Price Waterhouse se haya equivocado en las sospechas de lavado de narcodólares, que el origen de las cajas de Estrella de Mar en la Operación Langostino no hubiera sido producto de la decisión de los dueños de la empresa, que el testigo Cartagena haya decidido declarar algo que colocaba en riesgo su vida por un desequilibrio emocional, que Jorge Antonio haya declarado en favor de Amira Yoma durante el Narcogate sólo por la amistad entrañable que lo une con esa familia.

—¿Como es su relación con los Yoma? —le preguntaron hace tres meses.

—Cordial. Es una relación social. No tengo negocios con ellos. Son hijos de sirios y yo también. Para nosotros los genes son importantes. Nos enseñaron desde muy pequeños a respetar eso. Y hay un respeto hacia la sangre. Los genes no son casuales. Producimos y hacemos cosas que nos vienen de muy atrás.

AL KASSAB

# EL

Munir Menem, como embajador en Siria, fue el encargado de firmar los papeles que posibilitaron la radicación de Al Kassab en 1990. Ocho organismos oficiales, incluidos la SIDE y el Ministerio del Interior, aseguraron al juez que el famoso narcotraficante y terrorista internacional carecía de antecedentes. El Presidente aprovechó una entrevista desde Kuwait para asegurar que ya dio "directivas terminantes para que se investigue el origen de esto y el paradero de ese individuo". En Interior se escudaron en un supuesto pedido de los servicios españoles.

## La carta

Una alta fuente del Ministerio del Interior intentó ofrecer a *Página/12* una versión alternativa que justificara la concesión de documentos a Monser Al Kassab, a pesar de que se conocían sus antecedentes sobre participación en operaciones terroristas, narcotráfico y venta de armas: según esta fuente, Al Kassab fue alojado en el país a pedido de España, que esperaba mantenerlo controlado y así descubrir una presunta red de narcotráfico.

Según este funcionario, los servicios de inteligencia españoles pidieron especialmente al gobierno argentino que ofreciera asilo a Al Kassab y aseguraron que, a cambio, se encargarían de controlarlo. De acuerdo con la fuente, el presidente Carlos Menem estaba enterado de esta supuesta operación de contrainteligencia que, según afirmó, se habría concertado con agentes secretos españoles cuando éstos viajaron a Buenos Aires con motivo de la voladura de la embajada israelí.

El punto más oscuro de la versión es que Al Kassab ya había obtenido la residencia argentina en 1990, dos



NO TENIA ANTECEDENTES PARA MUNIR MENEM, LA SIDE E INTERIOR

## DESCONOCIDO

(Especial desde Mendoza) El ex embajador en Siria, Munir Menem, hermano de Carlos Menem y actual director de audiencias del Presidente, envió la certificación de las partidas de nacimiento de Monser Al Kassir y su mujer, Raghdha Habbal, e informó al juzgado federal de Mendoza en 1990 que el narcotraficante "no está condenado". Al igual que el embajador, pero casi dos años después, los organismos de seguridad argentinos, entre ellos la SIDE y el Ministerio del Interior, garantizaron al tribunal que Al Kassir carecía de antecedentes.

Pese a que Interpol posee una nutrida carpeta sobre la real envergadura del personaje, ni los organismos de seguridad ni la embajada argentina en Siria tuvieron nada que informar. Por la embajada, el informe lleva la firma de su entonces titular, Munir Menem; por la SIDE, se ocupó de remitir el informe Emilio Roberto Campano; y por el Ministerio del Interior, Osvaldo Daniel Astegiano, según trascendió del expediente, que se halla bajo secreto de sumario.

El trámite, que se inició en 1990, concluyó el ocho de abril pasado. Al Kassir ya había obtenido la residencia, pero en diciembre del año pasado reclamó la ciudadanía y hasta apuró el expediente, porque, según argumentó la pareja ante el juez, "tenían a uno de sus cuatro hijos enfermo en España y debían viajar al exterior cuanto antes", recordó Rodríguez ante Página/12.

Lo curioso es que esta última parte del trámite, en el que nadie encontró obstáculos para conceder la ciudadanía y luego entregar documentos argentinos a Al Kassir, transcurrió con el atentado a la embajada de Israel de por medio, cuando Buenos Aires fue invadida por agentes de inteligencia de Israel, de la mayoría de los países europeos y de Estados Unidos.

Para obtener la ciudadanía, Al Kassir presentó como su residencia permanente la casa ubicada en la calle Severo del Castillo 4707 de Los Corralitos, una localidad ubicada a 25 kilómetros de la capital mendo-

cina, en el departamento de Guaymallén. La policía de Mendoza certificó el domicilio, que no es el único: el narcotraficante sirio también dijo utilizar un departamento en la Capital Federal, en la calle Libertador 5344, cuarto piso departamento cinco.

Según pudo comprobar este diario, no existe una dirección con el número 5344 en la calle Libertador en la Capital Federal, de modo que Al Kassir falsificó su residencia. Igualmente sospecha despierta el domicilio ofrecido en Los Corralitos, una modesta localidad que no se corresponde con la opulencia con que el sirio vive en su palacio de Marbella.

Gracias al expediente 6322/2 —que ahora será la base para una denuncia y una nueva causa—, Al Kassir obtuvo la cédula de identidad número 12.939.487 y el DNI 92.855.618. El juez Rodríguez espera presentar hoy, si se confirman las denuncias de este diario, una nueva causa penal por la maniobra que permitió al narcotraficante conseguir la ciudadanía y los documentos.

La primera noticia de la verdadera identidad de Al Kassir "la tuve oralmente por la entrevista telefónica que mantuve con Página/12", explicó el juez, quien aclaró que "por el momento no tengo ningún antecedente de que este señor Al Kassir

sea narcotraficante o que esté relacionado con el negocio de venta de armas" y, por tanto, "toda documentación que pueda haber obtenido corre por cuenta de quienes se la entregaron".

Pero "si la versión de la prensa se confirma —garantizó—, anularé la sentencia por la cual se le ha otorgado en mi juzgado la ciudadanía a este individuo".

Pese a que no contaba con antecedentes que lo advirtieran, Rodríguez afirmó que el trámite le llamó la atención "porque es muy raro que en mi juzgado vengan extranjeros que no sean de países limítrofes" y "además coincidió con un momento en que, por la prensa, el presidente Menem estimulaba la inmigración de extranjeros que vengan a invertir en el país".

Al respecto, Al Kassir declaró ante el juez —"si no recuerdo mal", precisó éste— que "quería asesorar a alguna empresa local para instalar industrias" y que "su servicio era el de un técnico especializado".

Por otra parte, el trámite —indicó el magistrado— "es muy común y muy sencillo, es gratuito y no necesita presentación de abogado: hay que acreditar ser extranjero y tener dos años de residencia en el país". Por las dudas, Al Kassir llevó consigo un representante legal.



Monser Al Kassir consiguió que nadie dé a conocer sus antecedentes "La primera noticia sobre su identidad la tuve por Página/12", dijo el juez.

MENEM ORDENO UBICAR EL PARADERO DEL NARCOTRAFICANTE

## "Que se investigue todo el caso"

El presidente Carlos Menem prometió ayer desde Kuwait que "se harán las investigaciones del caso y se va a determinar quiénes son los responsables de la maniobra" por la cual se concedieron documentos argentinos al sirio Monser Al Kassir, así como para dar con el paradero de "este individuo", que "no sé dónde estará, en dónde andará". Mientras, el subsecretario de Población del Ministerio del Interior, Ger-

mán Moldes, advertía que si Al Kassir sigue en el país será detenido.

Consultado por radio desde Buenos Aires, Menem observó de todos modos que "aquí, en la Argentina, han pasado infinidad de ciudadanos del mundo, muchos han obtenido pasaporte" y "esto no justifica un hecho de esta naturaleza y yo spongo y voy a dar directivas terminantes para que se investigue rápidamente el origen de esto".

Cuando se le recordó la vinculación de Al Kassir con Amira Yoma —quienes se vieron en la mansión del primero en Marbella—, el Presidente se atajó: "Yo no quiero entrar en este terreno, pero ya la señora Amira Yoma hace más de un año que no pertenece al Gobierno" y "no puedo abrir un juicio de valor absoluto sobre este tema", ya que "será la Justicia la que ha de determinar responsabilidades y para eso está la investigación".

Mientras tanto, en Buenos Aires, los funcionarios que no están de viaje intentaban articular una respuesta frente al escándalo. El subsecretario de Población del Ministerio del Interior, Germán Moldes, ponía principio a su versión en "una maniobra fraudulenta, dolosa, que se inicia en el año 90", cuando Al Kassir "se presenta en la Dirección Nacional de Migraciones y falsa una declaración jurada a partir de la cual obtiene una radicación temporaria en el país".

"Con ese trámite —relató Moldes— se presenta ante un juez federal del interior, de Mendoza, y obtiene que el juez le otorgue la carta de ciudadanía", con la cual "obtiene la documentación, respectiva, que es la que procedimos a anular ayer por orden del ministro (Jo-

sé Luis) Manzano, quien me encomendó el 13 de abril la investigación respectiva".

Como el trámite no tuvo obstáculos formales —prosiguió el funcionario— "el ministro ha ordenado la realización de sumarios administrativos en todas las dependencias que intervinieron".

A la vez, advirtió en nombre de su dependencia que "este hombre es un inhábil absoluto para la ley migratoria argentina, de modo que se considera que debe ser expulsado del país" y, "en caso de que se encuentre en él, se podrá proceder a la detención preventiva", por lo que "su residencia en la Argentina, si se verificara, a partir de ahora es ilegal".

Las sugerencias del funcionario

del Ministerio del Interior sobre la supuesta permanencia de Al Kassir en la Argentina concluyeron con una sola certeza: "Nosotros —dijo— tenemos constancia de que estuvo en el país dentro del tiempo que le llevó gestar esa documentación" y "entendemos que él declaró, también falsamente, esto lo tendrá que determinar el juez, tener residencia en la localidad de Guaymallén en Mendoza".

Según enfatizó Moldes, "entendemos que esta declaración también es falsa, porque los informes que tenemos nos dicen que habitualmente reside en Marbella o en Viena". El Ministerio ha dado orden de que "el pasaporte debe ser secuestrado donde se lo encuentre".

## española en la mesa

años antes de que ocurriera el atentado. Es cierto, sin embargo, que el Cesid, el principal servicio de inteligencia español, protege a Al Kassir desde 1980, cuando éste se instaló en la ciudad de Marbella. Al Kassir pagó la atención con diversas tareas, como intermediar en venta de armas españolas, en la liberación de rehenes en Medio Oriente y en la entrega de información.

Lo escandaloso de esta protección llevó a que el gobierno español declarara persona non grata y expulsara a Al Kassir en 1987, aunque hizo la vista gorda ante sucesivos ingresos "clandestinos" del sirio. Cuatro años después volvieron a recibirlo con honores, después de que obtuviera la liberación de rehenes franceses en el Líbano.

Fuentes del Mossad en España aseguraron al semanario *Tiempo*, que se edita en Madrid, que Al Kassir participó en el atentado contra el avión de Pan-Am 103, en el que murieron 270 personas y que la administración norteamericana atribuye a una operación libia. La Drug Enforcement Administration (DEA)

y el Mossad, en cambio, creen que Al Kassir, un sirio, fue el auténtico organizador y que su objetivo era eliminar a un grupo de agentes de la CIA que se disponía cuestionar en Washington a otro sector de ese servicio de inteligencia que brindaba protección al traficante.

Al Kassir se especializaba en este doble juego, que le permite mantener sus actividades sin interferencia. De hecho, la versión del Mossad afirma que el sirio pudo introducir la bomba en el avión gracias a la protección brindada por la propia CIA, a la que explicó que la valija "Samsonite" que quería despachar en el vuelo de Pan-Am contenía drogas para una operación de tráfico con la que la DEA conseguiría desbaratar una importante red.

Cuando este nuevo escándalo amenazaba con envolverlo, el narcotraficante desapareció de su mansión de Marbella con rumbo desconocido. *Tiempo* especulaba con que había huido a Siria o el Líbano. Después de la investigación de Página/12 ahora se sabe que, en realidad, partió hacia Buenos Aires.

## Porto toma distancia

"Los problemas de palacio van a perjudicar la gestión de gobierno", advirtió ayer el candidato a senador menemista, Avelino Porto, intentando tomar distancia del escándalo surgido al conocerse la situación del sirio Monser Al Kassir. Sin hacer nombres, Porto dejó en claro sus roces con algunos miembros del gabinete nacional al preguntarse "cuántos de los funcionarios del palacio tendrían la valentía de ir a dar la cara en una caminata por la calle" y asegurar que en el Gobierno "todos juegan a Anón Pirulero, cada cual atiende su juego".

Las declaraciones de Porto, poniendo un tono de inusual dureza en su relación con los mismos operadores presidenciales que lo impulsaron como candidato, se relacionan con lo que él considera operaciones en su contra ideadas directamente por algunos funcionarios. Las quejas del candidato apuntan al ministro del Interior, José Luis Manzano, a quien señala como el "inventor" de la idea de lanzar una candidatura paralela a la suya, con el argumento de que es necesario frenar la fuga de votos peronistas que reflejan algunas encuestas.

Porto fue ayer a la Casa Rosada preocupado por las derivaciones que podría tener el caso Al Kassir y se retiró con una respuesta poco feliz: "Se trata sólo de un problema menor: parece que el sirio este repartió plata entre la segunda línea de la policía y así consiguió sus papeles", le dijo un encumbrado funcionario.

## Mayo empezó con 0,3%

El índice de precios al consumidor aumentó en la primera semana de mayo un 0,3 por ciento según la encuesta del IPES. Los rubros que quedaron por encima del nivel general fueron Indumentaria (0,6%), Educación (0,5%), Alimentos y bebidas (0,4%) y Bienes y servicios varios (0,4%). Entre los productos que más aumentaron se encuentran las naranjas (6%), el queso fresco (4,6%), las chauchas (4,1%), los huevos (3,5%), zapatos de hombre (2,9%) y reparación de calzado (1,7%). Las bajas fueron encabezadas por el zapallo (-3,2%), la manzana (2,3%) y el pollo (1,4%).

## Mucha plata en el sube y baja

Un extraño resultado registraron ayer las acciones: mientras que las del panel general subieron 0,4 por ciento, las agrupadas en el índice Merval (las principales 16 del recinto) acusaron una pérdida de 2,1 puntos. Se negociaron 82,5 millones de pesos, un 6 por ciento más que en la jornada anterior. De las líderes se destacaron Bagley, con una suba de 6 por ciento, y Banco de Galicia, con una mejora de 4. En la otra punta se ubicó Celulosa, con una caída de 7 por ciento.

## Se pelean por dos galpones

Hoy vence el plazo para la presentación de ofertas para comprar los galpones 6 y 7 de Puerto Madero. Hasta el momento se han vendido 26 pliegos de bases y condiciones a empresas nacionales y extranjeras, lo que demuestra, según el presidente de la Corporación, Eduardo Giana, el interés por participar en el proyecto de reciclaje y urbanización de la zona. El precio base fijado va de 1.651.000 a 1.903.000 dólares y la licitación comprende la presentación de dos sobres, uno con la propuesta de reciclaje y antecedentes del consorcio oferente y otro con la oferta económica.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 36, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARCELO TORCUATO BOZZI PUBLICARSE por tres días. Buenos Aires, 20 de abril de 1992. Guillermo Valentini, secretario.

# En las provincias la inflación no aflojó en abril

El triunfal 1,3 por ciento del costo de vida, que tanto alivió a Economía, fue un logro estadístico sólo para porteños.

La difusión desde Buenos Aires del índice de precios al consumidor (IPC) que elabora el Instituto Nacional de Estadística y Censos hace que habitualmente se lo tome como un indicador nacional sobre la evolución de la inflación, cuando en realidad no sería una muestra tan representativa, en la medida en que sólo refleja encuestas en Capital Federal y partidos suburbanos, dejando afuera al resto del país. Esto relativiza las hurras que se emitieron desde el gobierno nacional al conocer el 1,3 por ciento de abril, cuando el propio organismo oficial esperaba alrededor de un 1,7 y la mayoría de las encuestas privadas acercaban el índice al 2 por ciento.

Curiosamente, un relevamiento sobre los índices de inflación que soportaron varias capitales provinciales arroja resultados más parecidos a la última cifra, e incluso, la excede en varios casos.

Con el 2,6 por ciento Río Negro registró uno de los índices más altos en abril. La dirección provincial de Estadística trabaja con una muestra de 100 artículos y servicios. La lista de aumentos es sumamente dispar, y está encabezada por el queso (20 por ciento), la carne de cordero (16), el transporte urbano (14) y la leche (12 por ciento). Las principales bajas se produjeron en las frutas y verduras estacionales (naranjas y zapallos). La ciudad de Córdoba y alrededores, uno de los conglomerados industriales más importantes del país, también registró un índice de inflación sustancialmente mayor al de la Capital, con el 2,1 por ciento.

Un caso similar se dio en Resistencia, Chaco, donde los precios aumentaron un 2 por ciento. Según la información oficial los alimentos subieron allí un 5,8 por ciento; los artículos de bazar y menaje, 3,7; los gastos de alojamiento, 1,3, y los gastos generales, un módico 0,1 por ciento. En el Gran Mendoza, en tanto, la variación del costo de vida fue del 1,7 por ciento, por debajo del 2,3 registrado en marzo. El ranking fue encabezado por el rubro indumentaria con el 3,9 por ciento, seguido por alimentación con el 2,3 por ciento. En otros rubros las variaciones fueron del 2,1 por ciento en artículos para el funcionamiento del hogar, uno

por ciento en gastos generales, 0,2 en muebles y artefactos del hogar.

De los datos que pudo recabar Página/12 hasta ayer, Salta es la única provincia que igualó el índice de la metrópoli (1,3 por ciento). Desde hace unos meses el INDEC centraliza la información que le envían las provincias, pero ayer la oficina encargada se estaba mudando al edificio que ocupará el Ministerio de Trabajo, nueva sede del instituto, y los papeles no estaban a mano.



Juan José Llach (Programación) felicita a Héctor Montero (INDEC). El 2 por ciento vaticinado para Buenos Aires se cumplió en el interior.

## RETENCION DE FONDOS PROVINCIALES

# El Nación no niega los cargos

(Por Jorge Luis Velázquez) El Banco Nación invocó la teoría de la obediencia debida para justificar el desvío de fondos coparticipables hacia la DGI por aproximadamente 45 millones de pesos al mes, que viene aplicando desde el 30 de marzo pasado pese al pataleo generalizado de todas las administraciones provinciales. Lejos de desmentir la denuncia que efectuaron en ese sentido funcionarios de la Comisión Federal de Impuestos, voceros muy allegados a Aldo Dadone admitieron el hecho argumentando que "como brazo financiero del gobierno nacional tenemos la obligación de cumplir con lo que dice el decreto 559 hasta tanto no se decida otra cosa".

El tema fue eje de las deliberaciones que mantuvieron ayer en la sede del Consejo Federal de Inversiones los ministros provinciales, precedidas de otra reunión similar de todos los fiscales de distrito. Allí se decidió pasar a un cuarto intermedio para intentar entrevistarse con Domingo Cavallo, quien regresará hoy a Buenos Aires procedente de Alemania, donde propagandizó las bondades del plan de privatizaciones.

Las provincias exigen que se revise el decreto 559 (que estableció el 20 de abril pasado que las provincias deben aportar al sostenimiento de la estructura de recaudación de impuestos) y el 701, que se sancionó una semana después, por el cual se incluyó en el mismo régimen a los fondos de asignación específica, como el de combustibles.

Los gobernadores sostienen que "esta decisión unilateral de la Nación

vulnera la ley de coparticipación", criterio compartido también por especialistas ajenos a la polémica, como José Luis Espert, de la consultora Broda y Asociados, quien destacó que "ninguna parte por sí sola puede modificar aspectos de una ley convenio que ha sido ratificada por las legislaturas provinciales".

También pretendidamente ajenos a la disputa, los funcionarios del BN sostienen que "aquí hay una controversia jurídica que no es de nuestra incumbencia resolver", en alusión a los decretos y al único instrumento legal que los contradice: la resolución 6 de la CFI. "No nos corresponde

a nosotros decir si el Ejecutivo se excedió o no en sus facultades. Lo que hacemos es cumplir con un decreto, que no puede ser invalidado por una resolución", confió el vocero.

De todos modos, previendo que la discusión transitará por esos carriles, los fiscales provinciales comenzaron a diseñar ayer una estrategia jurídica para hacer una presentación conjunta en Tribunales. Aunque buscan afanosamente entrevistarse con Cavallo, pocos creen que el jefe mediterráneo dé el brazo a torcer, como lo hizo en cambio ayer ante el reclamo de los bancos privados nacionales y extranjeros.

## El dumping es una bomba

La sede administrativa de la firma textil Hisisa debió ser evacuada ayer a las cinco de la tarde, luego de que una voz anónima alertara telefónicamente que había una bomba en el segundo piso del edificio. La empresa mantiene un conflicto con el Gobierno por la aplicación de un derecho antidumping sobre la importación de fibras acrílicas desde México por parte de la firma Cordonsed, ya establecido por la Secretaría de Industria en un 12,09 por ciento, pero considerado insuficiente por la compañía afectada.

El recargo comenzó a aplicarse en marzo, pero desde diciembre, cuando regía un derecho preventivo del 24 por ciento hasta que finalizara la investigación, prácticamente desaparecieron los envíos desde aquel país,

con un notable crecimiento de las importaciones desde Estados Unidos. Para los directivos de Hisisa, se trata de una "típica maniobra de triangulación", dado que las partidas provienen de empresas clientes de CYDSA de México, casa matriz de Cordonsed, y los precios prácticamente no habrían sufrido variaciones. Con ese argumento reclaman la aplicación de un derecho específico de 0,90 dólar por kilo. La explicación oficial es que, detrás de sus reclamos, los empresarios intentan justificar un probable cierre de sus plantas por problemas estructurales que se habrían originado en una mala evaluación previa del negocio. El incidente de ayer se suma a las amenazas de muerte que sufría hace dos semanas el director de Hisisa,

## Hoy retorna el jefe

"Nos tratan mejor afuera que adentro", fue el balance que trazó Domingo Cavallo poco antes de emprender ayer el regreso desde Alemania. El ministro se mostró satisfecho por el presunto interés que evidenciaron los empresarios germanos por invertir en la Argentina y, en una de las últimas actividades de su visita europea, analizó con los banqueros de ese país el menú de títulos disponibles para canjear por los viejos en el marco del Brady.

El titular de Economía también formuló desde Frankfurt algunas declaraciones respecto de política interna. Sobre la privatización de centrales nucleares, que debería aprobar el Congreso, aseguró que aún no hay

decisión tomada sobre si sería venta o concesión la modalidad elegida.

Aseguró, además, que el subsecretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, está trabajando en el diseño de un nuevo impuesto al excedente primario de las empresas (IEPE), que tendría una alícuota más reducida.

Hoy, una hora después de su llegada, prevista para las 8, inaugurará en Belgrano el Seminario Interamericano sobre Economía, que organiza el Instituto Torcuato Di Tella. Desde hoy hasta el sábado, le sucederán otros disertantes célebres como Adolfo Stuenkel, Alieto Guadagni, Adolfo Canitrot y el viceministro Carlos Sánchez.

## Este domingo en PRIMER PLANO

Suplemento de cultura de Página/12

/// El descubridor de Lisboa. Noé Jitrik conversó en Cuba con José Saramago, uno de los grandes nombres de la nueva narrativa europea quien, a los 70 años, es un recién llegado a la literatura que no vacila en afirmar que "la comprensión no existe, y como no existe, el lector tiene que construirla y ése es su problema".

/// Adaptar es humano. Toda adaptación cinematográfica supone una seductora caminata al borde del abismo porque, se sabe, las relaciones entre cine y literatura son más que ambiguas. Graciela Speranza propone apuntes para esta misión imposible, mientras Sergio Wolf entrevista al cineasta Pedro Stocki y al guionista Carlos Dámaso Martínez, quienes tradujeron al celuloide el cuento "La cara de la desgracia" de Juan Carlos Onetti.

/// All This Jazz. Como la noche o como las religiones, también el jazz —o por lo menos el argentino—, está atravesando por contradicciones lacerantes sin por eso perder el ritmo. Diego Fischerman escucha el scat de los elegidos.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 109, Secretaría Única, sito en Talcahuano 490 piso 4, cita y emplaza a DON ANTONIO GRASSO, D.N.I. N° 5.605.234 "Por el término de 10 días" a fin que comparezca a tomar en las actuaciones "PERELMAN, HECTOR LUIS; GRASSO, ANTONIO; SIDAÑOS Y PERUJICIOS, la intervención que le corresponde, bajo apercibimiento de continuarse con el Defensor Oficial. Fdo. Dr. BERNARDO NESPRAL, JUEZ NACIONAL EN LO CIVIL. Publíquese por dos días. Buenos Aires, Abril 22 de 1992. María Teresa Tibas, secretaria

**DE MARTINEZ DE HOZ A CAVALLO**  
DE NORBERTO GALASSO  
HOY PRESENTACION 20 HS.  
HABLABAN: HECTOR ESQUIVEL - ROBERTO MILLER  
C. PAZ Y MARY SANCHEZ  
Tte. Gral. Juan D. Perón 2625-Ctal.



## CAVALLO CEDE ANTE LA BANCA

## Tocando a retreta

(Por Alfredo Zaiat) "Vamos a dar marcha atrás, pero no hablen de guerra", pidió el secretario de Economía, Carlos Sánchez, a los banqueros en el momento de informarles que Domingo Cavallo amplió a la banca privada la posibilidad de otorgar créditos en base a los depósitos inmovilizados del blanqueo. El repliegue del ministro fue inmediato ante la fuerte queja de los financieros, concesión que tendría el sentido de no abrir otro frente de tormenta con el establishment, pues ya son bastantes los cortocircuitos que tiene con la Unión Industrial. Los banqueros extranjeros agrupados en ABRA, que asumieron la posición más beligerante, se quedaron más tranquilos, pero igual mandaron un telegrama a Sánchez solicitando una modificación en el régimen del blanqueo, aunque aclarando que adherían a la iniciativa oficial.

Desde el Palacio de Hacienda se señala a Aldo Dadone, titular del Banco Nación, como el responsable de la exclusión de la banca privada, ya que la entidad oficial elaboró la reglamentación de la operatoria del blanqueo para las entidades. Sin embargo, lo que anteayer era bueno para los técnicos de Economía ayer ya no lo era tanto. La resolución que obligaba a las entidades a girar al Nación los fondos incorporados a la economía formal era aplaudida por los mediterráneos. Pero ayer a la mañana, ante el enérgico rechazo de los banqueros, Cavallo anunció, desde Frankfurt, Alemania, que ordenaría la modificación del sistema.

El objetivo primero de Cavallo era dirigir el crédito a la actividad productiva, desplazando al consumo, destino preferido de los bancos. De ese modo, estimularía la oferta de bienes en lugar de su demanda, evitando así cualquier futuro mal trago con la evolución de los precios. También se buscaba prevenir maniobras especulativas con los fondos. Todo ese esquema de política macro se desmoronó rápidamente, triunfando la posición de los banqueros.

Sánchez aseguró que se rectificará la reglamentación referida a la participación de la banca privada en la tarea de prestar los dólares blanqueados. ADEBA, cámara de los bancos de capital nacional, no perdió el tiempo. Al recibir aquella co-

municación, cada uno de sus afiliados ya tenía en su poder —y eran las 11 de la mañana— un télex con la novedad de que estaba incluido en la operatoria crediticia del blanqueo.

Los extranjeros fueron más conservadores, decidiendo abrir un cuarto intermedio en la convocatoria extraordinaria de su plenario "hasta tanto se expidan oficialmente los or-

ganismos correspondientes". Mientras tanto, en la misiva a Sánchez sostienen que "sin perjuicio de compartir plenamente los propósitos del blanqueo" consideran "monopólica" la participación asignada al Nación. Para aclarar el embrollo, Sánchez se reunió ayer a la tarde con Raúl Stocker, del Deutsche Bank, alto directivo de ABRA.

El temor de los hombres de finan-

zas era a quedar descalzados, pues las entidades asumían la responsabilidad frente al cliente que exteriorizaba fondos negros, pero luego los debían transferir al Nación, que iba a aplicarlos a una línea de crédito para pequeñas y medianas empresas. "Si después de los 180 días de inmovilización la empresa o el particular que blanqueó quiere el dinero, y el Nación no responde porque

otorgó préstamos a más largo plazo, nosotros tendremos que asumir el compromiso de reintegrar el capital, lo que desequilibraría nuestras cuentas", explicó uno de los banqueros que estuvo en continuo contacto con los funcionarios.

Ahora Cavallo, después de su marcha atrás en la operatoria crediticia del blanqueo, tendrá que encontrar alguna pirueta dialéctica para justificar un spread tan alto (los fondos se depositarán al 4 por ciento anual y los bancos los prestarán al 10) en los créditos que nacerán de los capitales incorporados al circuito legal. La principal crítica del ministro a los banqueros siempre apuntó a los excesivos spreads (margen entre las tasas pagadas y cobradas). En este caso, el ministro convalida esa política que encarece el crédito.

LUNES  
MARTES  
MIÉRCOLES  
JUEVES  
VIERNES  
SABADO  
DOMINGO

## El Hilton Club

(Por D.S.) El jugoso bocado de la cuota Hilton, de exportación de cortes cárnicos especiales por unos 150 millones de dólares, se lo repartirán este año menos frigoríficos: 38, en lugar de los 44 del '91. Y cuatro de ellos, el grupo Cepa-Meatex, el Rioplatense (del holding Huancayo), Friar-Frimat y Quick-food Alimentos Rápidos (los fabricantes de paty) se llevan la parte del león con casi un tercio del total.

El mecanismo de distribución del cupo de 17 mil toneladas asignado por la Comunidad Europea tuvo este año una variante. Antes de asignar a cada uno su parte, Agricultura exigió la puesta al día de las empresas con sus obligaciones impositivas y previsionales.

Entre los 14 que pagaron de inmediato para no quedar afuera figuraron pesos pesado del sector como Guardia Nacional-Maciell, Ramallo, Santa Elena (también de Huancayo), Nelson y Subppa.

Varios frigoríficos perdieron su participación por no haber cumplido los requisitos de exportación, tanto de cortes especiales como comunes (Azul y Blanco, Dos Ciudades, Huinca Renancó y otros). Mientras, ingresaron al selecto club cuatro empresas (Cascale, Cypcia, Unomás y Nutrite, esta última de Bunge & Born) aunque con pequeñas cuotas.

La líder de la industria, Swift-Armour, elevó en 6,7 por ciento su parte (de 578 a 617 toneladas) y ocupa el puesto noveno en el negocio de la Hilton, detrás de las cuatro mencionadas.

## Para viajar a Miami sin escalas en 747, sólo tenemos estos días disponibles.

United le sigue brindando servicios. Con vuelos diarios 747 sin escalas a Miami. La manera más cómoda de viajar a EE.UU.

Además de sus conexiones diarias a Nueva York, vía Miami y la posibilidad de llegar a más de 275 ciudades en los EE.UU. y el mundo con una sola línea aérea.

Disfrutando el mismo servicio internacional que convirtió a United en la compañía número uno a través del Pacífico. En nuestros 747 Primera Clase, usted puede encontrar champagne Dom Perignon, caviar Beluga y otras exquisiteces, en un ambiente privado y exclusivo.

En la Connoisseur Class<sup>sm</sup> de United, la excelencia de nuestra cocina, y el trato amable y cordial han llevado a la Business Class a su forma más elevada de cortesía.

Además usted puede disfrutar las ventajas del programa

de viajeros frecuentes "Mileage Plus"<sup>\*</sup> para ganar viajes a los rincones más lejanos del mundo.

Lláme a su agente de viajes por información y reservas o a United al 326-9111 (30 líneas rotativas).

Vuele en los cielos amistosos de United.

La línea aérea que está uniendo al mundo.

ITINERARIOS				
DESTINO	VUELO	SALIDA DE BS. AS.	SALIDA DE MIAMI	LLEGADA FRECUENCIA
MIAMI	UA 984	21.35 hs.	-	5.20 hs. Diario
NUEVA YORK	UA 984/UA 1680*	21.35 hs.	7.00 hs.	9.57 hs. Diario
SAN FRANCISCO	UA 984/UA 990*	21.35 hs.	7.25 hs.	10.02 hs. Diario

\* Transbordo en Miami



# UNITED AIRLINES

# Tratándose del BOCON, el que ríe último ríe mejor

Los bonos que recibieron los jubilados no encontraron ayer vendedores a 45 pesos, un primer indicio de que es mal negocio escuchar el consejo de correr a liquidarlos.

(Por A.Z.) Los jubilados empezaron a recibir los Bonos de Consolidación (BOCON) previsionales y, pese a lo que los banqueros quieren hacer creer, estos títulos serán un buen negocio en el corto plazo. El atractivo del bono quedó confirmado en su primer día de operaciones informales, al cotizarse muy firme en 45 pesos sin que se presentaran vendedores a ese precio. Algunas entidades financieras se apresuran a aconsejar a los jubilados que se desprendan de los títulos, ofreciendo no más del 30 por ciento de su valor. En este negocio, los que vendan rápido serán los perdedores.

Una entidad muy importante de la City, que asumió el mandato de venta de una considerable porción de títulos, ya que se ocupó de los trámites de la acreditación, los ofrecía a 35 hace un par de días. Ayer elevó en más de 10 dólares ese valor.

Los operadores están muy ansiosos con los BOCON, y los que a principios de semana arriesgaban un valor de 28 quedaron descolocados. Adelantan una plaza muy animada con los títulos nominados en dólares (también se emitieron en pesos, pero éstos tuvieron una menor aceptación entre los pasivos), y para es-

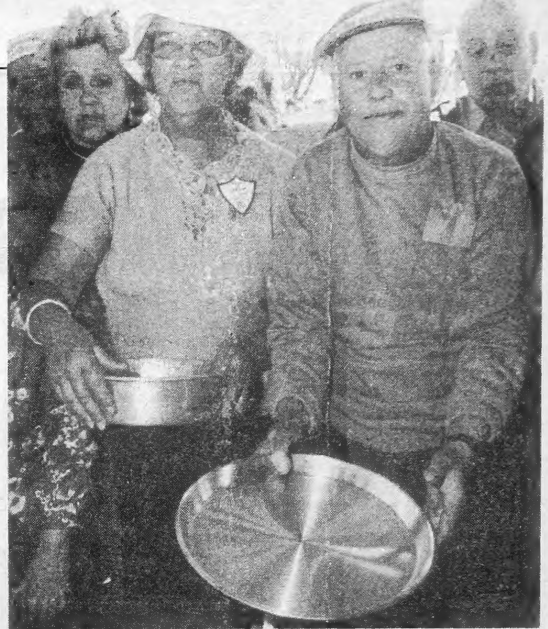
timar un precio los comparan con los bonos que se entregarán para cancelar los intereses atrasados de la deuda externa. Las condiciones de emisión de ambos son muy similares.

Por ese motivo, algunos financistas opinan que un precio probable para los BOCON en dólares es de 59,7, con lo que la tasa interna de retorno (la renta esperada durante la vida útil del título, que en este caso es de 10 años) se ubica en el 13,5 por ciento anual. Los BOCON de proveedores a 16 años, que aún no fueron lanzados al mercado, deberían cotizar a 49 dólares para igualar esa tasa de retorno.

Existen dos razones de peso para que los jubilados no se desprendan rápidamente de los bonos: con un marco económico estable y cuentas fiscales en orden, los papeles emitidos por el Estado adquieren mayor respaldo, lo que se refleja en sus precios. Los BOCON, además, se podrán aplicar a cancelar deudas previsionales y a comprar activos públicos.

Pero también existe otro par de cuestiones que puede afectar la paridad del título. Un importante número de jubilados estaría tentado

de liquidarlos para apresar fondos que no tenía previsto y destinarlos a cubrir consumos postergados. Por otro lado, con la emisión de los BOCON se duplicará el stock de deuda pública en circulación, lo que impactaría en la paridad de los papeles. Además, hay que tener en cuenta que es muy probable que la deuda que el Estado sigue acumulando con los jubilados, a razón de 200 millones de dólares mensuales, se cancele con un nuevo bono.



Jubilados a la espera del jugo que den los "bocones". Un bono que, para algunos, no parará hasta cotizar a 60.

## DECISION DE ROQUE

### El Central no quiere sumarios

(Por Julio Nudler) "Se propondrá la apertura del sumario sólo frente a infracciones que importen política de la entidad o denotando por parte de ésta. En los casos que no se ajusten a lo antes expuesto corresponderá el archivo de la causa." Este es el núcleo de una estratégica instrucción dirigida por Roque Fernández, presidente del Banco Central, al área de Superintendencia del propio ente emisor a propósito del caso de un fuerte banco de la City, líder en su categoría, al que se pretendía sumariar por una infracción a las normas establecidas por el BCRA. Sin embargo, la decisión del hombre del CEMA apuntaría a reducir todo lo posible el número de casos en que el titular del ente emisor debe asumir la responsabilidad política de bochar el procesamiento administrativo de un banco.

Fuentes del sistema bancario, consultadas por Página/12 sobre la reservada medida a la que tuvo acceso, aplaudieron la iniciativa de Fernández. "El problema no es la apertura de un sumario sino su sustanciación", explicaron. Según muestra la experiencia, este trámite insume aproximadamente dos años, "en parte por la molición del Central". Dada esta tardanza, la mera apertura de la acción equivale ya a una sanción porque el banco afectado carga durante todo ese tiempo con el estigma —y el riesgo potencial— de estar "sumariado".

Por lo que pudo saberse, la cuestión generó polémicas en el directorio del BCRA, donde la línea dura —no ligada precisamente a Fernández— insistió en seguir adelante con los sumarios. Del tema se ocupa la comisión número uno, integrada por los directores Manuel Domper, Hernán del Villar y Marcelo Aiello, grupo al que se incorporó de hecho Felipe Murolo, vicepresidente del Central. Uno de los argumentos adversos a la sustanciación de expedientes se basa en la decisión general de desguazar la ma-

quinaria burocrática del organismo, ya que cada sumario exige la designación de un funcionario que lo conduzca y la realización de una parva de tareas. Para llevarlas a cabo existen en el BCRA las gerencias de Supervisión de Entidades Financieras y de Formulación de Cargos y Actuaciones Sumariales.

La disposición limita la apertura de sumarios a infracciones no aisladas sino que constituyan una política del banco investigado, trazando así una raya entre las entidades serias y las que potencialmente aspiren

a emular las maniobras de un BIR o de un Italia. Esta pauta no se seguirá en caso de que la infracción denote dolo. De todas formas, también se dispone que para avanzar con un sumario o archivarlo será precisa la conformidad del directorio, pero sin llegar a preparar un "formal proyecto de resolución".

De acuerdo a una fuente, el número de sumarios en proceso es tan alto que si se difundiera su nómina, como se hizo con la de deudores, ello provocaría un auténtico temblor sísmico en la plaza bancaria.

## SE VENDIERON 27.100 AUTOS

### Uno de cada diez, importado

(Por Daniel Sosa) La venta de automóviles está llegando al nivel de los mejores años de la industria: 1973 y 1980. Pero el negocio se parece cada vez menos al de los tiempos del ministro José Ber Gelbard, con el mercado interno cautivo para las terminales, y se acerca paulatinamente al modelo de José Alfredo Martínez de Hoz. Al calor de la reactivación y la apertura, los importados representaron uno de cada diez vehículos colocados en abril (la suma de nacionales y extranjeros) 27.107, un 161 por ciento más que los vendidos en igual mes del año pasado.

Las cuentas consolidadas del sector revelan que quienes más terreno perdieron con la irrupción de los japoneses —el principal origen de los coches extranjeros— fueron Sevel y Renault. La compañía del grupo Macri mantenía en marzo una cuota del 45,4 por ciento y bajó a 41 el mes pasado. A su vez, la francesa achicó su espacio de 27,8 a 23,2 por ciento. Para la tercer fábrica (Autolatina) casi no hubo cambios, pues apenas redujo su participación de 23,3 a 23,1 por ciento.

En rigor, no se cuenta con datos

precisos sobre la porción de mercado mordida por los extranjeros. Pero las terminales estiman que en abril se vendieron 2300 autos y 500 utilitarios livianos, lo que hace un 10,3 por ciento del total de ventas.

El cupo que se repartieron los representantes de marcas no fabricadas en el país fue de 12.800, a los que deben añadirse los autos que se autorizó a importar a particulares. Para la licitación de este tramo, que se hará el 20 de este mes, se reservaron 3200, pero la Secretaría de Industria ya vendió más de 8000 formularios (a diez pesos por juego).

Los que queden afuera tendrán su repelaje cuando se amplie el cupo de importación en otras 4000 unidades para respetar la proporción establecida en el decreto de reconversión de la industria. Es decir, en principio, el 8 por ciento de la fabricación interna. Aunque no se descarta elevar ese porcentaje si persisten los atrasos en las entregas por parte de las terminales, que en algunos casos llegan a los seis meses. Para satisfacer tanta demanda acumulada, Sevel, Autolatina y Renault ya presentaron a Industria sus respectivos planes para importar algo menos de 40 mil unidades a cuenta de futuras exportaciones.

Los fabricantes quieren así participar en las dos caras del negocio, vender autos propios y revender extranjeros. En la primera franja, durante enero-abril entregaron a concesionarios 81.900 rodados (apenas 12 mil menos que en todo 1990). La demanda atendida fue casi el triple —un 187 por ciento más— que la del primer cuatrimestre del '91. El mes pasado, las marcas nacionales líderes en autos fueron Fiat (30,5 por ciento), Renault (24,7) y Ford (12,6).

## Brady puede irse a marzo

La puntada final al Plan Brady podría darse recién en marzo de 1993, en lugar de cerrarse en diciembre de este año. Esto se debe a que la identificación de los tenedores de los títulos de la deuda externa argentina se transformó en una tarea mucho más azarosa de lo que imaginaba Domingo Cavallo. El subsecretario de Financiamiento, Horacio Liendo, reconoció ayer esta situación, aunque aseguró que "se van a cumplir estrictamente los plazos acordados con los bancos acreedores en Santo Domingo".

"Seguimos trabajando con la hipótesis del 31 de diciembre, pero sabemos que la 'reconciliación' de deudas no será un trabajo sencillo y puede hacer que nos estiremos hasta el 31 de marzo de 1993", reconoció el funcionario ante una consulta de Página/12. De todos modos, se manifestó despreocupado ante esa posibilidad, porque estos plazos son los que figuran en el acuerdo de refinanciación firmado en el país caribeño.

"Los plazos que se fijaron para el closing (firma definitiva de los contratos) llegan hasta marzo del año que viene. Durante este período tenemos que reconstruir toda la cadena de endosos de los GRA, una tarea bastante compleja que, por ejemplo, a México le llevó nueve meses", explicó Liendo.

En realidad, la consecuencia más grave que podría derivar del incumplimiento de estos plazos sería la obligación de renegociar con los bancos nuevas condiciones financieras para la transición hasta la entrada en vigencia del Brady. Actualmente rige retroactivamente desde el 1º de enero de este año una "tasa de transición" del 4 por ciento y no se pagan intereses por los intereses atrasados. Si se llegara a esa instancia, seguramente los bancos exigirían tasas más elevadas por todo lo que dure la espera.

## ALFREDO EDUARDO CATALA

Secuestrado  
el 8 de mayo  
de 1977



A 15 años de tu secuestro llevado a cabo desde la impunidad de la dictadura militar seguimos exigiendo justicia.

¡NO A LA IMPUNIDAD! ¡NO A LAS LEYES DEL OLVIDO!  
¡NO AL INDULTO! ¡CASTIGO A LOS CULPABLES!

Paulina, Graciela, Alfredo I., Silvia, Benjamin, Laura y todos los argentinos que tienen memoria.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE INGENIERIA CONCURSO DE PROFESORES ORDINARIOS

La Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Mar del Plata. Llama a Concurso para cubrir los siguientes cargos de Profesores Regulares en el Departamento de Ingeniería Eléctrica, entre los días 11 de Mayo y 12 de Junio de 1992, a las 16 horas.

CENTRALES ELÉCTRICAS (ÁREA TERMICA)	DEDICACIÓN SIMPLE
1 PROFESOR ASOCIADO	
CENTRALES ELÉCTRICAS (ÁREA ELECTRICA)	DEDICACIÓN SIMPLE
1 PROFESOR ADJUNTO	
ÁREA ELECTROTÉCNICA: con funciones en ELECTROTÉCNICA I, REDES I y TEORÍA DE CIRCUITOS	
1 TEMA DE EXTENSIÓN: Gestión para la creación de un Centro de Información de Datos Meteorológicos y confección de propuesta para el estudio sobre factibilidad de aplicación de energías alternativas en la zona.	
1 PROFESOR TITULAR	DEDICACIÓN PARCIAL



# Deje atrás su pasado...

Seguramente usted, como muchos, más de una vez dejó de cumplir con sus obligaciones fiscales. Quizás hasta se haya convertido en un evasor habitual.

No importa. Ahora tiene una oportunidad inédita para regularizar totalmente su situación, y dormir tranquilo.

El Gobierno Nacional, a través de la Ley 24.073 y sus Decretos 629/92 y 631/92, le tiende un verdadero "puente de plata" para que pueda dejar atrás su pasado impositivo.

Para ello, se ha reabierto el Régimen de Presentación Espontánea, al que se ha sumado la posibilidad de optar por un Plan de Facilidades de Pago, para ingresar en cuotas la deuda que no pueda ser incluida en dicho régimen; además se instrumentó un mecanismo de Exteriorización de Moneda Extranjera en el país, así como uno similar para Bienes y Divisas en el exterior.

A esto se suma un especial sistema de Bloqueo Fiscal, a través del cual, si Ud. observa una impecable conducta tributaria durante los sucesivos períodos de doce meses que se iniciaron el 1° de Abril de 1992, la DGI no podrá inspeccionar sus ejercicios fiscales anteriores aún no prescriptos.

Vale decir que ahora usted tiene abierto el camino hacia su completa regularización fiscal. Aproveche estas oportunidades e ingrese definitivamente al circuito legal.

Medítelo, decídase y quede en paz con su conciencia !  
Por su bien y por el del País !

## ... cruzando este "puente de plata"

SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION

## Maestros en huelga

Los docentes de Entre Ríos cumplieron ayer un paro de actividades en rechazo a la propuesta salarial formulada por el gobierno provincial. Los maestros de esa jurisdicción —que ayer se sumaron masivamente a la protesta, según la Asociación Gremial del Magisterio de Entre Ríos (AGMER)— solicitan un haber básico de 310 pesos, equivalente al 10 por ciento de lo que percibe el secretario de Educación de la provincia. El pedido dista bastante de los 198,1 pesos ofrecidos por el Ejecutivo provincial.

## Muestra de experiencias

La Secretaría de Asuntos Académicos de la UBA abrió la inscripción para aquellos que estén interesados en participar en "Exposición '92-Experiencias de Innovación en el aula universitaria". Las jornadas, que se desarrollarán a fines de octubre, tienen por objetivo "facilitar el intercambio entre distintas cátedras y la circulación sobre experiencias de innovación pedagógica". La inscripción de relatores de experiencias y el retiro de bases para intervenir en la muestra se realiza en Viamonte 430, de lunes a viernes de 9.30 a 12 y miércoles de 15 a 17.

## En Santa Fe quieren educarse

Después de haber cumplido "con alto acatamiento" un paro de 48 horas, la Asociación del Magisterio de Santa Fe (AMSAFE), gremio de base de CTERA, empezó a debatir ayer "un proyecto educativo provincial en el primer congreso convocado por los trabajadores de la educación". El sindicato, liderado por Ediberto Sánchez, opositor de la conducción nacional de Mary Sánchez, se propone discutir durante tres jornadas "una política que tenga como eje las necesidades de los docentes y alumnos".

# Menem se enoja mucho con Hussein y quiere hacer negocios en Kuwait

*"Saddam Hussein es una bestia sangrienta que tendría que estar entre rejas o bajo tierra", sentenció el presidente argentino, al visitar las zonas de Kuwait City que fueron arrasadas durante la guerra del Golfo.*

Al sobrevolar los campos petroleros del desierto kuwaití incendiados durante la guerra del Golfo, el presidente Carlos Menem dijo ayer que Saddam Hussein es "una bestia sangrienta" que "tendría que estar entre rejas o bajo tierra". Menem destacó también el esfuerzo de Kuwait "para recuperar a su país y reconstruirlo como lo están haciendo", esperando en que se transforme en dinero la promesa del gobierno kuwaití de que los empresarios argentinos tendrán carta blanca para hacer negocios.

Después de la recorrida en helicóptero por una parte de los 700 pozos incendiados por el ejército iraquí, Menem exhortó al mundo a agotar todas las instancias "para acabar de alguna vez con este dictador que con sus garras oprime a su propio pueblo sin la más mínima contemplación". Y agregó: "Lo que hizo este hombre aquí no tiene nombre, es deploable".

El helicóptero sobrevoló algunos pozos que todavía no fueron apagados. Tras una media hora inicial de vuelo, el helicóptero que transportaba al Presidente se posó frente a una inmensa carpa levantada en el medio del desierto, donde se hallaba la base del último pozo petrolero en ser extinguido. Expertos locales mostraron a Menem la llave con la cual el emir de Kuwait terminó con la pesadilla ecológica provocada por Saddam Hussein. Después, en la carpa y comiendo frutas, los expertos completaron el informe sobre la tarea de extinción, de la que también participan empresas y técnicos argentinos.

Luego, al atardecer, Menem recorrió un sector residencial de la capital que fue devastado por el cañonero iraquí en las primeras horas de la invasión iraquí del 2 de agosto de 1990. La zona fue reconstruida, salvo una manzana que quedó como monumento histórico. El gobierno dejó allí

las ruinas de varias residencias. Menem fue conducido entre los escombros y observó las ropas ensangrentadas de las víctimas colocadas dentro de unas vitrinas.

—Yo soy de ascendencia árabe, hay sangre árabe en mis venas —declaró después a la televisión kuwaití—. Ningún árabe pudo jamás haber hecho esto contra sus hermanos. Saddam no es árabe, Saddam es una bestia.

El drama fue compensado, más tarde, por una seguidilla de bromas entre Menem y el ministro de Defensa, Antonio Erman González, que el médico presidencial Alejandro Tfele traducía al árabe y el periodista Daniel Mendoza al inglés.

—El ministro es riojano como yo, pero de un pueblito tan chiquito y tan feo que ni los árabes quieren vivir ahí. Dicen que el viento pasa por ese pueblo y no vuelve nunca más.

—Pero el Presidente me fue a buscar a ese pueblito para que participara en su gobierno —dijo Erman.

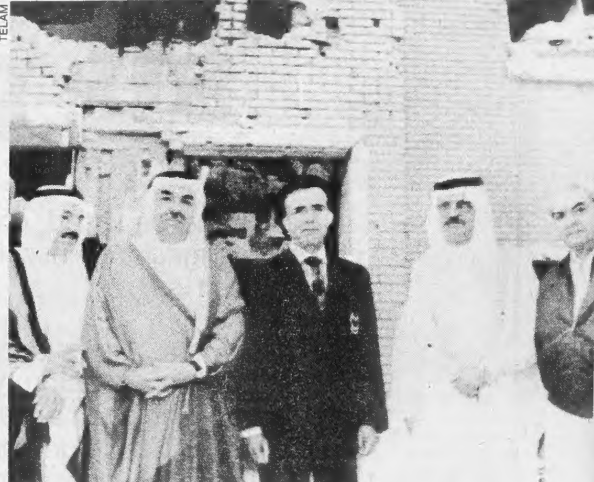
—Yo tampoco volví. Igual que el viento —completó el Presidente.

En otro momento del día Menem fue entrevistado desde Buenos Aires, pero prefirió enfocar las ventajas económicas que obtendría la Argentina en la zona.

—Aquí hay mucho dinero, hay muchas posibilidades, y la Argentina en este momento tiene una presencia sensacional en esta parte del mundo —afirmó en conversación telefónica con Bernardo Neustadt.

Al retomar sus actividades en Arabia Saudita, el Presidente informó que "falta tan sólo una pequeña autorización del gobierno para que empresarios saudíes, junto con argentinos, hagan una inversión de más de 300 millones de dólares inmediatamente en nuestro país. Esto es el principio de una larga cadena de inversiones".

—Les hemos dejado un cronograma por escrito de las privatizaciones —relató Menem—. Pero son ellos los que van a elegir. Lo que necesitan es fundamentalmente alimentos. El presidente de la Sociedad Rural



Menem visitó parte de la capital kuwaití destruida por la guerra.

"La Argentina tiene una presencia sensacional en esta parte del mundo".

Argentina trae un listado realmente significativo de lo que necesitan los saudíes, y yo creo que pueden hacer muy grandes negocios.

En sus contactos con funcionarios kuwaitíes, el Presidente dijo que era decisión firme de su gobierno la de apoyar las resoluciones de las Naciones Unidas para que Irak libere a los 840 prisioneros kuwaitíes que aún mantiene, y se desprenda de todas sus armas ofensivas.

La Argentina fue el único país latinoamericano que integró la coalición de 28 países liderada por los Estados Unidos para liberar Kuwait, acotar el poder de Saddam Hussein y evitar una estampida de los precios del petróleo.

Los miembros de la coalición vencedora confiaban, después de la victoria de febrero del año pasado, en que obtendrían a cambio el derecho a participar de los negocios de la reconstrucción del pequeño emirato del Golfo. El Departamento de Comercio de los Estados Unidos llegó a estimar, en junio pasado, que esos negocios insumirían un total de en-

tre 25 y 30 mil millones de dólares hasta 1996, una cifra inferior a los 100 mil millones calculados inicialmente e incluso a los 40 o 60 estimados en un segundo momento de la posguerra. Pero el gobierno norteamericano aclaró que la mayoría de los contratos serían firmados con el sector privado y no con el Estado kuwaití.

A esta altura ya se desvaneció la ilusión original de los empresarios de todo el mundo de encontrarse con negociadores blandos y poco despiertos. Además, fue quedando claro que Kuwait necesitaba un esfuerzo de reconstrucción relativamente menor que el de limpieza general del emirato.

El 70 por ciento de los contratos de la posguerra correspondieron a empresas norteamericanas. El Centro de la Reconstrucción del Golfo, una oficina especial del gobierno, orientó a empresas como General Motors, Ford, Chrysler y Motorola.

Hoy Menem seguirá viaje a Turquía, tercer punto de su gira después de Arabia Saudita y Kuwait.

## PRESERVATIVOS A DOMICILIO

PRONTO

TE

LLEVA SKIN LESS SKIN 0.03

EN 10'

Barrio Norte, Palermo y ahora Belgrano  
Todos los días entre las 20 y las 2 horas.

448-3344 448-3322

Si tu vida es lo que cuenta... contá con PRONTO

## TALLERES DE REFLEXION Y ORIENTACION PROFESIONAL

Un espacio y un tiempo dedicado a

- DEFINIR SU CARRERA
- INICIAR SU ACTIVIDAD PROFESIONAL
- INSERTARSE O REINSERTARSE EN EL MERCADO LABORAL

Destinados a estudiantes y/o graduados.  
Coordinación: Lic. SILVIA ITURRIAGA  
SOLICITAR ENTREVISTAS AL 72-0957  
(Martes, miércoles y viernes de 12 a 19 hs.)

## Opinión

Como socialistas independientes apoyamos, en su momento, la candidatura de Alfredo Bravo a senador porque valoramos su trayectoria y porque consideramos que era la figura capaz de aglutinar en su entorno a un amplio espectro de sectores progresistas. Esa reunión en el voto de toda una corriente de opinión de izquierda podía favorecer, simultáneamente, la construcción de un modelo alternativo al que hoy se impone desde el Gobierno y la necesaria creación sobre nuevas bases de la política y la cultura socialistas en la Argentina.

Creemos que ambos desafíos son inescindibles. La gravedad de la crisis, sumada a las consecuencias sociales y culturales que deja como saldo la manera menemista de conducirla, obliga a todos los sectores interesados en la transformación progresista de la sociedad a un esfuerzo conjunto en la construcción de instrumentos políticos de acción colectiva. La refundación de un Partido Socialista moderno que recoja las mejores tradiciones del socialismo en el país y el mundo, como inspiración para enfrentar los problemas del presente, sólo podrá ser eficaz si nace de la vocación de ampliar las bases —sociales, teóricas y

de tradiciones políticas— de sustentación de las organizaciones socialistas existentes.

El proceso que ha llevado a la renuncia a su candidatura a Alfredo Bravo afecta gravemente la resolución de ambos desafíos. Porque, por una parte, deja en claro las limitaciones mezquinas de un sector de la Unidad Socialista para adoptar un papel de oposición a la política en curso; y, por otra parte, porque evidencia que, para un sector también importante de la US, el proceso de reunificación del socialismo debe resolverse a través de una simple fusión burocrática.

Por todo esto, con la renuncia de Bravo es mucho más que un candidato a senador lo que se pierde. El papel que podía cumplir esa candidatura de convergencia no puede ser cubierto por ninguna de las alternativas que se han propuesto para los sectores progresistas. Más allá de la elección próxima, es importante trabajar para recrear las condiciones que hicieron posible esta iniciativa frustrada.

Por Isidoro Cheresky, Adrián Gorelik, Hilda Sabato, Beatriz Sarlo, Jorge Tula, Hugo Vezzetti.

## Una iniciativa frustrada



EE.UU. LO PIENSA Y GRAN BRETAÑA SE MOLESTA

# Aviones en las nubes de Ubeda

La venta de aviones de combate de Estados Unidos a la Argentina está asegurada, según la Fuerza Aérea, pero en Washington siguen las dudas respecto del negocio. En Londres, todos están molestos.

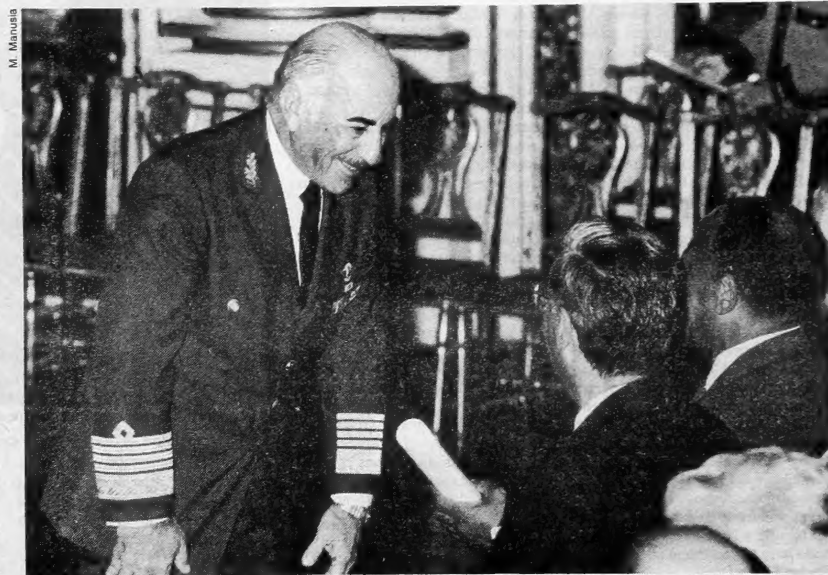
(Por Martín Granovsky y Eduardo Barcelona) La Fuerza Aérea no está preocupada por el anuncio del Departamento de Estado de que Washington no acordó "ningún paquete específico de aviones" con la Argentina, dijeron ayer a este diario fuentes del arma. "El negocio es un hecho", informó un oficial del arma al insistir en que antes de fin de año llegarán a la Argentina cuarenta Skyhawk A4M "a precio simbólico". Pero al mismo tiempo fuentes británicas aseguraban que Londres no cuenta con ningún indicio de una transferencia, ni siquiera simbólica, y repitieron que al Foreign Office le molesta un reaprovisionamiento aeronáutico de la Argentina.

El jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, José Antonio Juliá, había anunciado la llegada de los aparatos el 30 de abril, un día antes de que se conmemorara el bautismo de fuego del arma en la guerra de Malvinas. Aunque algunos brigadieres de su staff le aconsejaron que no hiciera coincidir las fechas, Juliá consultó su decisión con el presidente Carlos Menem, y obtuvo el visto bueno. La bendición presidencial se repitió esta semana, cuando fue el mismo Menem quien reiteró el anuncio de Juliá sobre el arribo de los aparatos en condiciones prácticamente de donación. El Presidente lo declaró desde Arabia Saudita, primer punto de una gira por países árabes en la que lo acompaña Juliá.

La resistencia inicial frente al anuncio provino simultáneamente de Chile, temeroso de lo que define como un desbalance regional, y del Reino Unido, que casi por una cuestión de principios se opone a que la Argentina reponga todos o una parte de los 60 aviones que perdió en las Malvinas.

Justamente por eso, los aviadores explicaban ayer que el Departamento de Estado debió salir forzosamente a aclarar que no había ningún paquete cerrado para no despertar los recelos de Chile.

La Fuerza Aérea chilena aprovechó las noticias provenientes de la Argentina para declarar a los Estados Unidos su interés por los cazabombarderos Corsario II, del tipo A-7, que están en servicio desde 1981 y son capaces de cumplir misiones de ataque contra objetivos terrestres



El brigadier Juliá hace una reverencia delante del embajador norteamericano Terence Todman. La venta de aviones genera una fuerte resistencia tanto en Gran Bretaña como en Chile.

y de intercepción en el aire, tal como lo hacen en los portaaviones norteamericanos. Según el ministro de Defensa de Chile, Patricio Rojas, los Corsario II podrían reemplazar parte de la dotación de interceptores Hawker Hunter, con más de 20 años en funciones. Los Hawker son ingleses.

Los A-4 en danza entre los Estados Unidos y la Argentina son del tipo M, más modernos que los del tipo B y los del tipo C con que ya cuenta el país. A diferencia de las versiones anteriores, el A-4 M puede ser reaprovisionado de combustible en vuelo. En teoría, entonces, podría llegar a las Malvinas.

Medios diplomáticos explicaron a Página/12 que al Foreign Office le preocupa más el armamento que pueda cargar un avión que el avión mismo. "Un avión sólo es un esqueleto", fue la definición. En este caso, el alerta de la diplomacia británica se debió a dos motivos. Uno, que se habla de una partida de cuarenta aparatos, una cifra bastante cercana a los 60 derribados por la

Royal Air Force en 1982. El otro, que el Foreign Office protesta ritualmente ante cualquier mejoramiento militar argentino.

Las posibilidades, según este cuadro de situación, son casi infinitas. Un tema es si la transferencia se concretará. El otro, en caso afirmativo, es a cambio de qué. Entre las variantes podrían figurar las siguientes:

- Que Washington directamente no transfiera los aparatos ante el disgusto de Londres.

- Que transfiera una cifra menor.
- Que la transferencia se plantee a cambio de un pago argentino, en cuyo caso resultaría imposible, porque los A-4 M valen un millón y medio de dólares en el mercado internacional y todo el presupuesto de la Fuerza Aérea para 1992 apenas supera los 50 millones de dólares.
- Que la transferencia se materialice, pero la moneda de cambio no sea un pago en pesos sino en políticas.

## DENUNCIA

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) denunció ayer ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que una reciente sentencia de la Corte Suprema contra el periodista Horacio Verbitsky viola el Pacto de San José, que protege la libertad de informar. La denuncia de la UTPBA —preparada con ayuda de la organización defensora de los derechos humanos Americanas Watch— amplía la presentada hace una semana por el propio Verbitsky, que fue multado y recibió una condena a prisión en suspenso por publicar un artículo criticando la conducta de uno de los jueces de la Corte Suprema. En su presentación, la UTPBA sostiene que con su acción contra Verbitsky, la Corte Suprema tiene el claro propósito de obstaculizar su ejercicio del derecho de informar, protegido en la Convención Americana de Derechos Humanos o Pacto de San José.

## El tejido de la trampa

La dupla Pedro Goyeneche-Delfor Giménez se autoadjudicó el triunfo en las elecciones de la Asociación Obrera Textil, si bien el Ministerio de Trabajo no homologará ningún resultado hasta que se determine la validez o no de todas las impugnaciones realizadas en los tres días de comicios por la lista opositora que encabezaban José Luis Pirraglia-Sara Cabrera. Esta última lista, por su parte, aseguró en un parte de prensa que en aquellos lugares donde pudo ejercer fiscalización de las mesas, sus candidatos se impusieron por abrumadora mayoría. Destacaron el caso de Alpargatas-Patricios (la empresa de Goyeneche) donde la oposición obtuvo 725 votos, contra 616 del oficialismo.

Solicitada

## ESCISION=DESPIDOS

Al Sr. Presidente de la Nación, al Sr. Ministro de Trabajo y Seguridad Social de la Nación, a los Sres. Legisladores Nacionales y a la opinión pública en general:

Los Trabajadores de Prensa de Editorial Abril S.A., ante el anuncio oficial de la patronal de que procederá a la escisión de su patrimonio para la conformación de dos nuevas empresas, Editora Abril de Argentina S.A. y Establecimientos Gráficos Huemul S.A., denunciamos ante el gremio en su conjunto y los organismos oficiales:

- Que la anunciada asociación de nuestra empleadora, representada por su accionista Carlos Sergi, con la poderosa Editorial homónima brasileña —asociación que en un principio entendimos, los doscientos Trabajadores de Prensa de Abril (empresa propiedad de Celulosa Argentina), como beneficiosa para nuestra estabilidad laboral y para el mejoramiento de nuestros salarios y condiciones de trabajo—, en el momento de concretarse no sólo no acarrea tales beneficios sino que amenaza con la pérdida masiva de puestos de trabajo;
- Que tales afirmaciones por nuestra parte surgen de que el mecanismo jurídico anunciado —escisión— trae aparejada una drástica disminución del patrimonio de la Empresa —hoy conformado exclusivamente por su planta gráfica y los títulos/marcas que edita: TV Guía, Teleguía, Corsa, Joker, Crucigramas, Labores, Claudia, Amika, Show, 4 Ruedas, Parabras, Vivir, Radiolandia 2000 y Antena—, ya que la división del patrimonio coloca a la Editorial en situación de impotencia económica para garantizar todos y cada uno de los puestos de trabajo y los derechos adquiridos por el personal; y
- Que pese a las múltiples gestiones efectuadas por la representación sindical ante las autoridades de la Empresa —Horacio Favetto, Aldo Bartolini y José María Rodríguez, etc.—, éstas no garantizaron de modo alguno la continuidad laboral, por lo que por esta vía reclamamos la urgente intervención de los poderes públicos para evitar la materialización de un nuevo "modelo" de reconversión empresarial con dramáticas consecuencias sociales.

TRABAJADORES DE PRENSA  
DE EDITORIAL ABRIL

utpba Unión de Trabajadores  
de Prensa de Bs. As.

## Partieron los boinas azules

Con la partida de los primeros 160 militares desde el aeropuerto de Ezeiza comenzó ayer la segunda etapa del operativo traslado del Batallón del Ejército Argentino (BEA) rumbo a la ex Yugoslavia, que terminará recién cuando los 865 soldados estén en la zona de la Eslovenia occidental (Croacia), integrados a la fuerza multinacional de Cascos Azules de las Naciones Unidas. El jefe del Edificio Libertador, general Martín Balza, despidió al contingente de soldados que al partir lucían boinas azules, un brazalete con el escudo de la ONU y la inscripción que dice "Argentina".

El saludo de Balza, quien había llegado pocos minutos antes en un vuelo regular desde Panamá, fue sólo protocolar, porque el acto oficial de la partida se había cumplido el

jueves 30 de abril con la presencia del presidente Carlos Menem. Los viajeros militares llegarán hoy a Belgrado, tras dos escalas técnicas en Canarias y Roma, para luego viajar al lugar que será su destino final. Lo curioso es que los soldados argentinos se encontrarán allí con los archifamosos gurdas de Ceilán, quienes ocuparán una zona cercana a la de los argentinos. Los gurdas se hicieron célebres por su ferocidad en la guerra de Malvinas, pero ahora estarán en la primera línea de contención, detrás se ubicarán los canadienses y en el tercer escalón los argentinos. "En el caso de que se agravara la situación en Bosnia - Hercegovina, los argentinos podrían ser movilizadas a la zona para tratar de pacificar los ánimos", dijo a Página/12 una fuente de Defensa.

## Polémica por el diputrucho

El bloque de diputados radicales crítico por insuficientes las conclusiones de la comisión investigadora de los diputruchos, cuestionó la postergación del debate previsto para esta semana y reclamó la realización de una sesión especial el miércoles próximo, para determinar las responsabilidades políticas del bochornoso suceso. El pronunciamiento radical —que fue respondido en duros términos por integrantes de esa comisión— está contenido en una declaración difundida tras una reunión de bloque en la que algunos diputados fustigaron a la propia conducción por haber aceptado la postergación solicitada por el titular de la bancada justicialista, Jorge Matzkin, y aceptada por el presidente del cuerpo, Alberto Pierri. Los radicales critican al dictamen de la comisión que se limitó a Juan Kenan y a la complicidad del diputado Julio Manuel Samid, para quien piden la "exclusión" del cuerpo. "Nada dice de las responsabilidades del bloque justicialista" y "nada dice de la responsabilidad del señor presidente de la Honorable Cámara por un hecho tan grave", sostiene la declaración. La declaración, que critica el dictamen y pide una sesión especial para el miércoles, parece un intento de recuperar la ofensiva, luego de una actitud extremadamente moderada que refleja el modo de conducción de Fernando de la Rúa. El liberal Federico Zamora salió ayer a defender a la comisión que integró al afirmar que "De la Rúa borró con el codo lo que escribió con la mano al decir que no iba a integrar la comisión a pocas horas de haber participado en su conformación". Zamora dijo que "De la Rúa no tiene autoridad para juzgar porque no tuvo la decisión de participar de una comisión que actuó con total transparencia" y advirtió que "esta no fue la comisión De la Rúa senador, por el cual no debe ser usada a tal fin". Otro integrante de la comisión, el desarrollista Octavio Frigerio también defendió el dictamen al señalar que "la comisión cumplió con su deber, agotó la investigación de todos los indicios que halló o les fueron señalados y obtuvo importantes resultados concretos" que "no reconocen precedentes en la historia parlamentaria argentina". Frigerio recordó que las maniobras destinadas a inflar el quórum fueron habituales desde 1983 y comprendió que "subsistan sospechas sobre otras responsabilidades", pero insistió en que "la comisión no encontró un solo elemento que permitiera sostener fundadamente la existencia de más intrusos o la participación de otros legisladores".

# Alsogaray y Adelina volvieron al ring por culpa de Albamonte

El fundador de la UCeDé endilgó "amoralidad política" a la funcionaria, quien amenaza con querellarlo.

(Por Daniel Casas) Alvaro Alsogaray agregó ayer un nuevo ingrediente a la dura polémica desatada en la UCeDé a partir de las acusaciones que se cruzaron en un debate televisivo el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el diputado liberal Alberto Albamonte. El fundador de la UCeDé pidió al ministro del Interior, José Luis Manzano, que aclare si las "críticas, acusaciones y agravios" que formuló la secretaria de Asuntos Institucionales de su cartera, Adelina Dalesio de Viola, fueron hechas con su consentimiento. En su enojo, endilgó a la funcionaria "amoralidad política" y de inmiscuirse "arbitrariamente en asuntos concernientes exclusivamente al bloque del partido en la Cámara". La respuesta no se hizo esperar: "Como dirigente del partido yo tengo derecho a pedir explicaciones, y además yo pertenezco a esa bancada. Estoy acostumbrada a los ataques personales del ingeniero, pero ahora tendrá que responder ante la Justicia porque esto es más de lo que yo, mi familia y la gente que me acompaña hace tanto tiempo podemos soportar".

La tormenta se desató a partir del debate en que Cavallo aseguró que Albamonte lo llamó para presionar por el pago de Ferrocarriles Argentinos a la empresa Credimax, a cambio del voto favorable a las leyes impositivas por parte de la bancada de la UCeDé. El martes, la convención metropolitana, manejada por Dalesio de Viola y Jorge Pirra, mandató a su mesa directiva para que solicite a las autoridades bonaerenses del partido que investiguen a Albamonte. La arremetida reavivó antiguas diferencias en la UCeDé porteña. "Aunque me duela la panza, ahora tengo que defender a Albamonte para que Adelina no destruya al partido", dijo a este diario un joven dirigente en otros tiempos ligado a María Julia Alsogaray.

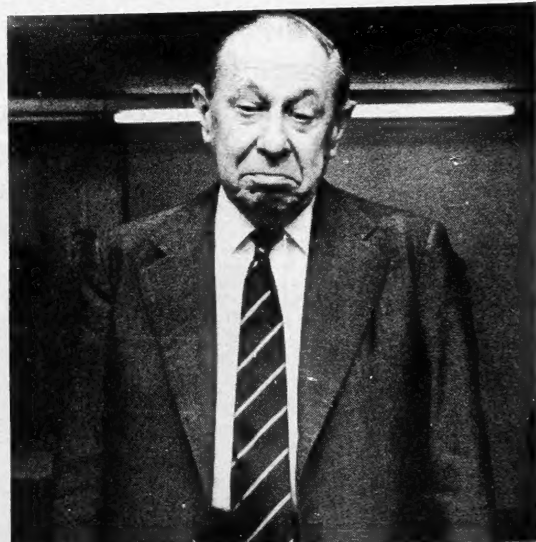
Alsogaray, quien hasta ayer había mantenido un perfil bajo, también se sumó al entuerto. "Una funcionaria de su ministerio —dice en su carta a Manzano—, la señora Adelina D. de Viola, aprovechando el interés despertado en la opinión pública por la polémica entre el ministro Cavallo y el diputado Albamonte, ha estado formulando durante la última semana a través de todos los medios de comunicación a su alcance, críticas, acusaciones y agravios contra algunos diputados de la UCeDé y se ha inmiscuido arbitrariamente en asuntos concernientes exclusivamente

al bloque del partido en la Cámara".

"No interesarían los dichos y actitudes de la señora de Viola si fueran de carácter personal. Su amoralidad política y sus pasiones son suficientemente conocidas como para merecer una refutación. Pero la señora de Viola es secretaria de Relaciones Institucionales del Ministerio del Interior. Resulta pertinente, por lo tanto, preguntar si ha procedido en cumplimiento de sus funciones con conocimiento del señor ministro, o si se ha extralimitado abusando de su confianza, comprometiéndolo", agrega.

El pedido de explicaciones —más allá de que sea contestado o no— busca darle solidez a la tesis de que Adelina y Manzano operan juntos para frenar la campaña contra el ministro que Albamonte emprendió hace meses con reiteradas promesas de llevar a la Justicia pruebas contundentes que demostrarían que "Manzano es un corrupto", según sus propias palabras.

El legislador aseguró públicamente que "yo lo llamé a Cavallo para avisarle que me habían hecho una denuncia de corrupción en Ferrocarriles Argentinos, y él ahora miente descaradamente". Sin embargo, Página/12 tuvo acceso a una declaración del propietario de Credimax, Juan Carlos Betazza —mecnografiada en una hoja con membrete de la Cámara de Diputados y con la firma y sello de Albamonte—, donde señala que "tomo conocimiento que personas supuestamente vinculadas a Ferrocarriles Argentinos habrían visitado tiempo atrás al diputado Alba-



Alsogaray volvió a la carga contra Adelina Dalesio de Viola.

Esta vez, la pelea se originó por el caso Albamonte.

monte a raíz de sus denuncias anteriores por irregularidades en dicha empresa, enumerando una serie de ilícitos que se estarían cometiendo o que se habrían cometido en los últimos tiempos, entre los cuales se le habría referido al legislador que intencionadamente no se pagaría para reclamar algún tipo de pago extra". La declaración del empresario agrega que "con respecto al punto desea aclarar que en ningún momento el personal de Ferrocarriles que lo atendió le hizo sugerencia alguna, ni siquiera insinuaciones en ese sentido y si bien como dijera al principio le resulta incomprensible la falta de pago de la empresa, de ninguna manera puede él asociarlo a la intencionalidad de efectuar algún acto de co-

rrupción".

La empresa Credimax reclama a Ferrocarriles el pago de facturas pendientes por el cambio de la base de cálculo de costos en las obras realizadas en cinco licitaciones públicas, pero esta pretensión fue rechazada en segunda instancia por la Justicia.

En la Inspección General de Justicia, según pudo constatar este diario, el expediente de Credimax se interrumpe en el balance del año 1983, lo que constituiría una irregularidad. Por otra parte, tanto en el domicilio legal de la firma, Rodríguez Peña 243, como en la dirección consignada por Betazza en su declaración ante Albamonte, Avenida Alvear 1848 3º "A", ya no hay rastros de la empresa.

## ACUERDO DEL CONGRESO CON ECONOMIA

# Blanquean aumentos para legisladores

El blanqueo llegó al Congreso de la Nación: las autoridades de las dos cámaras resolvieron que los 1500 dólares que venían cobrando mensualmente en negro diputados y senadores sean incorporados oficialmente a sus remuneraciones a través de un aumento del 40 por ciento en las dietas. Los trabajadores del Parlamento, que tenían congelados sus sueldos desde que entró en vigencia el Plan de Convertibilidad, tendrán también un incremento aunque algo menor, de aproximadamente el 30 por ciento, pero perderán definitivamente el régimen de enganche salarial.

La medida, que había sido acordada en los últimos días con las autoridades del Ministerio de Economía, permitirá a cada legislador redondear los 5000 pesos. Voceros parlamentarios indicaron que la decisión se adoptó sobre la base de los estudios realizados por sendas comisiones creadas con este fin en la Cámara de Diputados y el Senado, luego de los durísimos debates planteados por varios legisladores de izquierda y centroizquierda, quienes denunciaron el evidente contraste entre el aumento de las dietas y el congelamiento salarial que sufren los trabajadores estatales. Las bancadas mayoritarias consideraron que la cifra percibida por los legisladores —hasta ese momento unos 3500

pesos— era exigua. Los críticos del aumento reclamaron una sesión en Diputados para tratar el tema, pero la misma nunca se concretó.

Fuentes de la presidencia de la Cámara baja dijeron que las mejoras de las remuneraciones fueron dispuestas tras una larga gestión iniciada en diciembre último por representantes del bloque de diputados radicales luego de considerar ilegal la cobranza en negro de parte de sus haberes. Los miembros de la principal bancada de oposición argumentaron en ese momento que "se les niega a los jubilados y al personal del Congreso la parte proporcional de mejoras, según las categorías que les corresponden". También en el Senado se dieron pasos similares. Voceros del bloque justicialista afirmaron que el titular de esa bancada, Alberto Rodríguez Saa (San Luis), su comprovinciano Orlando Britos y el saltino Juan Carlos Romero recibieron garantías de que el Ministerio de Economía les enviaría los fondos necesarios para abonar los aumentos, en una reunión realizada en el domicilio particular de uno de los asistentes. Un tramo del encuentro contó con la participación del presidente provisional del Senado, Eduardo Menem, y del ministro Domingo Cavallo, quien inicialmente se había opuesto a la medida. Sin embargo, según las mismas fuentes,

eluego de una pulseada entre los funcionarios y los legisladores, el jefe del Palacio de Hacienda optó por acceder a la demanda de los parlamentarios, a pesar de que tendría que incrementar sensiblemente las partidas para el Congreso.

## Madurez

Con el pretexto de participar en la inauguración de la nueva sede del sindicato gastronómico, Luis Barrionuevo, otrora "recontralcahuete" de Carlos Menem, y Saúl Ubalini, su primera víctima, desembarcaron ayer juntos en el aeropuerto de Neuquén. Luego de despacharse a gusto sobre la dramática situación de los jubilados, los hasta hace no mucho archienemigos debieron responder a las preguntas de los periodistas sobre su flamante amistad.

Hasta hace poco ni siquiera se hablaban, si no que se ladraban, y ahora se los ve juntos. ¿Cómo hicieron? —Nunca nos hemos ladrado sino que ha sido muy digno el compañero como adversario y es muy digno como compañero, respondió el defenestrado jefe cegestista.

—En realidad —expresó Barrionuevo— lo que nos faltó a nosotros fue madurez en cuanto al debate.

FERIADOS 25 de Mayo y 10 de Junio

LARGUESE A DISFRUTAR  
TURISMO ECOLÓGICO

COLONIA SUIZA

Uruguay

Caminatas, ordeño, forestación, tenis, juegos grupales en un rincón con reminiscencias helvéticas.

Hotel Nirvana \*\*\*\* con media pensión. \$ 230.-

MONTEVIDEO

Uruguay

Viva las tradiciones que perduran: candombe, tango, la Ciudadela Colonial, Mercado del Puerto, Feria de Tristán Narvaja.

Hotel Balmoral \*\*\*\* \$ 199.-



Op. Resp. ESPACIO VERDE  
Viamonte 1454, 3º Cpo. 2º Piso, "K"  
Tel: 40-8792/1186 - Buenos Aires.

Leg. 11/83/1



## LLAMAMIENTO DE LA CRUZ ROJA

# Una década desastrosa

En medio del temporal, la Cruz Roja Internacional conmemora su día con una exhortación a los pueblos y gobiernos para prevenir y asistir a las víctimas de los desastres.

“En el último decenio más de mil millones de personas en todo el mundo fueron víctimas de inundaciones, sequías, huracanes o terremotos. Las catástrofes naturales y las guerras destruyen y trastornan la vida de la mitad del planeta.” La declaración forma parte de la campaña de la Cruz Roja —que hoy conmemora su Día Internacional y de la Media Luna Roja— y lo dedica a la prevención y ayuda a los damnificados por las catástrofes, apenas 48 horas después de que el temporal inundara Buenos Aires y borrrara un pueblo entero de la provincia.

La suma creciente de fenómenos naturales que vienen agobiando vastas regiones del mundo se suma, según Susana Ciacio de Alonso —presidenta de la Cruz Roja Argentina—, a la pobreza, la degradación del me-

dio ambiente y las guerras que, en conjunto, “tienden a perjudicar a los más débiles: las mujeres y los niños, los sin trabajo, los más vulnerables”.

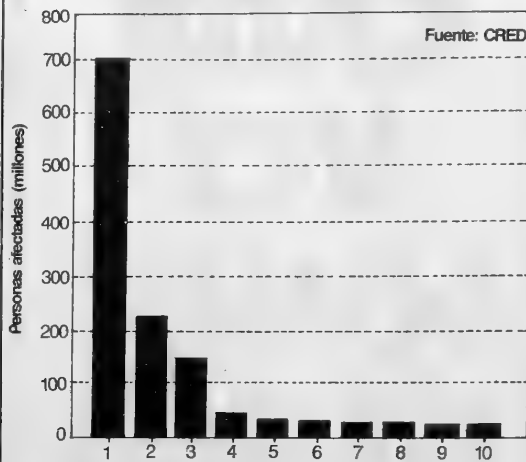
En su opinión son “guerras silenciosas” que se devoraron en Asia a más de mil millones de habitantes, 18 millones en América y 43 en África. Esas mismas batallas, encarnadas por un enemigo difícil de identificar, sólo produjeron en Europa un millón y medio de afectados.

“En nombre de la humanidad, unámonos frente a los desastres” es el slogan de la campaña de la Cruz Roja que, entre reseñas de operativos de asistencias locales, recordó a la del pueblo cordobés de San Carlos Minas, atrapado por el lodo en los primeros días de enero de este año. En declaraciones periodísticas publicadas

ayer por los medios de Córdoba los propios habitantes de San Carlos Minas reconocieron que la más efectiva ayuda que recibieron provino de la Cruz Roja “ya que hasta hoy estamos esperando la prometida ayuda oficial”. De acuerdo con el censo elaborado por la entidad humanitaria, el total de familias afectadas por el aluvión de lodo asciende a 274 que, en su mayoría, perdieron la totalidad de sus bienes. Los aportes de la entidad alcanzaron las 40 toneladas en las que se incluyeron desde alimentos y medicamentos hasta herramientas de trabajo y equipos de cocina.

“Sabemos que tenemos que proteger y ayudar a gente como ellos antes y después de que el desastre cause estragos. Nuestro objetivo no se limita a aliviar el sufrimiento. También debe evitarlo”, expresa el comunicado de la Cruz Roja. Para la entidad, no toda la responsabilidad debe recaer sobre el imprevisible comportamiento climático. “Hacemos un llamamiento a los ciudadanos y en especial a los gobiernos de todos los países para que respeten y hagan respetar la vida y la dignidad humana en cada rincón del planeta y actúen también sobre las consecuencias.” La exhortación se explica en otro párrafo del documento: “Cuando el público y los medios de comunicación dejan de interesarse por el problema —como en el caso de San Carlos Minas—, la situación vuelve al comienzo y sólo la Cruz Roja permanece al lado de los damnificados, pero ello por sí solo no alcanza”.

## Desastres 1980-1990



Fuente: CRED  
1) India. 2) China. 3) Bangladesh. 4) Etiopía. 5) Brasil. 6) Mozambique. 7) Vietnam. 8) Sudán. 9) Argentina. 10) Filipinas.

De acuerdo con un informe del Centro de Investigaciones sobre Epidemiología de Desastres (CRED), con sede en Bruselas, la Argentina figura entre los diez países más afectados por catástrofes naturales en los últimos diez años.

## Escuelas-shopping al juez

Más allá del cuestionamiento a la remodelación del edificio que está transformando a la Escuela la Presidente Mitre en un shopping, el concejal Anibal Ibarra presentó una denuncia penal “por administración fraudulenta contra el intendente Carlos Grosso, el empresario Salomón Salem y todos aquellos concejales que, a sabiendas de que cometían un delito gestionaron y promovieron la sanción de la ordenanza” que autorizó la construcción de 17 locales comerciales en la planta baja del establecimiento escolar de Sarmiento y Pueyrredón. La investigación quedó en manos del juez Armando Chamot. El edil del FREDEJUS fundamenteó la presentación aduciendo que

“por un reclamo de una supuesta deuda (de la comuna con los permisionarios de la Feria Municipal del barrio de Once), no reconocida judicialmente, de aproximadamente 1.200.000 dólares —la cual era sustancialmente inferior—, se entregó al grupo representado por Salem la explotación de 42 locales comerciales (25 en el predio municipal CAM 74 y 17 en la escuela-shopping) por el término de veinte años, lo cual, haciendo números bajos, le significará un rédito de casi 40 millones de dólares”. Ibarra consideró que “aquí no hubo un mal negocio sino un delito porque intencionalmente se entregó un beneficio desmedido a terceros en perjuicio del patrimonio municipal”.

## SEGURIDAD FERROVIARIA

### Tren, barras, estrellas

Mientras el ministro Domingo Cavallo estudia las formas de subsidiar la actividad ferroviaria del futuro mediante complejos inmobiliarios en las principales estaciones, la Secretaría de Transportes anunció que el problema de la seguridad en el área quedará bajo la órbita de un organismo especializado cuya estructura será definida por técnicos de la Federal Railroad Administration, del Departamento de Transporte de Estados Unidos. El anuncio lo hizo Jorge Kogan, al mando del grupo de Coordinación del Programa de Reordenamiento Ferroviario, tras una reunión entre el secretario de Transporte, Edmundo Soria, y el jefe de proyectos especiales de la Federal Railroad, John Murphy, y el responsable de la seguridad ferroviaria norteamericana, Joseph Walsh.

La participación del equipo asesor extranjero intentará definir en el corto plazo, además de la formación técnica de los futuros integrantes del organismo, el tipo de regulaciones que se deberán poner en vigor. Para ello los norteamericanos ya han dispuesto una serie de recorridos por los “corredores típicos ferroviarios”, tanto suburbanos como los de larga distancia, para “familiarizarse” con el sistema de trenes locales.

También se dejó en claro que se pondrá el acento en identificar aque-

llos aspectos de la seguridad ferroviaria cuya responsabilidad “primaria” quedará en manos de los operadores privados y la forma de supervisión del nuevo organismo, que definirá la forma de auditar el desempeño de los mismos.

El aval que los expertos estadounidenses cuentan para acreditar el título de asesores en el área es, según las conclusiones de Murphy y Walsh, “la experiencia ganada y los errores y aciertos incurridos en más de 160 años de actividad ferroviaria”. Esta experiencia, además, está vinculada con la extensa red de ferrocarriles norteamericanos, que cuenta con 530 empresas privadas que operan 280 mil kilómetros de vía en donde trabajan 216 mil agentes y en la cual se generan 28 mil millones de dólares anuales.

En setiembre de 1989 se intentó generar un ámbito de trabajo similar, cuando las autoridades ferroviarias de entonces deliberaron con técnicos y usuarios de los servicios, particularmente los cargadores. De la misma forma, en cuanto a la seguridad, meses atrás el Ministerio del Interior lanzó una campaña de seguridad con bombos y platillos, aparentemente por cuerda separada de los proyectos anunciados ayer por la Secretaría de Transporte.

## LA MOVIDA 6

### FESTIVAL INTERNACIONAL DE NUEVAS TENDENCIAS ESCENICAS

Esta semana: Teatro de la Candelaria (Uruguay)  
Grupo de Danza Teatro de la USA  
Venue: Calligaglia - Charbry  
Para chicos: Claudio Nade  
Los Titeres de Carlos Martínez  
Hoy además:  
Fiesta Teatro de la Movida en Cemento  
Entrada \$5  
Cine Teatro Lara - Avenida de Mayo 1225 - T.E. 381-6966



## CONTROL DE LA CONTAMINACION INDUSTRIAL

18 DE MAYO VENCE LA PRORROGA PARA LA PRESENTACION DE LA DECLARACION JURADA DEL AÑO 1991

Obras Sanitarias de la Nación, en cumplimiento del control de la contaminación hídrica que le compete por el Decreto 674/89 y en virtud de la Resolución 79.179 - IG/90, comunica a los propietarios de los Establecimientos Industriales y Especiales ubicados en la Capital Federal, Tigre, San Fernando, San Isidro, Vicente López, Gral. San Martín, 3 de Febrero, Morán, La Matanza, Alte. Brown, Esteban Echeverría, Lomas de Zamora, Lanús, Avellaneda, Ezeiza y aquellos Establecimientos ubicados en Quilmes, Berazategui y Florencio Varela que descarguen directa o indirectamente a colectoras de OSN, que:

por Resolución Nº 80.461-IG-92 la presentación de las Declaraciones Juradas del año 1991 fue prorrogada hasta el 18 de mayo de 1992.

#### RETIRO DE FORMULARIOS

De lunes a viernes en Capital de 9.30 a 16.30 hs. y en los distritos de 9.30 a 12.30

Establecimiento sito en:	Retirar formularios en:	Teléfono
Capital Federal	Córdoba 1950 - Oficina 19	42-0051
Almirante Brown	Plaza Brown 387 - Adrogué	294-8347
Avellaneda	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
Berazategui	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
E. Echeverría	Máximo Paz 175 - Monte Grande	296-1842
Ezeiza	San Martín y Chile - Ciudad Evita	620-3109
Florencio Varela	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
La Matanza	Cangallo 561 - Ramos Mejía	658-4883
Lanús	Sitio de Montevideo 1042 - Lanús	241-4091/2
Lomas de Zamora	Ramón Falcón 336 - Lomas de Zamora	243-2444
Morán	Almirante Brown 464 - Morán	629-9865
Quilmes	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
San Fernando	Sabermonte 951 - San Fernando	745-5842
San Isidro	Avenida Centenario 1480 - Baccar	747-7282
San Martín	Belgrano 4254 - San Martín	753-6057
Tigre	Montes de Oca 322 - Tigre	749-0532
3 de Febrero	Andrés Ferreira 2608 - Caseros	750-5328
Vicente López	Wineberg 2830 - Olivos	791-9011

PRESENTACION DE LA DECLARACION JURADA EN AV. CORDOBA 1950

PLANTA BAJA OF. 19 CAP. FED. DE 9.30 A 16.30 HS.

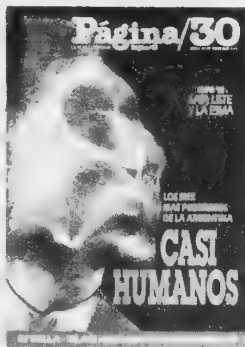
#### MUY IMPORTANTE:

La falta de presentación en término de la Declaración Jurada determinará la aplicación de las penalidades establecidas en el artículo 15º inciso d) del Decreto 674/89 del PEN, que estipula: “Los Establecimientos que omitieren presentar en término la Declaración Jurada serán pasibles de una multa equivalente al (10) diez por ciento de la máxima prevista en el artículo 34º de la Ley 13.577, modificada por la Ley 20.324, monto que asciende a \$ 4.123,96, duplicándose la misma en caso de reincidencia”. Son establecimientos especiales: lavaderos de automotores, estaciones de servicio con lavadero de automotores, lavanderías con máquinas industriales con capacidad mayor de 10 kilos de ropa cada una, lavaderos de trapos, plantas ferroviarias con lavado de motores y automotores, embotellado de bebidas y aceites, plantas con tratamiento de vertidos y fraccionamiento de sustancias químicas, tóxicas, inflamables o explosivas.

# CADA VEZ SOMOS MENOS

Los que seguimos imaginando ciertas cosas. Los que sabemos que sabemos tan poco. Los que preferimos pensar a ser pensados. Por eso cuidamos nuestros espacios. **Página/30:** una revista que se toma su tiempo para pensar los temas, investigarlos, escribirlos. Que ofrece más preguntas que respuestas, que cuenta las historias que nos involucran, que supone que la lectura es un placer y no una obligación.

En mayo, Eduardo Villar y un equipo de colaboradores elaboran el ranking de los diez más poderosos de la Argentina. Di Tella le explica a Martín Granovsky cómo son las relaciones carnales. Margit Balogh cuenta las nuevas vidas de las mujeres del Este y José Ribas se pregunta cómo será vivir sin comunismo. En Sevilla, Martín Caparrós pasea por



la Expo y averigua que el comisario argentino fue muy amigo de la ESMA. En Caballito, Ricardo Ragendorfer se pierde en una mezquita de conversos locales. Eduardo Galeano reflexiona sobre el famoso Quinto. Silvia Itkin se las ve con el servicio doméstico, y Rodrigo Fresán se encuentra con el pintor Guillermo Kuitca. En la fotogalería, el portfolio de Juan Travnik. Y también escriben, desde sus lugares: Tomás Eloy Martínez, Manuel Vicent, Luisa Futoransky, Néstor Perlongher, Gabriela Cerruti, María O'Donnell, Marcos Mayer, Laura Rozenberg, Daniel Guebel.

## Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE Página 12

LA REVISTA QUE SE PUEDE LEER

# LA LLUVIA

Dos muertos en el Gran Buenos Aires y 600 evacuados es el resultado más grave de la tormenta que empezó a caer en la noche del miércoles. Hay 12.000 teléfonos sin funcionar y 253.000 casas sin luz mientras los funcionarios de las empresas de servicios no pueden asegurar el tiempo que llevará repararlos. En La Matanza se inundó el hospital Paroissien, un tornado borró un pequeño poblado bonaerense y la situación es crítica en las provincias del litoral por el desborde del Paraná y sus afluentes.

Las autoridades de las empresas telefónicas, SEGBA y, en menor medida, de Obras Sanitarias, no podían, hasta anoche, asegurar cuándo se restablecerían en su totalidad los servicios dañados por el temporal de la noche del miércoles escudándose en que "todo depende del tiempo". El Servicio Meteorológico Nacional sostuvo que las condiciones debían mejorar, según sus cálculos, a partir de anoche. Alrededor de 600 personas dejaron sus casas inundadas para pasar a formar parte de una lista de evacuados en Morón, Moreno, La Plata, Quilmes, Florencio Varela, La Matanza, General Sarmiento. Dos personas, una en Claypole, y otra en José C. Paz, murieron electrocutadas por accidentes ligados al temporal. La Capital Federal volvió a partirse en dos, a uno y otro lado de la avenida Juan B. Justo: por debajo, el arroyo Maldonado recuerda con cada lluvia que fue algo pretencioso intentar entubarlo. Quedaron, por lo menos, 12.000 líneas de teléfono dañadas que se suman a las 8000 sin tono antes de la tormenta. SEGBA informó que en Capital y Provincia hubo 1085 centros de transformación de energía eléctrica echando humito por lo que quedaron sin ese servicio 253.000 casas. El Banco Central quedó totalmente incomunicado y el Hospital Paroissien de La Matanza se llenó de agua. "Ya van 29 veces que se inunda", dijeron estoicos en el lugar. Hubo grandes apuros por la crecida de ríos en las provincias de Santa Fe, Corrientes, Chaco, Misiones y dificultades en Chubut. Lo peor ocurrió en Estación López, un

pequeño paraje bonaerense, a unos 20 kilómetros de Benito Juárez. Un tornado provocó la muerte de tres personas —una de ellas de 15 años—, derribó la parroquia, destruyó casi todas las casas del lugar, destrozó automóviles y camiones, y accidentó a 70 vecinos, de los 220 que habitaban el lugar.

Cerca de 300 fueron los evacuados en General Sarmiento —la zona más afectada por las inundaciones en la provincia de Buenos Aires—, distribuidos en la Escuela 24 y la Sociedad de Fomento de Bella Vista. En Morón se produjo en desborde de los arroyos Morón y Sotto y más de 30 personas dejaron sus casas en la zona de Villa Tesei y William Morris, aunque gran parte pudo regresar a sus viviendas pasado el mediodía. No pasó de una anécdota pero pudo ser un drama. En Morón, un colectivo de la línea 338 que intentaba remontar la avenida Gaona cayó en una zanja a la altura de Barcalá. No hubo heridos.

En Quilmes fueron evacuados vecinos de la Villa La Florida debido al desborde del arroyo Las Piedras. "Hay ramas caídas, animales muertos y muchos residuos", dijo el director de Defensa Civil de ese partido, Hugo César Schibb, refiriéndose al arroyo que es tributario del Río de la Plata.

"La situación es grave", aceptaron las autoridades de SEGBA, al analizar las dificultades que atravesaba, sobre todo, la ciudad de La Plata. Al mediodía se cerró el Palacio de Justicia platense y se dispuso el asueto de sus empleados por

## EL PAROISSIEN INUNDADO

### Hidroterapia para todos

"Hace cuarenta años eso era una laguna en donde se cazaban patos. El hospital se construyó exactamente en el único lugar donde no debía haberse construido." El subsecretario de Salud de la provincia, Jorge A. Senuy, remató con esta frase una extensa explicación sobre las medidas que se tomaron en el Hospital General de Agudos Diego Paroissien después de que la intensa lluvia del miércoles a la noche lo sumergió bajo un metro de agua. Los 145 internados fueron evacuados durante la mañana y derivados a establecimientos de Quilmes, Lanús, Almirante Brown, Avellaneda, Berazategui, Lomas de Zamora, Merlo y Morón. "El hospital se inunda reiteradamente", declaró —reiterativo— a una radio el ministro Pampuro, recordando la última vez, el 1° de enero, cuando el agua subió varios metros, se cortó la luz y el teléfono.

El Paroissien, único hospital general de La Matanza para los 1.800.000 habitantes del municipio, se construyó a 10 metros de profundidad sobre el lugar en que había existido una laguna, que se inundaba ciclicamente, y fue inaugurado durante la última dictadura por el gobernador Ibérico Saint-Jean. Desde entonces, sufrió 29 inundaciones. A principios de este año estuvo cerrado durante más de tres semanas y la provincia invirtió 1.500.000 dólares en obras de reparación. Como solución temporal se construyó un muro de tierra compactada que fue arrasado por la



El Paroissien, un hospital submarino.

No hay inundación que no lo llene.

lluvia del jueves.

"Con ese amurallado cuerpoamos la cosa hasta ahora. En las lluvias anteriores no hubo inundaciones, y el problema esta vez fueron los ríos artificiales que van hacia el hospital", justificó Senuy a este diario. Los internos fueron evacuados en seis horas con la ayuda de la intendencia de La Matanza. El Paroissien funciona ahora únicamente con una guardia reforzada, móviles y consultorios externos. "Esta inundación causó un 30 por ciento menos de daño que la anterior", recaló el funcionario y aseguró que la Subsecretaría de Salud solucionó gran parte del problema intrahospitalario desde la última

inundación, aumentando incluso el número de camas en 45. "La solución definitiva —dijo— de este edificio que se construyó en el peor lugar imaginable y encima hacia abajo, con dos subsuelos, no puede ser apresurada."

La "solución definitiva" serán nuevas defensas de hormigón que rodearán el hospital. La licitación del 20 de mayo será el primer paso, y a partir de la iniciación de los trabajos se prevé un plazo de 90 a 120 días para su finalización. "Esto tiene que enseñarnos que este tipo de obras no debe volver a realizarse", enfatizó el arquitecto Eduardo Quiñones, ministro de Obras Públicas.



TELEFONOS MUDOS Y CASAS SIN LUZ

# ES UN TORMENTO

la falta de energía eléctrica. Cinco cámaras se inundaron en la capital provincial y por lo menos quedaron 30 cables de media tensión fuera de servicio. Equipos de Defensa Civil y Bomberos intentaban sacar el agua de las cámaras porque el material técnico de SEGBA no alcanzaba. La apuesta es que el tiempo, según lo anunciado por el Servicio Meteorológico, mejoré como para revertir la situación. Lo cierto es que el Observatorio Central Buenos Aires registró 112 milímetros de agua caída en un periodo de 8 horas, registro que resultó uno de los mayores del siglo para el mes de mayo.

"Esperamos que la mayoría de los desperfectos se resuelvan hoy mismo, si el tiempo ayuda", informaron a este diario funcionarios de SEGBA. En un informe detallaron los sectores más afectados: las zonas de Morón, San Justo, La Plata y Quilmes en la provincia y los barrios capitalinos de Belgrano, Saavedra, Palermo, Colegiales y Villa Urquiza. El intendente de la Capital Federal, Carlos Grosso, indicó que "salvo el arroyo Maldonado, la ciudad no se inunda como antes", y destacó en ese sentido la limpieza de los desagües pluviales. Aconsejó, por otra parte, iniciar acciones legales contra las empresas de servicios públicos que no arreglan veredas y calles luego de efectuar trabajos. "Cuando aparece un bendito montículo de tierra, que luego se transforma en un bache, es porque una bendita empresa pública realizó un bendito trabajo", se quejó por Radio El Mundo.

En el norte de la provincia de Santa Fe, las últimas lluvias no hicieron otra cosa que complicar aún más la situación. "Está difícil", aceptó el subsecretario de Municipios de la Gobernación, Juan Carlos Vivalda. Además debe sumarse el avance de las aguas del Paraná y de sus principales afluentes del departamento de General Obligado. Según informes de largo alcance de la Dirección Hidráulica de la provincia, las recurrentes de las lluvias resultan extravagantes: habría que esperar 1695 años para que fenómenos como el que están ocurriendo vuelvan a pasar. En Chaco, las zonas de Puerto Barranqueros y Puerto Bermejo aparecieron como más críticas, en tanto en Corrientes comenzaba una lenta evacuación de pobladores que viven a orillas del Paraná, en la zona de Goya. También en Posadas comenzaron a evacuar a quienes residen cerca del río: hasta ayer eran 11. En Chubut, por último, un torrente de agua por las grandes lluvias destruyó parte de la Ruta Nacional Número 3, en la zona del paraje Malaespina, entre Comodoro Rivadavia y Trelew. Hasta el lugar llevaron un puente Bailey del Ejército.



Cada avenida, un río. Buenos Aires no logró contener los latigazos de la tormenta. En sólo seis horas de la noche del miércoles cayeron más de cien milímetros de agua.

## TORNADO EN ESTACION LOPEZ

### Lo que el viento se llevó

Bastaron apenas cinco minutos para que el tornado devastara a Estación López, el pequeño poblado de poco más de 200 habitantes ubicado a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, en la línea de la Ruta 3. Pero hicieron falta algunas horas más para que el único medio de comunicación del lugar, el radioaficionado Carlos Sibilo, pudiera dar aviso a los bomberos de Benito Juárez, la localidad más cercana. "No quedó nada, el viento se llevó todo, hay muchos heridos", transmitió el hombre, en medio de su desesperación. Cuando los primeros servicios de rescate llegaron al pueblo pudieron certificarse dos muertes, la de Tomás Bustos, de 46 años, y la de Mónica Raquel Aguilera, de 15. También se registraron 56 heridos, seis de ellos de gravedad. Pero la consecuencia más dramática es el éxodo forzado de los habitantes, que se quedaron sin ninguna casa donde vivir y permanecerán en el cuartel de bomberos y en viviendas particulares de Juárez hasta que se reconstruya el pueblo.

Aunque era un atardecer gris, nada hacía prever ese miércoles que el viento suave y la lluvia se fuera a trastocar en ráfagas de hasta 350 kilómetros por hora. Pero algunos

vecinos vieron venir desde el noroeste una inmensa nube negra con un penacho colorado en su parte superior y sospecharon lo peor. "Nunca vi algo así", comentó Beatriz de Miranda a Página/12. Justo a las 18.30 se cortó la luz, comenzó a caer granizo y luego se oyó una explosión. "Fue cosa de segundos —relató la mujer—; era espantoso ver cómo todo se volaba. Se nos caían los muebles y no sabíamos qué hacer." Otro vecino, Eduardo Bravo, aún conmovido y con cortes en la frente por los vidrios de una ventana que se incrustó literalmente en la cara, dijo que "cuando me di cuenta, ya había pasado. El cielo se había puesto negro y caían piedras grandes como huevos. El viento paró y la gente salió a la calle a los gritos, y allí supe lo que había pasado".

El tornado tiró postes de luz y teléfonos, arrasó con casi todas las 60 casas del poblado y se detuvo apenas ante el altar de la pequeña parroquia. En la zona de silos, un camión con acoplado fue arrastrado unos 150 metros y otro, cargado con ocho toneladas de maíz, volcó destruyendo varias construcciones. Raúl Alberto Iribarne, meteorólogo de Benito Juárez, explicó que el temporal alcanzó, en la escala Baurford, uti-

lizada para medir este tipo de desastres, un nivel F1. El fenómeno, según el especialista, se originó por un choque de dos corrientes: una de aire caliente proveniente del Brasil y otra de aire frío que llegó desde el sur.

"Esta gente hace mucho que está afincada y tarde o temprano va a querer volver", dijo el intendente de Juárez, Santana Zabalza, mientras acompañaba a algunos vecinos que se acercaron a retirar lo poco que quedó sano entre los escombros de las casas. El funcionario se permitió una sospecha que luego haría suya el ministro de Salud y Acción Social bonaerense, José Pampuro, quien prometió que Estación López será reconstruido "en el mismo lugar por voluntad de sus pobladores".

## MALDONADO

"El arroyo Maldonado se inundó en las últimas horas del miércoles porque las fuertes lluvias cayeron en esos momentos arrastraron las bolsas con residuos y taparon las cañerías." La explicación del problema fue brindada a Página/12 por el subsecretario de Mantenimiento Urbano de la comuna metropolitana, Juan Pablo Schiavi, quien de pasó denunció que "Obras Sanitarias de la Nación no se está haciendo cargo del mantenimiento" del lugar. Tras afirmar que "la Municipalidad se ve obligada a realizar una intensa limpieza en los sumideros", Schiavi opinó que el problema que habitualmente causa el arroyo —"aunque ésta fue la primera gran inundación de los últimos tres años"— será solucionado con el reencauzamiento y profundización del curso de agua. Al respecto, el funcionario adelantó que dicha obra será financiada por los próximos adjudicatarios de la autopista que se construirá sobre Juan B. Justo. Finalmente, Schiavi informó que "entre principios del próximo año y mediados del '95" se solucionará la cuestión pues se convertirá en vía rápida a la avenida. Esto significa que se eliminarán las calzadas y los cancheros del medio de la arteria y además se colocará un nuevo sistema de señalización y semaforización.

## Las neurociencias al congreso

Organizado por la Sociedad Argentina de Neurociencias se realizará a partir de mañana y hasta el próximo martes la 8ª Semana de Congresos del Sistema Nervioso (SEMCONSVI). La cita es en Mar del Plata, en Torres de Manantiales, Alberti 445. Durante cuatro días se debatirán los avances técnicos en el diagnóstico y tratamiento, clínico y quirúrgico, de las patologías del sistema nervioso. La entidad organizadora presidida por la doctora Silvia Berner y secundada por los doctores Alejandro Ferrero, Luis Lozano, Juan F. Guarín y Horacio Conesa, inaugurará las jornadas el sábado a las 21.



**DONDE SE DEFINEN LAS IMAGENES**  
PRODUCCION Y POST PRODUCCION EN CINE Y VIDEO  
Tel.: 49-5979 40-9506 - Fax (541) 49-5317



**expomueble '92**  
XVII SALON INTERNACIONAL DEL MUEBLE

**del 8 al 18 de Mayo de 1992**



Centro Municipal de Exposiciones  
Avda. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Buenos Aires, República Argentina

Lunes a Jueves 16 a 23 Hs.  
Viernes 16 a 24 Hs.  
Sábado 15 a 24 Hs.  
Domingo 14 a 23 Hs.

# Relato de un naufrago en el arroyo Maldonado

En Capital —dicen— no hubo muertos ni evacuados. Apenas los efectos tradicionales de un temporal, como los que suelen darse en Juan B. Justo. Así se vive esa tradición.

(Por Eduardo Blaustein) La encrucijada argentina se llama Corrientes y Juan B. Justo. En la madrugada del 7 de mayo de 1992, abandonado por Dios a su destino, en lo oscuro y bajo la tormenta tropical rugiente, el cronista bajó a tierra y pretendió asentarse sobre las charcas para desde allí otear el horizonte y acaso vislumbrar estrategias de retorno al hogar. Miró pues en torno. Juan B. Justo era Buenos Aires en el siglo XXII —desolación fantasmática—. Corrientes lucía su modelo Los Angeles 1992. Los automóviles parecían seriamente afectados por el virus de Michelangelo: torpes, echando buches de agua amarillada por las fauces, intentaban avanzar sin que sus conductores supieran exactamente qué quería decir "avanzar" en circunstancias tan desusadas. Bogaban entonces, frenaban y retrocedían haciendo juego con los remolinos del agua caída. El cronista obró por imitación: asentóse en las charcas y avanzó tres,

cuatro metros por Corrientes hasta retroceder con todos. Tomó por Juan B. Justo y lo primero que vio (cuando se creía muy seguro de sí mismo salvando el agua por los refugios, en el centro exacto de la avenida) fueron dos muchachos que venían en el sentido opuesto, desde Pacífico, quienes explicaron de muy buen talante que ese camino era imposible. Empapados y sonrientes, continuaron su marcha con un comentario hacia unos vecinos que todo lo contemplaban desde la altura de un umbral. Dijeron: "Tranquila señora que venimos de hablar con Grosso. Mañana se arregla todo". Desde todas partes se escuchaba el tronar de las cataratas.

Seguir por Juan B. Justo fue la decisión. Con lo cual el cronista avanzó, subiendo y bajando el refugio, con el agua hasta la rodilla o hasta la bragueta según el paso exacto, y pasó dos vértices: el de la intersección de Vera con Juan B. Justo y el de la mencionada avenida con Ve-

lazo. Yacía en un sector un viejo Chevy inclinado sobre su propia muerte por sumersión. En el otro, la impotencia desagradadora del arroyo entubado se manifestaba en borbotones de asfixia. "Qué feliz era mi madre —pensó el cronista— que allá en Paternal conoció el cielo abierto sobre el Maldonado." Aparecieron dos naufragos más desde Pacífico.

—Por acá no, flaco. Acabamos de sacar un taxi con agua hasta el techo.

Retroceder, sí, retroceder.

—Guarda las bocas de tormenta.

—Andá por el medio.

—Ojo que puede haber cables.

Retrocedió el cronista. Velazco,

Vera y, entre Vera y Corrientes, primeros auxilios al coche que amenazaba desbarancarse con destino a Colonia. Empujones hasta Corrientes y —ahora o nunca— nueveavente por Corrientes en dirección a Thames —hogar dulce hogar— con las esperanzas depositadas en la calle Se-



Las aguas invadieron los barrios habituales de Buenos Aires.

La avenida Juan B. Justo volvió a partir la ciudad en dos.

rrano, donde la inundación cede. Miradas extrañas siguen el paso del cronista, son los Guardianes de la Ropa Seca que consiguen permanecer ajenos a todo desde posiciones invulnerables y que, como con las cuencas vaciadas, mucho más que cruces, esperan la caída del cronista, y si es ahogo mejor. Pero el cronista ya no retrocederá. Apenas si gemirá de terror cuando, en la esquina anhelada de Thames y Corrientes, termina de asumir la gravedad del fenómeno atmosférico. Es un río, un río de verdad y no una metáfora, un cauce desbocado que galopa arras-trándolo todo a su paso. Trescientos metros abajo hubo una vez una casa propia sobre el nivel del mar.

Ya no queda nada por hacer sino seguir hasta Serrano y vadear por allí a ver qué pasa. Surge otro naufrago, un par.

—Me preocupan mi mujer y mi nena.

—Somos dos.

—Temo por la electricidad.

—¿Habrà luz?

—¿Cómo llegar a Uriarte y Guatema?

—Y yo qué sé.

Pasan Vera, y Velazco. Entre Velazco y Aguirre comienzan a desaparecer las aguas al punto que emer-

ge el pavimento. Aguirre. Aguirre y Thames. La esquina del hogar, la esquina del cronista aun cuando el río Thames baje furioso. La puerta del pasillo que no abre por la presión del agua —medio metro sobre la vereda— y finalmente la puerta que cede. Tres escalones, tres peldaños casi cubiertos por la creciente, evitaron finalmente el desastre. La familia está a salvo y con ella la sociedad.

Cuando el naufrago despierta a la mañana siguiente no tiene el rostro ni las manos sobre la arena de la playa desierta, ni tampoco aspira a socializar con Viernes. Despierta por los golpes del taller de chapa y pintura. Afuera la normalidad es espantosa. Humean las cámaras de SEGBA, se acumula el barro de las fosas de Telecom entreverado con hojas muertas, ramas y restos fósiles de polietileno, baldean las vecinas y en Corrientes 5654 un portero hace funcionar el compresor Yamaha a toda galleta para eliminar cinco metros de agua en un sótano. Sucede todo eso y cinco sobre seis duplex recién estrenados en la calle Serrano perecieron en la madrugada. Pero ahí a la vuelta los albañiles hacen un asadito, la ciudad respira. Ya inventarán mucha más agua para apagar tanto fuego.

## Metro de agua bajo Venecia

Los venecianos, que se resisten con obstinación desde el año 40 después de Cristo al hundimiento de la ciudad, están enfrentados en una furiosa polémica. En contraposición con la lucha contra las aguas, el Ayuntamiento de Venecia proyecta construir un tren submarino que circulará dentro de un túnel a diez metros de profundidad, con capacidad para transportar a 5500 personas por hora desde Mestre —tierra firme— a Lido, la isla en la que transcurre Muerte en Venecia, el libro de Thomas Mann. El proyecto implicaría un desembolso superior a los 2000 millones de dólares y, según lo que predicen sus opositores, determinará la desaparición de las góndolas.

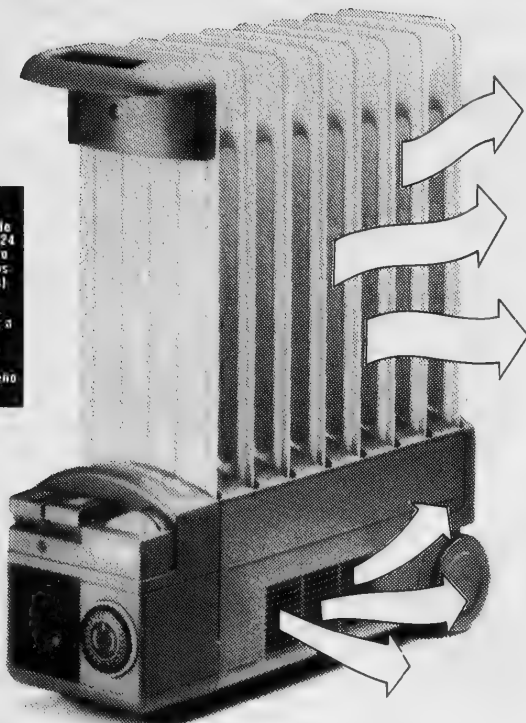
El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Gianni de Michelis, se encuentra del lado de los "evolucionistas" que propician la realización del metro. También el presidente de la Bienal, Paolo Portoguesi, defiende la idea de "reestablecer una comunicación moderna entre la vieja ciudad y el entorno veneto", aunque el proyecto le parece "apresurado". En contra están los ambientalistas, verdes, ultraderechistas, la Liga Vene-

ta, la Refundación comunista y una fracción del Partido Democrático de la Izquierda, quienes coincidieron en que el tren subacuático rompería el frágil equilibrio de la ciudad y aumentaría el ya sobredimensionado número de turistas.

El Metro Lagunar (Me. La.) sería construido en un plazo de 10 a 15 años. Carlo Tognoli, ministro de Turismo italiano que está siendo investigado por el escándalo de la corrupción en Milán, promovió una ley que subvenciona la realización de este tipo de obras. En los últimos veintiseis años los habitantes de Venecia lucharon por otro problema que nada tenía que ver con el tren submarino: el 4 de noviembre de 1966 el agua alta entró en la laguna sobre la que se construyó la ciudad y la sumergió casi por completo. El gobierno impulsó entonces un "plan de salvaguardia" previendo una financiación hasta 1994 de 13.000 millones de dólares. Sin embargo, el año pasado la partida destinada a Venecia fue eliminada del presupuesto italiano y la UNESCO, que la declaró "ciudad patrimonial de la humanidad", no otorgó una sola libra.

PRODUCTO IMPORTADO DE ITALIA

Equipo full:  
• Hasta 8 elementos  
radiantes y 2000 W de  
potencia • Timer de 24  
horas • Bajo consumo  
eléctrico (23% menos  
que otros radiadores)  
• Doble termostato  
(de ambiente y de  
seguridad) • Botón a  
pedal • Manija de  
transporte automática  
• Piloto luminoso  
• Guardacable • Diseño  
compacto



NEVO TURBORADIADOR DE LONGHI FORMULA UNO

## CALOR EN TIEMPO RECORD.

En la carrera de la calefacción, triunfa el que logra el mejor tiempo. Y esta temporada, el Turboradiador De Longhi Fórmula Uno está batiendo todos los records. Porque la acción continuada de sus elementos radiantes con la exclusiva función Turbo alcanzan la temperatura deseada, en forma más rápida, más cómoda y más económica que todo lo conocido hasta hoy en calefacción hogareña.

Turboradiador De Longhi Fórmula Uno.  
Primero en su categoría.

**GARANTIA**  
**ADEXA**  
Calidad Internacional

Adexa S.A.: Estados Unidos 2974, Cap.  
Te: 97-3536/0356. Fax: (54 1) 97-3536  
Service Oficial: Electro Service,  
Esmeralda 870, Cap. Te: 311-1355

DE ITALIA

**De'Longhi**

Bruckman • Garbarino • Kanatú • Ferrando • Peres Picaro • Yañez • Scioli • Salou • Ventura  
Play & Rec • Canal 1 • Chanel Master • Baltian • Prestige • Corvet • Mintrone Hogar



## CONTAMINACION INDUSTRIAL

# Manoseados en el mismo lodo

Las industrias radicadas en el conurbano bonaerense arrojan anualmente unas 600.000 toneladas de residuos contaminantes en ríos, arroyos, vaciaderos clandestinos y bocas de redes de Obras Sanitarias, según el informe que manejan legisladores y funcionarios provinciales, quienes estudian medidas urgentes para frenar la contaminación en el área metropolitana. La magnitud de las cifras contribuye a trazar una dimensión del problema que, en el plano judicial, están enfrentando los magistrados Roberto Marquiechi, Daniel Llerman y Orfeo Maggio en distintos frentes del Gran Buenos Aires.

De acuerdo con el informe, que es analizado por una comisión especial, existen 7600 establecimientos que producen desechos tóxicos y depositan alrededor de 300.000 toneladas sólidas, mientras que una cifra similar de solventes diluidos se vierte en los cauces hídricos y en desagües cloacales.

Un panorama similar al del conurbano bonaerense fue detectado en plena ciudad de Córdoba, donde según un informe difundido por el diario *La Voz del Interior* se vierten diariamente a las napas freáticas y a los acuíferos subterráneos de la ciudad más de 100 millones de litros de agua contaminada por día. Esos efluentes provienen de pozos absor-

**Las industrias del conurbano arrojan 600.000 toneladas de residuos por año en ríos y tomas de Obras Sanitarias.**

bentes y perforaciones domiciliarias e industriales, en sectores que carecen de redes colectoras de residuos cloacales. Así, un examen realizado por la Empresa Provincial de Obras Sanitarias (EPOS) en un barrio de la capital cordobesa demostró la existencia de *Escherichia coli* y otras bacterias, en una proporción de 240 por cada cien mililitros, cuando el valor aceptado es de dos por cien. El dictamen, por supuesto, concluyó en que el agua no es apta para el consumo humano.

En cuanto a la investigación que lleva adelante el juez federal de San Isidro, Roberto Marquiechi, ayer se le levantó provisionalmente la clausura al frigorífico Bancalari, una de las empresas investigadas por contaminar las aguas del río Reconquista. La medida se adoptó después de una inspección ocular realizada por funcionarios del juzgado y peritos de Obras Sanitarias, que determinaron que los desagües del frigorífico "tenían un nivel de cloración suficiente para neutralizar las bacterias".

La rehabilitación del Bancalari se suma al levantamiento de las clausuras de los frigoríficos Rioplatense y

COCARSA, cuyos directivos, sin embargo, siguen procesados por el delito de "propagación de enfermedades infecciosas y contagiosas". Personal del juzgado realizará hoy otra inspección ocular, esta vez en la planta de la química Protoquim, cuyas instalaciones permanecen clausuradas desde hace tres semanas, con custodia de los Albatros de la Prefectura.

En tanto, el juez en lo Correccional de Quilmes, Orfeo Maggio, expresó que "es impresionante la cantidad de empresas que están contaminando los arroyos de la zona". El magistrado basó este juicio en "la cantidad de denuncias que nos está haciendo llegar la gente sobre el desecho de residuos tóxicos que hacen algunas industrias".

## ARAOZ

Durante su visita a Lyon, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Araoz, acordó con su colega francés Bernard Kovetter convenios de cooperación científica y técnica para el equipamiento tecnológico de hospitales en nuestro país, y de ayuda financiera para capacitar personal de enfermería. También acordó con los laboratorios Merrier un trabajo en común de éstos con el Instituto Malbrán para la producción de vacunas. En otro orden de cosas, agradeció la colaboración de científicos franceses que durante dos meses analizaron las aguas de los ríos Pilcomayo y Bermejo en búsqueda del vibrón del cólera, que no hallaron en esos ríos.

### FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405 - Cap. Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

### ¡ESTAS A TIEMPO!

Si tenés entre 8 y 17 años

los **T**alleres de **P**eriodismo para **C**hicos

Te proponen Integrar Grupos para Editar una revista  
• Crear Historietas • Hacer un Programa de Radio...

Informes Sulpacha 128 2° C • Tel. 35-1645

auspicio:

Jueves y Viernes de 16 a 20 hs.

Sábados de 9 a 13 hs.

Página/12

## Opinión

Por Juan Pablo Cafiero

### Cuando el río suena

Luego de los trabajos de infraestructura hídrica que se realizaron para terminar con el flagelo de las inundaciones del río Reconquista, la decidida acción de la Justicia, aplicando las leyes que prohíben la contaminación de los cursos de aguas y el sistema penal que protege la salud pública, demuestra que las acciones para mejorar nuestro medio ambiente son muy amplias y que aun en el contexto de la legislación actual la acción ciudadana tiene la palabra en el freno a la contaminación y en la elevación de la calidad de vida de todos nosotros.

Asimismo se demuestra claramente que el sistema decretado en 1978 que estableció el sistema de pago de cuota de resarcimiento por contaminación es un absurdo que no puede seguir prosperando. Más cuando el destino de esos fondos debían ser aplicados por Obras Sanitarias de la Nación para abordar obras de mejoramiento del sistema de aguas y de cloacas, así como proveer una adecuada fiscalización de las empresas que realizan prácticas contaminantes. De allí que no son errados los juicios que señalan a OSN como la entidad de mayor responsabilidad en el proceso de deterioro del medio ambiente que particularmente viene sufriendo el conurbano bonaerense.

La gestión ambiental para la zona debe iniciarse por revertir la tendencia que ha vuelto inútil el uso del agua debido a las alteraciones que en el ciclo hidrológico se han operado por acción fundamentalmente del hombre, tornando el agua en un bien peligroso para la salud y desfavorable para el hábitat donde la flora y fauna de la zona se desarrollan.

El contradictorio proceso de industrialización (hasta 1960) y de desindustrialización (desde 1976), el explosivo crecimiento demográfico, la improvisación en materia de planificación urbana, el deterioro de los servicios de salud, la saturación del recurso hídrico y la paralización de obras del tendido cloacal multiplicaron la contaminación urbana y paralelamente impactaron con mayor incidencia las enfermedades de origen hídrico.

Este recurso, de propiedad común, ausente a la hora de los costos empresariales, nunca representó su real valoración social.

Las actividades responsables de la contaminación industrial, pese al retroceso fabril, siguen incesantemente actuando sobre la salud de la población: por ejemplo en el partido de San Fernando más del 65 por ciento de la contaminación es generada por los mataderos y la producción de cámaras y cubiertas; en San Isidro, la industria de papel, fibras sintéticas, cámaras y productos de caucho, acumuladores eléctricos y la fabricación de metales no ferrosos conforman las actividades críticas de la zona. Urge incorporar los talleres mecánicos, lavaderos de autos y estaciones de servicio que vierten sus residuos de alta toxicidad y contaminación por la red fluvial, incrementando la residencia de metales sobre el Río de la Plata y de materiales en suspensión. Un informe del Servicio de Hidrografía Naval indica que tanto los hidrocarburos halogenados como los metales son contaminantes persistentes porque no evolucionan fácilmente para convertirse en especies químicas inofensivas. Así, entre otros contaminantes, las aguas de nuestro Río de la Plata presentan plomo, cadmio, cinc, cobre, manganeso, en concentración altamente nociva, ya sea para su uso doméstico, industrial, riego o náutico.

El Estado no puede mirar para el costado frente a todas las evidencias. Fue la Suprema Corte de Justicia, en el año 1887, la que afirmó el poder de policía de la provincia de Buenos Aires para clausurar los saladeros (Saladeros Podestá), sentenciando que no existen derechos adquiridos cuando el bien que se perjudica es el de la salud pública.

En este sentido la provincia de Buenos Aires, que ha de recibir doscientos cincuenta millones de dólares adicionales sobre la coparticipación federal, provenientes de la recaudación que dispone el nuevo régimen del Impuesto a las Ganancias, debe realizar una gestión ambiental que subraye una tarea frontal contra la contaminación de las aguas.

Mientras en los círculos oficiales se siga cómodamente discutiendo las teorías y abstracciones del sistema ecológico argentino, en nuestra provincia hay una labor concreta a emprender más vinculada con la erradicación de la pobreza que con las alambicadas tácticas de la Secretaría de Medio Ambiente para absorber poder

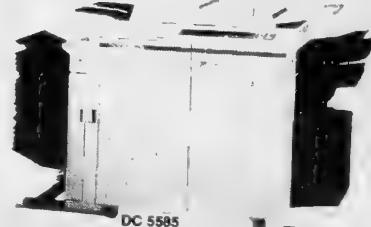
## TECNOLOGIA

# mita

### EN FOTOCOPIADORAS

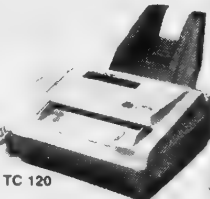
#### Precisión, Velocidad Confiables

Desde hace medio siglo, Mita crea los mejores sistemas de fotocopios, los más precisos, veloces y confiables del mundo. DESARROLLANDO E INCORPORANDO LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA AL MAS BAJO COSTO POR COPIA.



DC 5585

### Y FACSIMILES



TC 70

TC 120

Toda la avanzada tecnología Mita aplicada a su nueva línea de productos FAX-MITA, hacen posible la comunicación permanente con cualquier parte del mundo, a través de equipos compactos capaces de entregar las prestaciones más avanzadas en comunicaciones.

En la Argentina las fotocopias y facsimiles Mita son garantizados por Bruno Hnos. S.A. la Empresa con la solidez y experiencia que le acredita el hecho de ser la de mayor antigüedad en el mercado del copiado.

SOLICITE SIN COMPROMISO UNA FOTOCOPIADORA O FACSIMIL MITA EN DEMOSTRACION LLAME AL 331-2764/4653/5601 y un promotor lo visitará inmediatamente.

Representante exclusivo en la República Argentina

## BRUNO HNOS. S.A.

Más de 48 años de sólida trayectoria nacional  
Independencia 401/39 (1099) Cap. 331-2764/4653/5601  
Cables: BRUHNOS - Buenos Aires - Argentina

DISTRIBUIDORES OFICIALES

INTERIOR DEL PAIS: Bahía Blanca: Owen: Dorrego 243 T 34094 - Cipolletti: Angel Montero e Hijos: España 77 T 71485 - Comodoro Rivadavia: Copisello: C. Pellegrini 827 T 24698 - Córdoba: Inforex SRL: Av. Colon 1640 T 807987 - Print System: Rioja 1292 T 227266 - Corrientes: Fegral: San Juan 707 T 25602 - La Plata: Image: Calle 45 n° 683 T 21-8326 - Mar del Plata: Nueva Imagen: La Rioja 3074 T 725368 - Mendoza: Copy-Offset: Martínez de Rosas 1944 T 253316 - Distribuidora Fulton: Urquiza 88 T 250834 - Neuquén: Owen: Santa Cruz 351 T 24434 - Olavarría: Owen: Av. del Valle 3326 T 27875 - Resistencia: Fegral: José M Paz 333 T 21760 - Río Gallegos: Lutz: 20 de Julio 1045 - Rosario: Copy-Print: Jujuy 2550 T 394199 - Salta: Electrograf: Av. Belgrano 941 T 216289

# El ejército peruano toma el penal a sangre y fuego

Un saldo de diez muertos y veinte heridos dejó hasta ahora el asalto que policías y militares lanzaron contra los pabellones de la cárcel controlados por senderistas.

El espectacular asalto de la policía y el ejército peruanos contra los pabellones de la cárcel Miguel Castro donde se encuentran alojados los acusados por terrorismo había dejado hasta anoche un saldo de diez muertos y veinte heridos, según informaron oficialmente las autoridades en Lima. El gobierno aseguró por boca del primer ministro Oscar de la Puente que el operativo se realizó con el fin de "evitar fugas" y denunció un presunto complot de Sendero Luminoso para liberar a sus dirigentes presos. En un ataque que podría ser la primera represalia por los hechos de Castro Castro, efectivos senderistas asesinaron ayer a un capitán del ejército. Mientras tanto, la oposición política emitió un comunicado en el que acusan al presidente de facto Alberto Fujimori de haber bloqueado la mediación de la OEA y reiteran la propuesta de que el ex secretario de la ONU Javier Pérez de Cuéllar se haga cargo de un gobierno de transición.

En la cárcel Miguel Castro Castro, enclavada en las barriadas pobres del este de Lima conocidas como Cantagrande, se encuentran alojados alrededor de 2000 reclusos, entre ellos unos 700 acusados o condenados por terrorismo, la mayoría de Sendero Luminoso y otros del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA). En el pabellón 1A se encuentran las mujeres y en el 4B los hombres. En ambos casos, la entrada a los pabellones y el funcionamiento interno era controlado totalmente por los propios detenidos.

El miércoles último se lanzaron contra los pabellones unos 700 soldados y policías para capturar a las mujeres del 1A y trasladarlas hacia

un penal exclusivo para mujeres, donde se han construido celdas unipersonales, según informó el ministro de Justicia, Fernando Santa Gadea. Cuando intentaron ingresar se produjeron movimientos entre los pabellones y una fuerte resistencia con el uso de explosivos, líquidos corrosivos y otras armas caseras. Además, según las autoridades, se descubrieron intercambios entre ambos pabellones, lo que indicaría que existen túneles para tal fin. Durante su enfrentamiento con los policías, las mujeres recibieron el auxilio de unos 25 senderistas del otro pabellón que llegaron misteriosamente y a su vez varios grupos de ellas huyeron hacia el 4B, donde se alojan los hombres.

Durante el prolongado asalto fueron capturados varios grupos de reclusos inmediatamente trasladados y murieron dos policías y ocho presos. Otros quince policías fueron hospitalizados con heridas de consideración mientras que se desconoce la situación dentro de los pabellones, donde podría haber numerosos heridos.

El primer ministro y canciller Oscar de la Puente explicó acerca del asalto a la cárcel que los servicios de inteligencia habían detectado un complot para "rescatar a sus combatientes políticos", entre ellos a Osmañ Morote, número 2 en la jerarquía de Sendero Luminoso. Según esta versión, los senderistas habrían ideado un amplio operativo que incluiría la entrada a la cárcel con explosivos y armas de gran calibre. De la Puente dijo que el gobierno había intentado evitar la fuga masiva y liquidar el control interno de los reclusos, "sin caer en la provocación

de producir una matanza de amotinados".

En cambio, los centenares de familiares de presos políticos o terroristas que se agolpan frente al penal insistieron en denunciar un intento del gobierno para terminar con el problema de los reclusos con un genocidio. Los parientes de los detenidos recordaron la matanza que se produjo en un operativo similar, en junio de 1986, durante el gobierno del aprista Alan García.

El jefe de Estado peruano enfrentó al mismo tiempo a una oposición que no parece decidida a abandonar la lucha por el retorno a la democracia. Todos los partidos políticos, con la única excepción del oficialista Cambio 90, firmaron un documento en el que expresan su "condena" por la actitud de Alberto Fujimori, a quien acusan de haber obstaculizado la mediación de la OEA, y ratifican la decisión de "combatir al régimen de facto".

Un miembro de la misión que estuvo dos veces en Perú para convencer al gobierno y oposición de que buscaran un acuerdo para la recuperación democrática reveló que un dirigente de la oposición había dicho, durante el encuentro de los diplomáticos de la OEA con las fuerzas políticas, que tras el fracaso de la mediación "han quedado abiertas todas las vías de lucha". Entre ellas, interpretó el hombre de la organización interamericana, la vía armada, que figura muy concretamente en la Constitución peruana.

Por otra parte, ayer un operativo de Sendero Luminoso terminó con la muerte del capitán del ejército Néstor Álvarez, a quien un comando de aniquilamiento ametralló en la puerta de su domicilio en el distrito de Surco, en Lima. La policía interpretó el atentado como un primer mensaje de la organización maoísta luego del asalto contra los pabellones de la cárcel de Castro Castro.



Los uniformados impidieron que los familiares entraran. Allegados a los presos temen una matanza general.

## MAS SAQUEOS EN BRASIL

### Reclaman orden militar

Los comerciantes de Río de Janeiro pidieron ayer la inmediata intervención del ejército porque continúa la ola de saqueos a supermercados de la ciudad pese al impresionante despliegue policial. Dos nuevos saqueos, protagonizados por centenares de moradores de morros y favelas, se registraron en la madrugada, con lo que su número aumentó a 24 desde el pasado 8 de abril.

El presidente de la Asociación de Supermercados del estado de Río de Janeiro, Ailton Fornari, solicitó ayuda a los ministerios de Justicia y Ejército por considerar que la ola de saqueos se convirtió en un "problema de seguridad nacional".

Desde el martes pasado, cuando se reforzó la vigilancia policial de los supermercados ubicados al norte y oeste de la ciudad y se dispuso la movilización de las principales fuerzas de choque de la policía militar, se han producido ocho nuevos saqueos.

La presencia policial, según afirma la prensa, no sólo no espantó a los saqueadores, que al parecer son presionados por bandas de narcotra-

ficantes y exterminadores, sino que, por el contrario, causó enfrentamientos armados entre uniformados y delincuentes y otro tipo de hechos violentos.

Según Fornari, los policías sólo pueden detener a las personas que entran a los supermercados para saquearlos pero no a quienes fomentan la ola de asaltos, que son los jefes del narcotráfico en Río de Janeiro.

El ministro de Justicia, Celio Borja, dijo el miércoles que ordenará la actuación de la policía federal —organismo judicial— para investigar los hechos, si así lo solicita el gobernador del estado de Río de Janeiro, Leonel Brizola.

Mientras el gobierno estudia la participación de otras fuerzas —incluso el ejército— en las operaciones de represión, los dueños de los supermercados organizaron una brigada especial formada por ex policías, vigilantes privados y soldados que aprovechan sus momentos de descanso para proteger los negocios.

Para gente joven...  
Para conocernos...  
Para vivir una experiencia extraordinaria...

**Tzavta**  
CENTRO COMUNITARIO

HACEMOS CONTACTO KESHER

"LA PROPUESTA DEL DEPARTAMENTO DE JUVENTUD DE TZAVTA"

Largamos el día viernes 8 de mayo a las 22 hs.  
J D PERON 3638 CAPITAL TEL 865-2823/ 2810 EL SOTANO

**Página/12**  
en Neuquén  
Elio Bat  
Tel.: 0943-28320

## MEDIPLAN RESPONDE...

...de corazón, porque siempre pensamos en usted.  
Por eso crecemos cada día más, para darle la mejor protección médica con Profesionales, Sanatorios y Laboratorios de primerísimo nivel, Urgencias las 24 hs., descuentos en farmacias y ópticas y los mejores planes a su alcance.

Acérquese a

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273/1734/2250/7295/8288/8197



## ALEMANIA

## El paro parado

Tras un paro de once días, sindicatos y patronos llegaron a un principio de acuerdo para aumentar los salarios en un 5,4 por ciento, pero debe ser refrendado por las bases.

Sindicatos y patronos en la huelga de servicios públicos en Alemania llegaron ayer a un acuerdo de principio para aumentar los salarios en un 5,4 por ciento más una paga extra (sobre una inflación del 4,2 por ciento), pero el pacto debe ser refrendado ahora por las bases; en el interin se anunció la suspensión de la medida de fuerza, la más masiva desde la Segunda Guerra Mundial. Simultáneamente, el canciller Helmut Kohl buscó disipar la imagen de crisis de autoridad que recorre su gobierno, afirmando que " pese a las turbulencias la coalición se mantiene y ganará las elecciones de 1994". El acuerdo de ayer significa concesiones de las dos partes: para la patronal (inicialmente inamovible en su "oferta final" de un 4,8 por ciento de aumento para los 2,3 millones de trabajadores estatales) pero también para los sindicatos, que habían resistido la dureza patronal abroquelándose en un 9,5 por ciento.

El caos generado por la huelga repercutió en la economía y en la misma vida cotidiana de los alemanes, ya que la medida de fuerza afectó a los aeropuertos, los correos, los hospitales, la recolección de basura y hasta a los zoológicos y las empresas de pompas fúnebres. Unos 450.000 trabajadores adhirieron al paro en sus once días de magnitud variable, la participación más alta jamás registrada en la moderna y eficiente Alemania de posguerra, donde la palabra "huelga" era hasta ahora casi una mala palabra. Inicialmente, el gobierno había rehusado

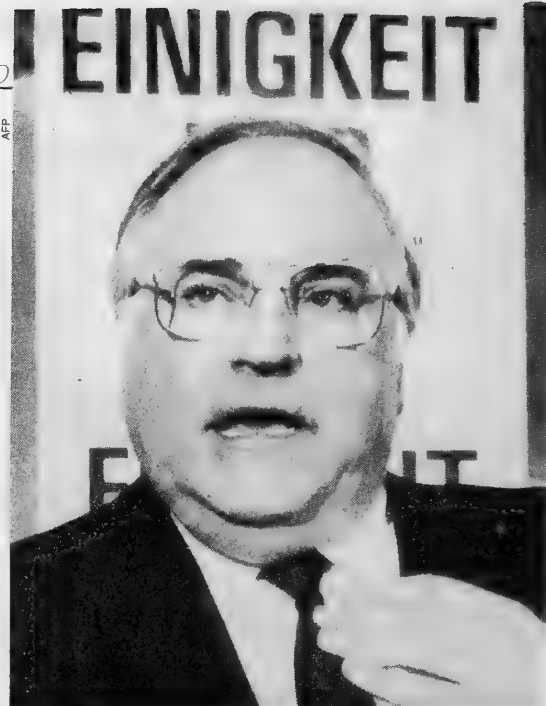
subir su oferta sobre la base del argumento de que un aumento mayor habría implicado inflación, debido al alto costo de la reconversión de la economía de la ex Alemania del Este. Sin embargo, Kohl pareció dispuesto ayer a minimizar el problema, declarando que, después de todo, el conflicto había sido "el primero en los últimos 18 años" y que "también otros países europeos sufrieron en los últimos tiempos conflictos similares".

La noticia del preacuerdo fue difundida primero extraoficialmente, y luego Monika Wulf-Mathies, líder de OETV, la mayor central sindical del sector público de su país, lo confirmó, indicando que el sindicato va a invitar a sus afiliados a aprobar en referéndum los resultados conquistados. "Hemos logrado una importante victoria política", dijo la líder sindical en Stuttgart, lugar de la firma del acuerdo, que además de las mejoras mencionadas prevé una paga extraordinaria de 755 marcos (unos 450 dólares) y de 600 marcos para los trabajadores con sueldos más altos y más bajos.

El desarrollo de las negociaciones tuvo como trasfondo la agudización del paro. OETV y DAG (la otra central del servicio público) invitaron ayer a suspender actividades a unos 320.000 trabajadores, o sea 20.000 más que el miércoles. El movimiento afectó principalmente el correo, las administraciones y los transportes aéreos y ferroviarios, con instrucciones expresas de los sindicatos en el sentido de que ningún aparato debía despegar de los aeropuertos de Bonn-Colonia, Düsseldorf, Hannover y Nuremberg. La aerolínea Lufthansa, que se disponía a cancelar nu-

merosos vuelos, recomendó a los pasajeros de vuelos internos en los aeropuertos aún operativos que no viajaran con mucho equipaje para reducir en lo posible su carga y descarga, efectuada en muchos casos por las propias tripulaciones. Los transportes urbanos estaban paralizados, sobre todo en Colonia y en Essen, y el tráfico ferroviario se vio fuertemente perturbado en las grandes líneas. El servicio postal, los hospitales y los jardines de infantes de numerosas ciudades también se veían muy afectados por el movimiento, mientras la huelga de los servicios municipales de limpieza se hacía patente en las ciudades con enormes montañas de basura en las veredas y la aparición de una epidemia de ratas.

Los sindicatos alemanes contaron con enormes fondos para desplegar esta huelga. Según ciertas estimaciones, el OETV ya lleva gastados cerca de 160 millones de marcos (unos 100 millones de dólares) en indem-



Pese al impacto del paro, Kohl afirmó que ganará en 1994.

"También otros países europeos sufrieron conflictos", agregó.

nizaciones, pero esa suma representa sólo el 25 por ciento de los montos recaudados en el transcurso de 18 años sin huelgas, calculados en más de 600 millones de marcos. Los acuerdos de ayer, de ser refrendados por las bases, empezarán a regir a partir del pasado 1º de mayo para la categoría de los sueldos más bajos, y desde el próximo 1º de junio para los salarios más altos.

Mientras tanto, Kohl eligió poner buena cara ante la situación, que además incluye los primeros signos de tensión en la coalición de su partido democristiano con los liberales del ministro de Relaciones Exteriores saliente, Hans Dietrich Genscher. "Tenemos una mayoría confortable en el Parlamento, y ganaremos las elecciones próximas", aseveró el jefe del gobierno alemán.

## EL DESCENSO DEL CANCELLER

## Las acciones de Kohl en baja

(Por José María Martí Font, El País) Las pasadas vacaciones de Pascua, poco antes de volver al trabajo en Bonn, Helmut Kohl concedió una corta entrevista a la televisión desde su refugio austriaco de Bad Gastein. Hombre de hábitos fijos, el canciller intenta cada año, por las mismas fechas, perder algunos de los kilos de peso que se acumulan sobre su osamenta por culpa de su glotonería compulsiva. Pero este año no parece haber conseguido rebajar ni un gramo, y así se lo reconoció humildemente al periodista. "La voluntad está, pero no todo lo que uno intenta lo consigue", admitió con una sonrisa culpable, como la de un niño que hubiera sido pillado con el tataro de confitura.

Lo cierto es que si se comparan las fotografías de hace dos años, cuando cabalgaba en lo alto de la ola de la unificación alemana y se hacía un hueco en la historia, con las que lo muestran ahora con semblante a veces malhumorado y otras ausente, se comprueba cómo su sotabarra resbalaba ya peligrosamente por encima del cuello de la camisa. También su expresión, el rictus descendente de la comisura de sus labios (siempre prietos) y su mirada, entre preocupada y perpleja, se hallan lejos de aquella bonhomía que llenaba exuberante las primeras páginas de los periódicos.

Su peso es significativo, en cuanto su bulimia está en relación directa con su estado anímico. Y si la cara es el espejo del alma, en el caso de Kohl, incapaz de esconder la más mínima emoción, su agarrada expresión muestra a las claras que está en sus horas más bajas.

Ha sido un descenso lento, pero sin pausas, desde que hace casi un año y medio ganara arrolladoramente las primeras elecciones de la Alemania unificada. Primero se dio cuenta de que la victoria no era sólo suya. Su ministro de Asuntos Exteriores, el liberal Hans-Dietrich Genscher, el hombre que lo hizo canciller en 1982, cuando en una maquiavé-

ca operación abandonó a los socialdemócratas y acabó con la carrera política de Helmut Schmidt, se hizo con una buena tajada de los dividendos políticos de la unificación. El sueño de una mayoría absoluta, que rondó un tiempo por las mentes de los democristianos alemanes, quedó en nada.

Y a la gloria le siguió una ristra impresionante de derrotas. Ya en enero, su partido perdió las elecciones en el Estado de Hessen. Poco después, tan pronto hubo formado gobierno, no sin una espesa negociación entre los socialcristianos bávaros y los liberales, los costes reales de la unificación (incluido el pozo sin fondo de la derrumbada economía de la antigua Alemania comunista) lo obligaron a decretar la drástica subida de los impuestos, de cuyo lastre ya no ha podido desprenderse.

La reacción de la opinión pública, que calificó el hecho como la *steuerluge* (la mentira de los impuestos), fue inmediata y visceral. La campaña electoral de Kohl se había basado en negar que el precio de la unificación forzaría una subida de los impuestos. Su adversario, el socialdemócrata Oskar Lafontaine, fue tilado repetidamente de agorero y aguafiestas cada vez que explicaba la falta de una estrategia definida de Kohl en el proceso de unificación. Lafontaine tenía razón, pero era un aguafiestas y perdió.

Con la *steuerluge* a cuestas, la CDU perdió, a finales de abril, uno de sus feudos más seguros; Renania-Palatinado, el Estado natal del propio Kohl, donde él mismo había ostentado la presidencia. La humillación personal del canciller supuso también que los democristianos perdieran el control del Bundesrat, la cámara territorial. El año se cerró para la CDU con otras sendas derrotas en Hamburgo y Bremen.

Mientras que en el rico Occidente no le perdonaban que los hubiera engañado y veían cómo entre Hacienda y la inflación se les encogía el suel-

do, en el depauperado Este, donde el desempleo crecía como la espuma y los agravios comparativos abrían llagas, recibían al canciller tirándole huevos. En uno de estos incidentes, su perplejidad y su falta de control emocional produjeron una de esas imágenes antológicas que las televisiones se encargaron de repetir; la enfermedad humana de Kohl agarrada por sus propios guardaespaldas para impedirle que en su irritación, saltara la valla y se abalanzara sobre uno de los jóvenes que le había colocado certeramente, un huevo en toda la cara.

Después del verano, los síntomas de la enfermedad se acentuaron. El gobierno estaba paralizado y la sociedad alemana, a un lado y otro del Elba, empezaba a moverse convulsa. Los ataques contra los extranjeros peticionarios de asilo, la ola de violencia neonazi, quiso instrumentarlos en su favor y lanzarlos contra la oposición socialdemócrata. Pero le explotó en la cara y la extrema derecha fue la gran beneficiada.

Y ahora, con una huelga de los servicios públicos que sumió al país en el caos, Genscher, su segundo de a bordo, el Maquiavelo que lo hizo canciller, abandonó el barco no sin antes haber abierto un boquete monumental en el casco y puesto proa a los arrecifes.

¿Y Kohl qué hace? Guarda silencio. Sus críticos aseguran que no es que tenga los nervios de acero, ni que esconda una nueva estrategia y espere el momento de ponerla en práctica implacablemente, sino que practica el *aussitzung*, esto es, su vieja táctica de sentarse sobre el problema y esperar a que se resuelva solo. Sus partidarios, sin embargo, recuerdan algo muy cierto: las innumerables veces que a lo largo de su carrera política se le ha dado por acabado y como siempre ha salido, cual ave Fénix, del envite. Sólo que esta vez no asoma una unificación por el horizonte.

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.**  
REMISES LAS 24 HS.  
Unidades equipadas con teléfono  
celular móvil y aire acondicionado  
sin cargo  
-COMBIS-  
476-0650 / 45-9252/ 6236/  
49-7769

## OPERADORA

MACINTOSH

PARA ESTUDIO DE DISEÑO  
GRAFICO  
Corrientes 1296 7º P.Cf. "70"  
35-9609

## ESCUELA ARGENTINA DE ANALISIS TRANSACCIONAL

## Y TERAPIA REFOCALIZADORA

Dr.: Dr. Francisco P. Del Casale

"AYUDATE PARA AYUDAR"

Jornada gratuita dirigida a Agentes de Salud Mental  
Día Sábado 9 de mayo de 1992. Horario: 9:30 a 17:30  
Lugar: Rondeau 3077 - Te. 91-4949 de 14 a 20

## LOS AZAHARES

R-E-S-T-A-U-R-A-N-T-E

Un Clima Diferente

para una Cocina Diferente

Moreno 1347 - Buenos Aires - Reservas Te.: 381-0328

☆ EXCLUSIVO ☆

## SALON DE FIESTAS

en  
*Nonna*  
*Gimmacolatz*  
*Roberto Quinto*RAFAEL OBLIGADO S/N  
COSTANERA NORTE

★ EN LOS ALTOS CON

VISTA AL RIO

BODAS, 15 AÑOS, ANIVERSARIOS  
BAR Y BAT MITZVA, AGASAJOS,  
REUNIONES EMPRESARIASAire Acondicionado  
Estacionamiento Privado  
Suite Privada, Audio  
Efectos Especiales  
DESDE  
US\$ 28  
7/PersonaDIRECTOR DE EVENTOS  
ALFREDO SILEONI

782-1757-785-5832/5860

# DE PASEO

Entre las ruinas del gueto negro e hispano de South Central, bajo el cielo encapotado de una Los Angeles con profundas tensiones sociorraciales, y lacerada por furiosas polémicas sobre el rol de la policía, George Bush se encontró ayer, cara a cara, con los protagonistas de la rebelión que conmovió a Estados Unidos la semana pasada.

Apenas había amanecido cuando el presidente abandonó su cuartel general, el Bonaventure Hotel, en el próspero "downtown", donde abundan los rascacielos, y a bordo de una limusina superacorazada se dirigió al gueto cercano, donde estalló la revuelta por la absolución de los cuatro policías que apalearon a Rodney King.

Pudo ver así, en persona, que la zona más pobre de Los Angeles no tiene nada que envidiarle a la Bagdad devastada por los bombardeos y con el rostro sombrío y la gravedad de las grandes ocasiones se detuvo a hablar con "alguna gente negra".

Excepcionales medidas de seguridad rodearon a Bush. Ante el temor de atentados, la oficina de prensa de la Casa Blanca no divulgó con anticipación el trayecto del presidente. Es que la metrópolis californiana continúa siendo un polvorín, pues la gran revuelta desencadenó una oleada de compras de pistolas y fusiles, de venta libre en el país. Cuando Bush hizo una parada en un shopping center sobre la avenida Western, saqueado y semidestruido, decenas de hombres se apostaron sobre los techos quemados, con sus ametralladoras preparados para cualquier cosa.

Después de su vía crucis por las calles devastadas por la protesta, el presidente asistió a una misa de "reconciliación", oficiada por el cardenal católico Roger Mahony, se reunió con líderes de la comunidad coreana e hispana, y asistió a una cumbre con la "fuerza de tareas" que coordina las intervenciones a corto plazo para una posrevuelta.

Con un guiño para cada lado ("la violencia nunca es justificable" y "debemos hacer más por la revitalización de los centros urbanos, y por la lucha contra la pobreza"), Bush hizo alta acrobacia: ante la mayoría silenciosa blanca intentó aparecer co-

En medio de las ruinas, el presidente buscó complacer a unos y otros: condenó duramente la violencia y prometió seguridad, a la vez que se comprometía en una "lucha contra la pobreza". Protestas por la inacción policial.

mó el presidente decidido, capaz de imponer la ley y el orden, pero prometió "nuevas iniciativas" para erradicar las tenaces condiciones de subdesarrollo y de miseria, no sólo económica, sino también moral, en las que vive la mayoría urbana.

La visita podría revelarse fundamental para las elecciones de noviembre: con su gran cantidad de votos, California es crucial, y una encuesta reciente reveló que aquí el "no candidato" Ross Perot se convirtió en el favorito. En la California sacudida por la más sangrienta y des-

## EL RACISMO

### Durmiendo

(Por Luis Rojas Marcos\*) El contrato social se ha vuelto a romper en Norteamérica. La asombrosa absolución del grupo de policías blancos que apaleó brutalmente a Rodney King ante millones de telespectadores estupefactos y horrorizados ha detonado de nuevo la bomba social del racismo. La anomia ha invadido la gran urbe de Los Angeles, desatando sin control los impulsos humanos más primitivos y convirtiendo la ciudad en una necrópolis, capital de destrucción, epicentro de un terremoto de violencia racial y de venganza que ha sacudido hasta la médula a esta joven nación, dejándola aturdida.

En este escenario de caos, asaltos salvajes, saqueos vandálicos y quemaduras devastadoras, se ha representado crudamente el conflicto actual que vive la sociedad estadounidense. Después de haber pensado durante décadas que era invencible y que su rival histórico, el imperio del mal, estaba fuera, Estados Unidos ha descubierto que es vulnerable y que su adversario lo tiene dentro, porque el racismo es su ingrediente más amargo y destructivo.

Aunque los prejuicios racistas no conocen fronteras y la historia de la civilización está repleta de costumbres discriminatorias basadas en el color de la piel, no hay duda de que Estados Unidos es internacionalmente conocido como el país arquetipo del racismo institucionalizado. Tal impresión se basa en que desde el principio ha existido en esta nación adolecente una conciencia muy aguda de las diferencias raciales, que inexorablemente ha resultado en la segregación y explotación de las personas de color.

Hoy día 30 millones de norteamericanos son de raza negra y unidos a los 23 millones de hispanos y a los 19 de asiáticos, indios y esquimales forman un apasionante mosaico étnico.

Desafortunadamente, las piezas de



Un opositor musulmán erige su arma de fabricación casera.

## El islamismo entra al gobierno de Tayikistán

Bajo los vientos islámicos que soplan desde la vecina Afganistán, la oposición musulmana y laica de derecho de Tayikistán consiguió tras varios días de enfrentamientos armados que causaron un pequeño número de muertos obligar al último presidente comunista de la ex URSS Rajmán Nabiyev a firmar un protocolo de entendimiento. En el documento se comprometió a remover a su vice Narzulo Dustov y a los titulares del Comité de Defensa y de la TV así como a facilitar la renuncia del jefe del Parlamento como primer paso para la conformación de un gobierno de coalición, cuya creación será responsabilidad de un consejo consultivo conjunto ateo-musulmán que comenzó ya a sesionar en Dushanbé. El acuerdo se logró cuando ya parecía inevitable una guerra civil de resultado incierto, pues los comunistas conservan un fuerte arraigo en el norte y los musulmanes sólo dominan el sur, y aunque constituyó una clara victoria para el Islam ésta fue lo suficientemente limitada para que muchos sectores radicales se declararan insatisfechos con el texto, tanto por las cláusulas para compartir el poder con los impíos hasta que se convoque a nuevas elecciones como porque aparentemente no contempla la disolución de la guardia presidencial.

Los radicales tenían fundamentalmente que Nabiyev violara olímpicamente el pacto, pues ya lo hizo la semana pasada con otro texto similar aunque menos elaborado. En lugar de cumplir en esa ocasión con las prescripciones, Nabiyev orquestó satisfacciones formales, como la de inducir al titular de la Legislatura a renunciar pero sólo para instruir a la bancada comunista, que controla el cuerpo, a que rechazara la dimisión

y lo restituyera en el cargo. La reacción de la oposición a esas tretas fue intensificar las protestas y comenzar a imprimirles un sesgo armado, ante lo cual Nabiyev decretó el fin de semana pasado el estado de emergencia y el toque de queda en la capital. Ayer, sin embargo, la primera señal de que esta vez los acuerdos van en serio fue que Nabiyev levantó ambas medidas no bien la oposición rubricó el texto. De ahí en más el cumplimiento de otras prescripciones de procedimiento marchó sobre ruedas, como la evacuación de la capital de todos los grupos armados que habían tomado posiciones para la pulseada final, que por el bando comunista incluían grandes contingentes venidos

de los bastiones norteños. Adicionalmente, el clima se verá hoy aquietado por la declaración de duelo nacional por las víctimas, que según las primeras versiones de la oposición fueron 40.

Además de la remoción de los jefes más irritativos para la oposición, el acuerdo prevé la separación tajante de los organismos religiosos respecto del Estado, reivindicación que paradójicamente siempre levantaron los progresistas de todo el mundo, pero que los fundamentalistas tayiks quieren dirigir contra los comunistas, a quienes acusan de haber orquestado el sometimiento de la cúpula musulmana a su partido.

## CRISIS EN ITALIA

### Escándalo para todos

Una crisis por sobornos en Milán ha adquirido alcance nacional en Italia tras el arresto de cinco miembros de los tres partidos (democrático, socialista y ex comunista) empeñados en llegar a un acuerdo sobre la elección del nuevo presidente italiano. La DC, primer partido del país, designó ayer a un comisario extraordinario de la federación milanesa, suspendiendo al mismo tiempo de la militancia a los presuntos involucrados en el escándalo, una decisión similar a la adoptada por el Partido Socialista y el Partido Democrático de la Izquierda (ex PC). La situación se produce en el marco de una fuerte crisis en el sistema político italiano donde está cuestionándose el sistema de gobierno por distribución in-

terpartidaria de cargos que rigió desde la posguerra, y a consecuencia de lo cual han surgido con fuerza alternativas políticas anteriormente minoritarias, como la Liga Lombarda, que pide la secesión de Lombardia (la región del norte italiano cuyo capital es, precisamente, Milán).

Implicados en los sobornos milaneses, antayer habían sido detenidos Massimo Ferlini, ex responsable municipal de Obras Públicas y miembro del PDI, junto a tres democristianos notables: Maurizio Prada (miembro de la direccional nacional y presidente de la sociedad de transportes públicos de Milán), Stefano Friggerio, secretario regional, y Augusto Rezzonico, ex senador. También habían sido arrestados Sergio Radaelli (PSI), presidente de la firma que administra los aeropuertos de Malpensa y Linate, y Enzo Papi, administrador delegado de la empresa de construcción Cogefar-Impresit (grupo Fiat), quien se presentó voluntariamente ante el juez milanés que instruye el caso. Con estas últimas detenciones ascendieron a 26 las órdenes de captura desde que estalló el escándalo en febrero último, mientras en el Partido Socialista causaba particular malestar la apertura de una investigación contra Paolo Pillitteri, ex alcalde de Milán y cuñado del secretario del partido, Bettino Craxi. Justamente, Craxi es uno de los principales candidatos potenciales a los dos cargos vacantes actualmente bajo negociación entre los partidos: el de presidente de la república y el de presidente del Consejo de Ministros.

El escándalo en su conjunto involucra a alrededor de 150 empresarios, políticos y administradores.

## Yeltsin ya tiene ejército

El presidente Boris Yeltsin firmó ayer un decreto creando las fuerzas armadas de Rusia, de las cuales se convirtió automáticamente en comandante supremo, tal como lo indica la Constitución.

Lo anunció esta noche la televisión rusa, precisando que el mismo decreto establece que el comando efectivo de las tropas es asumido por el recién promovido general de cuerpo de ejército Pavel Grachov, de 44 años.

En marzo pasado el oficial había sido designado primer viceministro del neoconstituido Ministerio de Defensa. Grachov, en los días de la fallida intencional golpista de agosto del año pasado, se negó a obedecer a la junta golpista, proclamando su leal-

tad al gobierno elegido democráticamente.

En una entrevista publicada hoy por el diario *Izvestia*, el comandante en jefe de las fuerzas armadas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), mariscal Eugueni Shaposhnikov, dijo que para 1995 el ejército ruso tendrá dos millones de efectivos. En el plazo de tres años tendrá lugar una reducción de 700 mil hombres.

La meta es la de un ejército de un millón y medio de hombres, pero este objetivo será logrado sólo a fines del siglo. La reducción de las fuerzas armadas plantea grandes problemas de carácter financiero, por esto debe realizarse en etapas, explicó el mariscal.



## ZONA DEVASTADA DE LOS ANGELES

# POR EL INFIERNO

tructiva revuelta del siglo, el 38 por ciento de la gente votaría en este momento por el millonario texano; Bush recibiría el 32 por ciento, y el demócrata Bill Clinton apenas el 20 por ciento.

En Los Angeles, el presidente Bush se encontró frente a una misión tan difícil como urgente: debe articular una nueva y convincente agenda para la guerra contra la pobreza, pero con recursos limitados, sin asustar al electorado centrista con el fantasma de más impuestos.

Por eso el plan de acción actual excluye intervenciones federales masivas, y apunta en cambio a facilidades fiscales para quienes invierten en los centros urbanos empobrecidos; a incentivos para que los inquilinos compren sus viviendas; a contribuciones para que las familias sin medios puedan mandar sus hijos a las escuelas privadas de calidad.

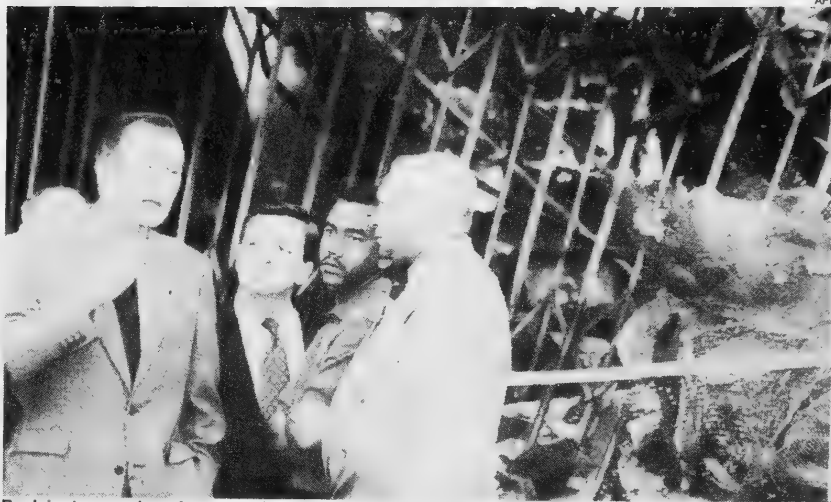
Es el mismo plan (al que los demócratas consideran modesto e inadecuado) en el que insiste desde hace tiempo el voluntarioso secretario de Construcción, Jack Kemp, al que, antes de la revuelta, Bush ni siquiera había prestado atención.

El presidente trató de hacer equilibrio también sobre el problema que

en estos días divide a Los Angeles: el desconcertante comportamiento de la policía, liderada por el controvertido Daryl Gates. Esta policía se maneja sólo con extremos: o golpea demasiado, o duda en entrar en acción e incluso hasta se aleja del lugar, como mostraron videos que captaron las primeras protestas de la revuelta, el miércoles de la semana pasada.

La actitud de la policía fue la primera protesta que recibió Bush apenas llegó a Los Angeles: 400 comerciantes coreanos rodearon ayer su hotel, con tambores y grandes carteles con leyendas como "¿dónde estaba la policía?", o "policía cobarde". Los comerciantes coreanos quieren una indemnización del ciento por ciento de los daños sufridos, y piden una superinvestigación sobre la fallida intervención de la policía en las primeras horas de la revuelta.

Los líderes negros, por su parte, le pidieron a Bush una policía más "humana", mientras que los hispanos no quieren que los agentes se aprovechen de las investigaciones sobre la revuelta para perseguir sin cuartel a los indocumentados que llegan diariamente desde América Central.



Bush junto a un shopping center incendiado.

"Debemos hacer más por la revitalización de los centros urbanos."

## NORTEAMERICANO

## con el enemigo

este mosaico están separadas por una amplia brecha de racismo firmemente arraigada en lo más profundo de este pueblo. Nadie siente esta escisión más dolorosamente que los ciudadanos de color, para quienes el país todavía contiene dos sociedades, una negra y otra blanca, separadas y desiguales.

La circunstancia de que este drama haya sucedido en Los Angeles la impregna de un simbolismo adicional, pues esta ciudad es la morada de Hollywood, meca publicitaria de Estados Unidos, responsable de inmortalizar la estampa de omnipotencia y moralidad que este país exporta.

Durante décadas, Hollywood se ha encargado de alimentar al pueblo norteamericano y de diseminar por el resto del mundo esta imagen de bondad y de esplendor, mostrando sus glorias, sus ídolos y sus sueños. Pero, al mismo tiempo, la poderosa industria del cine también ha sido una fuerza notable a la hora de perpetuar en el celuloide y el video los estereotipos étnicos negativos, y de institucionalizar un proceso de condicionamiento racial de trágicas consecuencias.

El brutal drama de Los Angeles ha sido también un fenómeno televisivo que ilustra la profunda fascinación por la violencia que existe en Norteamérica. De hecho, si consideramos los dos instintos identificados por Sigmund Freud, el instinto sexual o de vida y el instinto de agresión o de muerte, la atracción de la sociedad estadounidense hacia la pasión por destruir ha sido históricamente superior a su interés por el impulso sexual.

La violencia no es un fenómeno privativo de Norteamérica. Basta repasar la historia de la humanidad, desde los grotescos circos romanos hasta las guerras mundiales y conflictos civiles modernos, pasando por los aniquilamientos de razas enteras, para horrorizarse de las atrocidades

que los hombres cometen asiduamente contra sus compañeros de vida.

Sin embargo, en Estados Unidos, gracias a la omnipresencia del ojo televisivo, la ubicuidad de la violencia es tan real como el aire que respiramos, la puesta del sol o la fuerza de la gravedad. Su presencia en la vida diaria es constante, y su exhibición pública se realiza con escasas cortapisas, salvo en casos como el reciente del juez que opinó que airear los brutales minutos que se tarda en matar legalmente en este país va más allá de la decencia. En consecuencia, impidió que se televisara en directo el mes pasado la ejecución de Robert Alton Harris en la cámara de gas de la prisión de San Quintín.

El desastre de proporciones históricas de Los Angeles también nos revela las limitaciones de la televisión, cuando el objetivo no abarca el acontecimiento en cuestión en todo su alcance pero pretende que lo hace. En el fondo, lo que vimos en la pequeña pantalla no reflejó ni las raíces ni las causas del problema, pues no se vieron los años de frustración y resentimiento acumulados, ni el verdadero horizonte de desesperanza y desmoralización, ni la irrevocabilidad de la pérdida de fe en un sistema que tolera la deshumanización de una raza, que permite al torturador actuar en público y que transige con la absolución del tirano.

A la postre, el caos en Los Angeles plantea un doble reto a Norteamérica: salvar la vida de las minorías rescatando al mismo tiempo el alma de la mayoría. Porque el racismo extermina a las víctimas, pero también lleva a los verdugos a su autodestrucción al confinarlos en un desierto moral, poblado exclusivamente por las distorsiones y patologías que engendran el miedo irracional, la ignorancia y el odio.

\* Luis Rojas Marcos es director del Sistema Hospitalario Municipal de Salud Mental de Nueva York.

# HOY 21 HS. LOS SIMPSONS

Homero quiere convertir a Bart en un gran campeón. Quiere cumplir el sueño de su vida: que un Simpsons llegue a la fama. Lo entrena día y noche. La competencia está por comenzar... ¿Bart estará listo para triunfar?

# HOY 22 HS. LAS ESTUDIANTES REBELDES

¡Estalló la guerra en la Universidad! Las estudiantes más sexys están dispuestas a todo... Hasta jugar un partido de fútbol, donde por cada punto... se quitarán una prenda... ¡Un explosivo estreno absoluto!

NOSOTROS Y USTED, JUNTOS.



## Trampa mortal

El fútbol es un deporte de villa miseria jugado en estadios de villa miseria. Los estadios de fútbol y sus administraciones son una vergüenza. Sitios sucios, peligrosos, donde la gente acude sólo por amor al deporte". El editorial —que bien podría caberle al fútbol argentino— pertenece al diario inglés *Sunday Times* y fue publicado el 16 de abril de 1989, un día después de que 95 personas murieran en Sheffield, aplastadas contra el alambrado de una tribuna que había desbordado ampliamente su capacidad. La última palanada que sufrió el fútbol en Francia no fue más que una nueva demostración sobre cómo cientos de aficionados exponen cotidianamente sus vidas ante la incapacidad de un puñado de dirigentes.

Un simple repaso de las grandes estadísticas del fútbol permite verificar que la gran mayoría de ellas no fue producto de la fatalidad. Casi todas pudieron ser evitadas. Los 350 muertos de Lima en 1954, los 71 de la fatídica puerta 12 de River en el '68, los 95 que buscaron escapar de una tormenta de viento y granizo en Katmandú en el '88 e incluso los 340 que huían de la violencia en el estadio Luzhinki de Moscú en el '82, todos ellos cayeron aplastados, unos contra otros, porque las puertas de salida estaban cerradas. Nadie previó posibles emergencias.

También resulta curioso que la FIFA prohíba ahora las estructuras tubulares en los estadios después de las once muertes del martes por la noche en Bastia. Hace sólo dos años, en pleno Mundial de Italia, la misma FIFA hablaba de estadios "modernos y con asientos para todos". De las tubulares al "todos sentados" hay muchos pasos previos. No habría que ser adivino para suponer que, a la salida de la cancha de Independiente, por ejemplo, alguna noche ocurrirá una desgracia. Tal vez se necesite alguna muerte para concretar las prometidas modificaciones de fondo, no parches circunstanciales.

A sólo veinte días de su séptimo aniversario, la masacre del pequeño estadio belga de Heyssel, que el 29 de mayo del '85 provocó 39 muertes y 400 heridos, dejó una lección que los poderosos del fútbol intentaron acallar. La justicia ordinaria (esa a la que tanto elude en sus reglamentos la República del Fútbol) no sólo condenó por aquel hecho a una veintena de hooligans ingleses. Sentenció que también fueron culpables, y condenados a pagar 6 millones de dólares a las víctimas, el Estado belga, la Federación de Fútbol de Bélgica y la Unión Europea de Fútbol Asociado. "Esto —protestó hace unos meses el presidente de esta última Federación, el sueco Lennart Johansson— es inaceptable para el mundo del deporte y toca también a la FIFA y al COI, que ahora podrán ser declarados reponsables de cualquier cosa que ocurra en los mundiales de fútbol o en los Juegos Olímpicos". Se trata exactamente de eso, señor Johansson.

# Sabatini aprobó con Provis y sigue adelante

La tenista argentina pasó a los cuartos de final del Abierto de Roma al superar a la australiana Nicole Provis en dos sets: 6-1, 6-2. Hoy juega con Tauziat.

Gabriela Sabatini, ganadora de tres de las últimas cuatro ediciones del Abierto de Roma, va por el póker en Italia y para eso, ayer se tomó como un mero formalismo el eliminar en los octavos de final a la australiana Nicole Provis por 6-1 y 6-2. La tenista, segunda cabeza de serie, se enfrentará hoy con Nathalie Tauziat y es la única argentina que continúa en el cuadro del torneo, ya que en la misma ronda cayeron Inés Gorrochátegui y Bettina Fulco Villalba.

La cordobesa perdió ante la cuarta preclasificada, Mary Jo Fernández, quien le ganó 3-6, 6-2, 6-2, mientras que Fulco cayó ante la representante de la CEI, Leila Meskhi, décima cabeza de serie, 6-1 y 6-2. Mónica Seles y Anke Huber también pasaron a los cuartos de final, mientras que Jennifer Capriati se despidió de la posibilidad del título luego de perder ante la sudafricana Amanda Coetzer (aquella que había eliminado en la tercera ronda de Boca Raton a Sabatini) por 6-1, 3-6 y 6-4.

La número tres del mundo volvió a demostrar, luego de su fulminante debut ante Mercedes Paz el miércoles, que está en excelente forma. En el partido de ayer no encontró oposición en Provis, quien fue incapaz de controlar los golpes ante la potencia que Gabriela le imprimió a su juego. Al perder en la misma jornada Raffaella Reggi (ante Natalia Zvereva, por 6-1 y 6-2), que era la única italiana que restaba en el cuadro, la argentina pasó a ser la favorita del público local.

Ya no está Capriati, tercera cabeza de serie y potencial rival en semifinales, luego de cometer incesantes errores ante Coetzer en el segundo y tercer sets del partido, después de un comienzo brillante. Pero si acecha la sombra de la primera preclasificada,

la servia Mónica Seles, quien en sólo 52 minutos finiquitó el cotejo contra la estadounidense Carrie Cunningham, ganando 6-0 y 6-1.

Otra adversaria de jerarquía para los partidos definitivos puede ser la juvenil alemana Anke Huber, a quien muchos señalan como aspirante a quitarle a Steffi Graf el primer lugar en el tenis de su país. Huber venció a la checa Radka Zrubaková

6-1, 4-6 y 6-1. La francesa Tauziat nunca ha significado mayor problema para Sabatini, pero ayer ascendió hasta los cuartos, al batir a la australiana Rachel McQuillan 6-2 y 6-0. Los enfrentamientos de hoy, por los cuartos de final, serán los siguientes: Seles-Meskhi, Huber-Fernández, Zvereva-Coetzer y Sabatini-Tauziat, partido éste que se jugará en la tarde argentina.



Gabriela Sabatini.

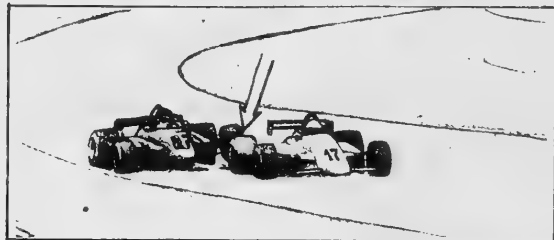
## EL ULTIMO IDOLO DE FERRARI

# Villeneuve, diez años después

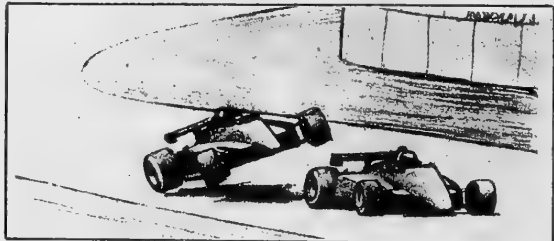
A las 13.52 del sábado 8 de mayo de 1982 —se cumplen hoy diez años— la Ferrari N° 27 conducida por el canadiense Gilles Villeneuve llegó a la curva de Terlaemen en Zolder, Bélgica, a casi 200 km/h y se encontró con que el March de Jochen Mass circulaba por el medio de la pista. Sin lugar para pasar, la Ferrari se montó sobre una goma trasera del March, voló por el aire y se clavó una, dos veces, contra el pavimento. En el segundo golpe, los cinturones de seguridad se rompieron y dejaron que el cuerpo del infortunado piloto se elevara cinco metros para aterrizar bajo una alambrada de contención, con las vértebras cervicales rotas. La tragedia duró cuatro escasos segundos. En estado de coma irreversible, Gilles Villeneuve falleció a las 21.12 hora de Zolder, hace hoy diez años. Con él se fue un estilo asombroso, riesgo pero sumamente atractivo, un componente espectacular que la Fórmula 1 no pudo recuperar hasta ahora.

El recordatorio no es gratuito. Una reciente encuesta realizada en Italia demostró que los tifosi reconocen al canadiense como el mejor piloto de Ferrari de los últimos 20 años, delante de Niki Lauda, Nigel Mansell y Jean Alesi. No tuvo resultados sobresalientes, porque en 1979 sacrificó sus aspiraciones en el altar de la disciplina ferrarista que prefería campeón a Jody Scheckter, y volvió a sentir la traición cuando su coequipier Didier Pironi no respetó el acuerdo y las órdenes y le ganó la última carrera de su vida en Imola, dos semanas antes de su muerte, en el giro final.

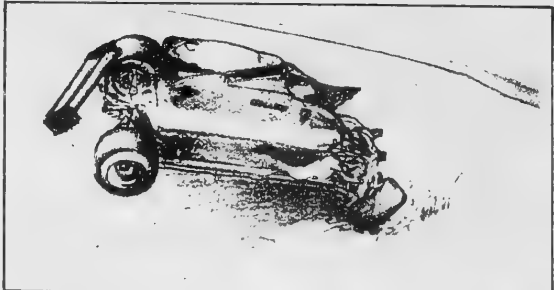
Pero los hinchas prefieren recordar el gozo ampuloso que provocaba el canadiense mientras estaba en carrera. "Era un campeón de la combatividad", lo definió Enzo Ferrari. Si de algo podía vanagloriarse Villeneuve era de no rendirse jamás. Por eso anduvo casi una vuelta en el GP de Holanda de 1979 con una goma pinchada, para poder llegar a boxes y carbiarla; por eso giró bajo la torrencial lluvia de Montreal '81 con el alerón delantero obstruyéndole la visión, sin detenerse ni perder tiempo; por eso le ganó a gomazo limpio el segundo lugar en Francia '79 a René Arnoux, en una definición sin aliento. Un mes después de su muerte, el italiano Riccardo Paletti falleció en el GP de Canadá. Desde entonces, ningún piloto ha vuelto a ser víctima de una carrera de Fórmula 1. Los autos se tornaron más seguros, y para ello hubo que pagar un doble precio: Villeneuve ya no está y (por eso) la F1 se ha vuelto soporífera.



El roce con el March de Jochen Mass.



La Ferrari por el aire.



El auto se clava contra el pavimento.



Villeneuve sale despedido. Murió siete horas después.

## NOTICIERO

**Teléfono.** El ex futbolista Dario José Dos Santos, el "Dada Maravilla" o "Pecho de Hierro" de la selección brasileña que se consagró campeón del mundo en 1970, en México, está enseñando a las nuevas generaciones, por teléfono, cómo marcar goles. Preocupado por la falta de goleadores en el fútbol brasileño, Dario inventó el "disque-gol", servicio gratuito a disposición de aquellos jugadores que quieran saber las recomendaciones, secretos y experiencias del ex compañero de Pelé en la selección brasileña.

**Piquet.** El piloto brasileño Nelson Piquet padeció graves heridas en los dos pies, como consecuencia de un accidente que sufrió en los entrenamientos de las 500 millas de Indianapolis. El coche de Piquet chocó contra el guardarrail del circuito y el piloto, triple campeón del mundo de Fórmula 1, debió ser hospitalizado.

**México.** La victoria de la selección preolímpica de México ante Honduras por 3-1 fue comentada con satisfacción por la prensa, que considera que ese triunfo lo pone a "un pasito del milagro": la clasificación para los Juegos Olímpicos de Barcelona.



## JUICIO POR PATERNIDAD

# Diego quiere ser local

Los abogados de Diego Maradona presentarán la apelación e insistirán con el pedido de trasladar el caso a la justicia argentina. Nápoles, mientras tanto, se divide por Diego.

Cuando apele la sentencia que le atribuyó la paternidad del niño de 6 años Diego Armando junior, el futbolista argentino Diego Armando Maradona insistirá en el pedido del traslado del caso a la Justicia argentina, según lo reveló ayer en Nápoles uno de los abogados del crack, Gaetano Piscicelli.

El defensor de Maradona en el proceso que se llevó adelante en Nápoles calculó que el juicio de segunda instancia podría efectuarse antes de fin de año. En la apelación que se presentará tal vez la semana próxima se plantearán las cuestiones de procedimiento que habían sido expuestas con anterioridad al juicio de primera instancia, con la intención de llevar el caso a la Argentina.

El abogado explicó que la sentencia dictada anteayer, y que obliga a Maradona a pagar una pensión mensual de 4000 dólares, puede ser "ejecutiva" en la Argentina sólo si la magistratura del país confirma, al término de un juicio civil, lo dispuesto en Italia.

Mientras tanto, la ciudad de Nápoles se divide hoy entre quienes se muestran felices por tener en la ciu-

dad a un hijo del "pibe de oro" y los que suponen que el fallo alejó aún más la posibilidad de que el crack vuelva a ponerse la camiseta celeste del Napoli.

La cuestión fue tema excluyente en las charlas de los tifosi napolitanos en los bares de la ciudad. "Hubiera sido mejor que los jueces dictaran sentencia dentro de unos meses, no queremos que sus problemas personales alejen a Diego de nosotros", es el comentario que se repite con más frecuencia. Palumella, el jefe de la barra brava napolitana, trazó su punto de vista con sentimiento de hinchas: "Si Maradona es el padre debería estar contento de que le pusieran su mismo nombre y ese debería ser un motivo de orgullo y una razón más para volver a jugar en nuestro equipo". El abogado penalista Claudio Bolli, uno de los fundadores del "Te Diegum", la asociación creada en Nápoles para homenajearlo a su retorno, aclaró que "nunca estuvimos en favor de un regreso a toda costa, sino sólo si lo inspiran las ganas y el placer de volver a jugar en nuestra ciudad".

La tapa de la mayoría de los dia-

rios italianos dio gran despliegue a la noticia del fallo. "Si, es hijo de Maradona", "Ganó la mamá" y "Desde ahora Maradona tiene tres hijos", fueron algunos de los titulares de los periódicos. Tuttosport relacionó en su tapa la noticia del juicio con las declaraciones del presidente Corrado Ferlaino, quien había dicho, antes de conocida la sentencia, que "Diego tiene las puertas abiertas"; Il Mattino, el principal diario de Nápoles, dividió la portada en dos: de un lado una foto de Marlene Dietrich ("Murió el Ángel Azul") y una del pequeño Diego junior, con una pelota en la mano ("Maradona es el padre").



Diego Maradona, antes del partido de homenaje a Funes. Ahora es noticia por cuestiones extrafútbolísticas.

## Maradona a la cabeza y a los premios

En Nápoles, el año pasado, se apostó el doble de dinero en el Lotto (quinela) que en el Totocalcio (PRO-DE). Luego de la determinación de la Justicia italiana, que dictaminó que Diego Maradona es el padre del chico de seis años de Cristiana Sinagra, los apostadores interrogaron a los expertos en números y a los dueños de los locales donde se realizan las apuestas para saber a qué número debían jugar ayer. Por ejemplo, en el barrio de Vomero, se jugó más a la terna del 27 (juicio perdido), el 81 (padre e hijo) y al 13 (jugador de fútbol).

Aquellos que se inclinaron en apostar en Arenaccia tuvieron otras preferencias. Los tres números elegidos fueron el 5 (dinero en millones de liras que Maradona debe

darle al niño por mes), el 9 (padre reconocido) y el 60 (el hijo). Diego Maradona grande, pese a estar en Buenos Aires, sigue siendo recordado hasta en las apuestas. Aunque la mayor cantidad de apostadores optaron por quedarse con la recomendación de Vittorio Ferri, uno de los más famosos dueños de un local de Lotto, ubicado en pleno centro de la ciudad. Además de jugarle al 60 y al 81 "hay que hacerlo al 90" (el pueblo que festeja con alegría).

Más allá de los buscadores de dinero que hay en Nápoles, lo que quedó claro en la ciudad es que siempre hay un motivo para apostar por Maradona.

GABRIEL BATISTUTA

## "La lesión no es importante"

(Por Marcos González Cezer, desde Florencia, Italia) Los diarios deportivos de Italia (tres, nada menos) dedican gran espacio a la lesión de Gabriel Batistuta y coinciden (algo no frecuente) en que el campeonato se terminó para el goleador argentino. Sin embargo, en diálogo con Página/12, Batistuta está convencido de que reaparecerá en la última fecha, frente al Parma: "Fue un tirón en el muslo derecho en el entrenamiento del martes. Al principio pensé que podía ser algo más serio, pero la lesión evolucionó muy bien y mi ambición es poder estar frente al Parma para llegar en mi mejor forma para el triangular de Japón".

En Florencia no hay un solo negocio en el que no se distingan las fotos, las calcomanías y los posters del ex delantero de Newell's, River y Boca. Son ofrecidos a los turistas con el mismo entusiasmo que los souvenirs de la histórica ciudad. "Es increíble, están locos", afirma, mientras compartimos un refresco en la sede del club. "Pero esa popularidad también me trae problemas. La relación con mis compañeros es difícil, fundamentalmente por celos. Les molesta que la gente me quiera, que sea el idolo de Florencia. La relación con los compañeros es problemática, muy distinta que en la Argentina. Allí hablamos entre todos, en Italia sólo tengo diálogo con los suplentes", dice casi con fastidio.

"Si en los primeros seis meses —continúa Batistuta— no hice goles fue porque mis compañeros no me pasaban la pelota. La situación se revirtió, pero no tanto. Muchas veces estoy en buena posición y la pelota no me llega."

Pero para el goleador argentino el tema prioritario en este momento es la selección y lo explica: "Mi cabeza está puesta en las eliminatorias del año próximo y, por supuesto, en el Mundial de Estados Unidos. Tengo una gran expectativa con la selección argentina en ese torneo. Creo que mi experiencia en Italia en el próximo año me va a permitir ir con mayor seguridad a demostrar que el rendimiento que tuve en la Copa América no fue casualidad. Mi mayor ambición es ser campeón del mundo con la selección".

En Florencia, pese a que no jugará —seguro— en las dos próximas fechas, Batistuta asegurará siendo noticia (mucho más que Maradona, al que solamente le dedicaron un recua-

dro por su situación judicial referida a su paternidad) a raíz de las negociaciones que mantienen el empresario Settimio Aloisio y los directivos florentinos. Se dice que Aloisio tiene un ofrecimiento de 12 millones de dólares del Real Madrid y está negociando con los dirigentes una salida económica para concretar la operación.

Si Batistuta se va a jugar al fútbol español, otro argentino puede reemplazarlo, pero en el banco. La parcialidad "violeta" está dividida y más de la mitad exige que el próximo técnico sea Daniel Alberto Pasarella. Mientras tanto, Gabriel Batistuta sólo piensa en las eliminatorias para el Mundial de Estados Unidos.

## Huracán ante Independiente

Huracán e Independiente jugarán hoy en Parque Patricios a partir de las 20.10 el encuentro adelantado por la duodécima fecha del campeonato Clausura. El cotejo será televisado por sistema codificado y está incluido en el casillero nueve de la jugada 964 del PRODE.

Huracán llega a este encuentro con once unidades y una campaña irregular. El domingo pasado, el conjunto que dirige Alberto Fanesi perdió con Newell's, puntero del certamen junto a Boca, por 2 a 1. Por su parte, Independiente aún no logró mostrar un buen fútbol y la situación dentro del plantel profesional está bastante caldeada ya que en el último encuentro que jugó, fue ante

Mandiyú en Avellaneda, el equipo se fue silbado por la hinchada.

El entrenador de Independiente, Ricardo Pavoni, tiene una buena posibilidad esta noche de comenzar a modificar esa imagen opaca que mostró hasta ahora, pero tendrá que realizar algunos cambios tácticos y no especular dentro de la cancha como lo hizo el domingo anterior. Huracán formaría con: Puentedura; Maciel, Rinaldi, Serrizuela, Corvalán; López, Amoedo, Herrero, Morales; Pelletti, Cruz. En tanto que Independiente lo haría con: Islas; Altamirano, Arzeno, Craviotto, Meijide; Lenguita, Desio, Grondona, López; Rambert, Ubaldi. El árbitro será Juan Carlos Demaro.

**Dieguito MARADONA**



Maradona, personaje de historieta publicitaria.

## Bambino de oro

(Por CU) A la edad de su presunto descendiente, cuando era el Pelusa de Villa Fiorito ya tenía como hijo directo a la pelota. A sus seis años Maradona era exactamente lo que dejó de ser hace tiempo y lo que tampoco es el chiquilín napolitano: un pibe libre, un atorrante juguetón, un carascia feliz. El miércoles un tribunal de menores de Nápoles pasó a mayores. Utilizó cincuenta carillas para decirle al mundo que Maradona era el padre biológico de una criatura. Con la mano de Dios haciendo justicia acababa de tener su tercer hijo.

Suspendido por el Napoli y por la FIFA hasta para jugar al mete-gol; complicado en causas por estupefacientes en Italia y aquí; en tratamiento para vencer su drogadicción; fastidiado con parte del periodismo que no cesa de acosarlo; distanciado del poder internacional del fútbol; de distintos amafiamientos; del presidente Menem aunque no del fervor de su público, la que recorrió el mundo esta semana no es la mejor noticia para Maradona. Para la justicia italiana no hubo necesidad de poner de acuerdo a los códigos genéticos, porque lo que sintonizan son los códigos del deseo, del afecto y del reconocimiento. Esto, y no una medida judicial, es lo que le saca tarjeta roja al mejor número diez del mundo.

Dentro de una década el hijo prodigo cumplirá la edad que el ahora capitán del miniequipo "Ritmo de la noche" tenía cuando debutó en primera división. Acaso entonces cuando haya dejado de ser un junior empiece a entender lo que pasa. Tal vez como a Martín Nunca, el personaje de la película de Solanas, le toque también hacer un largo viaje buscando a su padre. Es más difícil tener una historia que un apellido. Por el momento la cuestión sigue siendo una demasia de adultos, un desencuentro de dinero, fama, porque no, hasta de amor. Es lo que hace que todos miren hacia el presunto padre biológico o la madre que dice que se hizo justicia. El gran ausente de esta trama es el bambino de oro. Tiene una vida por delante para hacerse ver.

# La señorita Julia resuelve su pelea cerca del melodrama

Se inauguró el nuevo teatro de Belgrano con la pieza de Strindberg dirigida por Máximo Salas e interpretada por el desaparecido dúo de Lorenzo Quinteros y Patricia Palmer.



El criado alza a la dama; Quinteros y Palmer en escena. La puesta plantea a una señorita Julia menos conflictiva.

(Por Hilda Cabrera) "¿Quién habla de mandar? Yo digo que, como caballero, usted debe hacer compañía a su dama. Ahora, beba a mi salud. ¡Por favor! no me diga que ahora es tímido... ¡Bravo!, ahora béseme el zapato, y así la escena queda perfecta." Máximo Salas traduce así el enfrentamiento amasado de la *señorita Julia*, ese combate entre sexos y "canibalismo psíquico" que Strindberg convierte en leit motiv de sus obras, peleadas con el romanticismo tardío de la literatura de su país y pioneras, algunas, del expresionismo en teatro. Pero no es la lucha que planteaba el autor sueco lo que aparece en esta puesta. Aquí no hay un duelo épico

**LA SEÑORITA JULIA**, de August Strindberg. Adaptación de Máximo Salas. Con Lorenzo Quinteros, Patricia Palmer y Mercedes Fraile. Violinistas en escena: Leonardo Suárez Paz y Martín González. Escenografía y vestuario: Pepe Uri. Iluminación: Oscar Salorio. Música: fragmentos de Tchaikovsky, Ravel, Sarasate, Suárez Paz. Dirección: Máximo Salas. En el Teatro Arte Belgrano, Av. Cabildo 2967. Miércoles a domingo a las 21. Sábado a las 21 y 23.

entre criado y ama. Tampoco una Julia posesiva que odie compulsivamente a los hombres ni esté ligada en su lado positivo —como quería

Strindberg— a "la antigua nobleza de las armas (quizás una referencia a la 'marcialidad y hombría' de los militares prusianos) que ahora —escribía el dramaturgo— debe dejar paso al avance de la nueva aristocracia de la energía y la inteligencia". La Julia de Salas tiene un aire menos conflictivo y se parece —incluso por su vestuario— a una maja española con caprichos de niña rica. El personaje suena a romántico, y hasta se acerca al vodevil cuando no al melodrama, una conjunción que Patricia Palmer, poco lanzada y a veces demasiado solemne, resuelve a medias.

La ironía y hasta la caricatura modelan en cambio el personaje de Juan, a cargo de un versátil y eficaz Quinteros, que oficia aquí de criado ambicioso, vacilante entre una actitud servil, la que lo obliga a mantener siempre brillantes las botas del conde, y otra altanera. En un rol secundario, Mercedes Fraile acierta componiendo a la cocinera novia de Juan, y protagonizando además una de las raras secuencias de la puesta, la de su noctámbula aparición en la cocina, después de que el criado y Julia consumaran el rito amoroso, musicalizado por un violinista.

Casi no hay rastros en esta obra, morosa y discursiva, del furioso antifeminismo de Strindberg. La mujer, sinónimo de malas artes y engaños, es finalmente una joven desechada que sólo pide amor: "Me tienes que dar valor —le dice Julia a Juan—. Decime que me querés", insiste sin ponerse de acuerdo en el lenguaje. Y además le ruedan lágrimas cuando Juan le habla de su niñez de chico pobre. En el programa, Salas dice que la adaptación ha querido ser útil y respetuosa. La intención no se discute, pero su versión —en cuanto a significado— es otra muy diferente a esa *Froken Julie* censurada en época de Strindberg, que no pudo estrenar en el Dagmattatret de Copenhague, donde funcionaba su Teatro Experimental, sino en una pequeña sala de estudiantes, el 14 de marzo de 1889.

## Arriba el telón

El espectador no está aquí "a un nivel más alto que la rodilla de los actores", tal como quería Strindberg, pero encuentra ambiente a teatro de cámara, "ambiente de familia", como diría a **Página/12** Susana Demaestri, responsable junto a su hijo, el actor Eduardo Demaestri, del flamante Teatro Arte Belgrano. Amadrinado por Iris Marga, que en el estreno del martes leyó "jubilosa" un breve discurso, el nuevo y computarizado complejo alberga además de la sala con 206 butacas —donde se presentarán "obras clásicas y de las nuevas tendencias"— una escuela de teatro, galería de arte y un café concert literario. Atraídos por una cohorte de jovencitas de librea roja y minifalda —acomodadoras y guías—, los vecinos de Belgrano se agolpan a las puertas curioseando y mostrando un interés parejo a la buena onda que adentro, sobre el escenario, lanzaba Iris Marga, quien ya había bautizado al lugar "palacio de las artes" y derramaba "gracias infinitas".



## AGENDA COMUNITARIA

# informa

## VIDA JUDIA EN BUENOS AIRES

### A.M.I.A.

Pasteur 633 - Tel. 953-9777/0452  
2º Concurso Nacional de Video Jurado: Manuel Antin, Jaime Baryko, Golde Flami, Jorge Jacobson, Salvador Sammaritano. Del 4 de mayo al 30 de octubre.  
Concurso Literario Judío Clara Klatsberg. Para jóvenes hasta 20 años. Jurado: Dr. Marcos Aguinis, Jaime Baryko, Ricardo Feinstein, Cipe Lincovsky, Manuel Tenenbaum. Hasta el 25 de septiembre.  
Teatro: Dr. Kohn, pieza de Max Nordau, adaptación libre M. Lotersztajn.  
Presenta Teatro Popular Judío. Sábados 21:30 y Domingos 19:30 hs.  
Conferencia en Idish 10:50/12:30 hs. Peretz Markish a cargo de Mary Gold.  
Recitaciones Agashka.

**ACIBA Asociación Cultural Israelita de Buenos Aires**  
Araoz 2654 (1425) - Tel. 804-3995/90/59  
Actividades Sociales y Deportivas

### PROFESORADO DE EDUCACION PREESCOLAR SH. I. AGNON

Instituto incorporado A-672  
Ayacucho 632 - 1º P. Capital Federal - Tel. 49-0518/2069/2190/2810  
Cursos de Post-Grado: Actividades con los jardines.  
18/6 Trabajo corporal en espacios reducidos y con recursos de escaso costo, o actividades de desarrollo emocional en el aula.

### B'NAI B'RITH ARGENTINA

Juncal 253 (1425) - Tel. 824-4625/3821  
14/5 de 13 a 15 hs. Charla debate invitado Dr. Rogelio Terragno.  
S/7 19 hs. Concierto en el Templo. Paso 423. Gran Templo de Paso.  
Dto DE JUVENTUD Jóvenes entre 14 a 25 años. Sábados de 20:30 a 23:00 por edad.  
Viernes actividades no dirigidas. Casa de la juventud. Av. Córdoba 2348 Capital.

### COMUNIDAD BET EL

Conde 1860 (1428)  
Dpto ADULTOS Cursos y Talleres, Coro, Teatro, Hebreo, Rikudim, Artesanía.  
Educación Permanente / Pensamiento Histórico Social y Religioso del Pueblo.  
II. Sefarad: Día de la plenitud a la explotación.  
III. 130 años de Literatura moderna Yidish (en idish).  
Grupos Sociales: Solos y solos/ Matrimonios jóvenes/ Espacio de la mujer.

### CAMPANA ANUAL JUDEO ARGENTINA C.U.J.A.

Tel. Gral. Perón 2471 - 7º P. Tel. 952-4879/7215  
Organiza Dpto. DE MOTIVACION XIII Seminario para Askanim.  
Una experiencia judía de privilegio.  
Complejo turístico Hotel Alcon playa Solis Uruguay. 22, 23, 24 y 25 de Mayo.  
Costo total por persona: \$ 115 (incluye hospedaje, todas las comidas, actividades y excursiones. No incluye transporte).

### CENTRO EDUCATIVO SEFARADI EN JERUSALEM

Av. Corrientes 2063 PB of 18 y 20 (1045) Bs. As. Tel. 9532181/3892  
Certamen juvenil Latinoamericano de trabajos monográficos sobre cultura sefaradí.  
Idioma: castellano, portugués, edad de 17 a 25 años.

### CONGREGACION ISRAELITA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Templo Libertad 785. Secretaría y Centro Comunitario Libertad 769.  
Museo judío de Buenos Aires. Dr. Salvador Klor. Libertad 769. Tel. 45-2474.  
Conferencia: 12/5 20:30 hs. El panorama político argentino. Werner Klot.  
20/5 20:30 hs. ¿Qué entiende el judaísmo por educación? Akiva Klenowich.  
27/5 20:30 hs. La Carta fundamental del Pueblo Judío. Dr. Lazar Rubinson.  
3/6 20:30 hs. Cristóbal Colón fue judío. Vilna Bait.  
Cursos: Martes 20:30 hs. "Pirke Avot". Dictado por el Prof. Jaime Plaskin.  
Jueves 20:30 hs. Biblia, dictado por el Prof. Jaime Plaskin.

### CONVERGENCIA POR UN JUDAISMO PLURALISTA Y DE AVANZADA

Pta. Perón 3638.  
15/5 12:30 hs. Panel: Reflexiones sobre la situación actual de la comunidad judía Argentina.  
Invitado: Dr. Rubén Beraia.

### COMUNIDAD JERUSALEM

24 de Noviembre 1434. Tel. 93-090-0012.  
Ciclo básico integral. Cinco años de escolaridad, equivalente a 6º grado de la escuela primaria y finaliza con el equivalente al 3º año del ciclo básico de nivel Medio.  
3/17 - Activación de lectoescritura en la biblioteca. Taller de Ciencias.  
Computación desde cinco años.

### COMUNIDAD TEL AVIV DE VILLA LYNN

Cuenca 179. Tel. 755-2263.  
10/5 11 hs. Celebración de la Hanukkah. Día de la independencia del Estado de Israel.  
desayuno israel.  
jardín de infantes gratuito a cargo de Jabad Lubavitch y gabinete psicopedagógico.  
atención adultos y niños.

SI SU INSTITUCION DESEA PUBLICAR EN JUNIO, RECIBIMOS INFORMACION PARA ESTE ESPACIO HASTA EL 19/5, EN EL DPTO. CULTURA DE AMIA.

### HACOAJ - INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION FISICA (EFIS)

Estiada de Israel 4158 (1185) Tel. 88-0041/5 - 4º P. de 8:30 a 12:00 hs.  
Curso de posgrado de formación y capacitación de coordinadores del departamento de educación física. Reconocimiento oficial.

**ESCUELA HEBREA PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES CON DIFICULTAD EN EL DESARROLLO DE ORIGEN ORGANICO Y EMOCIONAL - HAMAKOM SHELI.**  
Juan Agustín García 2250 Capital Federal - Tel. 582-4825

### HISTADRUT HVRIT.

Tucumán 2015.  
Cursos de hebreo. Martes de 18 a 20 hs.

### INSTITUTO DR. HERZL

Tucumán 3177 - Tel. 862-6294 - 961-6925.  
TERCERA EDAD. Inv. Viernes de 14 a 16 hs.  
Jugando con mamá. Propuesta de juego compartido para mamás y nenes de 6 a 18 meses.  
Martes y jueves de 10 a 11:30. Martes y viernes de 15 a 16:30 hs.

### COMUNIDAD IOEL - ESCUELA TEL AVIV CENTRAL.

ATE F.J. Seguí 2130 - Tel. 581-8394/9931.  
Dto DE JUVENTUD. viernes y sábados/ADULTOS. Hebreo (jueves 15 hs).  
Rikudim (miércoles 21 hs.). Espacio De la mujer (miércoles 21:30 hs).  
TERCERA EDAD. Jueves y domingos (de 16:30 a 19:30) / servicios religiosos. Kabbalat Shabbat 1945.  
(Simjal Bait/Bar-Bat Mitzva/casamientos/aniversarios/periodo de duelo).

### CENTRO HEBREO IOHA - ESCUELA HEBREA DR. HERTZL.

Acavado 276 Tel. 855-4062 - 854-9745.  
Dto juventud. Actividades recreativas. Sábados de 15 a 22:30.  
Universitarios. Sábados de 21:30 a 23:30 hs.  
ADULTOS. martes 21:30 a 24 hs. Grupos de aprendizaje, reflexión y socio recreativos.  
GRUPO TERCERA EDAD. Inv. Jueves.  
Araoz 260 - Lunes, miércoles y viernes de 15 a 18 hs.  
Talleres, actividades recreativas e informativas.  
Sinagoga atención (casamientos, Baib/Bar Mitzva) Lunes, martes, miércoles a 22:30 hs. I.

### HAAMAT PIONERAS

Larrea 266 - 1º Piso (1030) Capital Federal - Tel. 951-4157 - 952-9604.  
28/5 de 10:00 a 17:00 hs. Jornada sobre mujer y salud. Día de Naamat. Coordinación general: Dra. Braya Kunin de Levy.  
Ciclo de conferencias, todos los jueves de mayo a las 16:00 hs.

### NUOVA COMUNIDAD ISRAELITA ASOCIACION RELIGIOSA CULTURAL Y DE BENEFICENCIA

Arcos 2319. Tel. 781-0281 - 787-8414.  
Talmud Tora, Miércoles y Viernes 17:30 a 19:15 hs.  
Dpto DE JUVENTUD. Actividades deportivas/recreativas. Sábados de 15:30 a 22:30.  
UNIVERSITARIOS. Viernes 21 hs. / MATRIMONIOS/JOVENES. miércoles 20:30 hs.  
ADULTOS. Grupo de lectura en casas, a cargo del Rabino Dr. Angel Kreiman.

### O. H. A. MACABI

Tucumán 3135. Tel. 961-1550/0358.  
Abierta la inscripción para actividades de vacaciones de invierno.  
Dpto DE ADULTOS. Cursos: periodismo, club del libro, como escuchar música, y 15 cursos más para socios y no socios. Dpto. NIÑOS. Talleres Expresivos.

### ORGANIZACION MEMORIA DE ISRAEL

Av. Córdoba 1364 Capital.  
Para mantener el recuerdo de los desaparecidos en Argentina. Fundada por familiares, su 1º objetivo fue la implantación de un bosque en Israel. La memoria que esos bosques mantendrán es la de todos los desaparecidos cualquiera fueran sus credos, religión o condición social.

### OSFA-WIZO

teléfonos 821-6352.  
19/5 16 hs. Desfile. Colección Otoño/invierno 92. Cladestine-Haule Couture by C. Szulc.  
Patric Bulrich.

### SOCIEDAD ISRAELITA DEL OESTE (SIO)

Rauch 939 Morón - Tel. 629-0620.  
1º encuentro de comunidades y colectividades 23/5 de 14 a 22 hs.  
Organizado por el dpto. de Cultura de la Municipalidad de Morón.

### TZAVTA CENTRO COMUNITARIO

Tel. Gral. Perón 3638 (1198) Tel. 865-2804/2823.  
Gulik Moadon. Sábados de 14:30 a 18:30 actividades recreativas/ centro de educación infantil no formal. ADULTOS. Jueves 21 hs. espacio de reflexión y encuentro.  
UNIVERSITARIOS. Viernes 22 hs.  
Movimiento juvenil Hashomer Hatzair (de 13 a 18 años) un marco de creación y libertad Bar-Bat Mitzva miércoles y viernes 18:30 hs.



"LA LIBERTAD DE PRENSA ES PARA TODOS"

# Menem no cambia de canal

Desde Kuwait, el Presidente trató de aclarar lo que dijo sobre los medios del Estado. Dos diputados piden testigos.

“Antes de atentar contra la libertad de prensa, prefiero irme del gobierno”, aclaró desde Kuwait a una radio porteña el presidente Carlos Menem, tratando de saldar la discusión originada por anteriores declaraciones suyas —esta vez desde Arabia Saudita— en las que debía traslucir que los medios del Estado debían defender las políticas del Gobierno. Para Menem, la “intencionalidad” que se dio a sus palabras “no tiene sentido” porque, según afirmó, “la libertad de prensa es para todos”. Sin embargo, después de reconocer una posible dureza en sus expresiones y pedir disculpas por ello, el Presidente insistió: “Yo no confundí los medios del Estado con el Gobierno, pero éste los administra y tiene la obligación de hacerlos funcionar bien y, si no, se privatizan, pero no lo pueden dejar inerte, indefenso al Gobierno”. Como si no alcanzara, graficó la apertura ideológica de ATC con el ejemplo de Mariano Grondona y su paso por el canal estatal: “Crítico al Gobierno —recordó Menem— y nadie le hizo problemas”.

Gerardo Sofovich, en cambio, cada día se ve en mayores apuros. Entre las versiones sobre su renuncia como presidente de ATC Sociedad Anónima, las desmentidas varias y su declaración de principios acerca de la independencia informativa del canal estatal, Sofovich vuelve a ser noticia por cuestiones judiciales. Los diputados Carlos “Chacho” Alvarez y Juan Pablo Cafiero solicitaron al juez federal Ricardo Weschler que cite a tres testigos considerados claves para la causa que se le sigue a

Sofovich por la presunta comisión de delitos. Silvio Cherjovsky, Alberto Benmuyal y Antonio López Yapur, los tres altos directivos de ATC durante la gestión del acusado, estarían en condiciones de declarar cuestiones puntuales sobre la relación de ATC con la empresa Wainot SA. Por ejemplo, si Sofovich utilizaba esas oficinas y no las del canal para entrevistarse con algunos artistas y locutores —Graciela Alfano, Andrés Percivale o el doctor Juan Romero, por caso— o bien detalles sobre la relación contractual con Opebar SA: montos de la operatoria, facturación por publicidad, forma de pago y posibles deudas pendientes.

A Sofovich, a decir verdad, ya casi no queda nadie sin dispararle. La Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas (ATA) volvió a la carga contra la actual conducción de ATC mediante una solicitada de durísimos términos. Esta vez, los dueños de los canales privados de televisión protestan por los 9 millones de dólares otorgados a ATC por el Estado para que “se realicen campañas de difusión y propaganda de diversos actos de gobierno”. En la misma línea de sus solicitudes de octubre del '91 y febrero pasado, ATA rechaza el acuerdo con el grupo mexicano Televisa y el tema de los subsidios, entre otros puntos: “La conducción de ATC habla de ‘privatizar’ y de ‘competir’, pero sabe, literalmente, ‘vivir del Estado’ y esquivar convenientemente toda competencia”, subraya.

En la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires, en tan-



Alejandro Ardan

En ATC se abren las puertas y se ventilan problemas del interventor. Cafiero y Alvarez pidieron a Weschler la citación de testigos.

to, acaba de presentarse un proyecto de repudio a la gestión Sofovich. La iniciativa, que firman los radicales Pablo Luchessi y Carlos Lemos, afirma que el canal se utiliza como instancia para dirimir cuestiones personales y afectar intereses de terce-

ros. La campaña contra Editorial Atlántida (cuyos propietarios son accionistas de Telefé que, a su vez, es uno de los pesos fuertes de ATA) y los agravios anteriores contra Página/12 y otros medios figuran entre los argumentos de los legisladores.

## GARCIA

El empresario periodístico Héctor Ricardo García volvió a la carga sobre Canal 2: el juez de Instrucción Néstor Morillo Capurro reiteró la citación a la embajadora Teresa Flouret para que declare “como imputada en la causa por estafa promovida por el empresario periodístico” a raíz de “un supuesto fraude con la venta de las acciones de Canal 2”. La embajadora fue citada por su carácter de ex titular minoritaria de las acciones de la emisora.

Héctor Ricardo García pidió que se libre a la policía un oficio para determinar el paradero de su ex socio José Domingo Irusta Cornet, quien desde hace varios meses no puede ser ubicado en sus domicilios y las citaciones son devueltas con la leyenda “no vive”. En la causa ya declararon como imputados los hermanos Juan y Miguel Reynal, el actual titular de Canal 2, Eduardo Eurenkian, y su socio Natalio Wende.

## YOGA

Equilibrio entre fortalecimiento y flexibilidad, tensión y relajación

GABRIELA SOBEL  
Tel.: 803-1553

### Metodología en Comunicaciones

A cargo de  
Alfredo Goldstein

CURSOS QUE DAN RECURSOS  
Inicia en Mayo - Organiza TEA  
Lavalle 2083 - Tel. 46-7912/6751

### Diagramación en serio

Curso-taller anual,  
a cargo de Edgardo A. Sierra

CURSOS QUE DAN RECURSOS  
Inicia en Mayo - Organiza TEA  
Lavalle 2083 - Tel. 46-7912/6751

### Computación en Periodismo

A cargo de Amílcar Romero

CURSOS QUE DAN RECURSOS  
Inicia en Mayo - Organiza TEA  
Lavalle 2083 - Tel. 46-7912/6751

## EL GRAN MENU DE BUENOS AIRES

### LA RASTRA



PARRILLA RESTAURANTE  
ASADOR CRIOLLO POLLOS  
CHIVITOS CORDERO  
LECHONES ACHURAS

aire acondicionado  
ABIERTO DE 11 a 03 HORAS

MAIPU 440 • Bs. AIRES  
TEL. 322-3320

### Luciana

RISTORANTE ITALIANO  
PIZZA

Recomendaciones del Chef:  
Bandeja de Pastas (para compartir):  
• Saltimboca a la Romana  
• Lengado con Camarones  
• Pizza a la Piedra Napolitana

SALGUERO 1440 (a mts. Av. Honduras)  
Tel. 824-5153

ZABALA 2535 (a mts. Ciudad de la Paz)  
Tel. 782-7811

Estacionamiento • Tarjetas de Crédito

### RESTAURANT MALLORCA

PARRILLA AL CARBON  
MARISCOS  
PASTAS CASERAS  
COCINA INTERNACIONAL

Recomendaciones del Chef:  
Matambrio de Cerdo a las Cerezas  
con Batatas Glaceadas  
Medio Pollo al Whisky con Frutas

AV. DE MAYO 952  
Tel. 334-5675 • Todas las Tarj. de Créd.

### Leocadio

RESTAURANT • PARRILLA

CARNES DE EXPORTACION  
COCHINILLOS • CHIVITOS  
ACHURAS

Todo servido en una  
lograda ambientación

Federico Lacroz 2123 • Tel. 773-0721  
Todas las Tarjetas de Crédito

### Fiestas "Alla" Italiana en: A Nonna Immacolata

El punto más alto de la Cocina Italiana en Costanera Norte, desde hace años lleva el estilo de Pichin Antello: su Gran Ristorante A Nonna Immacolata sigue convocando amantes de la "Cucina" con excelentes platos clásicos y regionales. Ofrece al gourmet porteño la posibilidad de festejar acontecimientos a lo grande, con una espléndida vista al río. Su exclusivo Salón de Fiestas en los altos, permite organizar todo tipo de eventos: Casamientos, Convenciones, Banquetes, Despedidas, Bar y Bat Mitzva, 15 años, todo con absoluta comodidad y el aval profesional del director de eventos Sr. Alfredo Sileoni. Efectos especiales, sonido, suite: privadas y la incesante búsqueda de excelencia gastronómica, aseguran el éxito de una velada especial donde todo ha sido pensado para deslumbrar. Desde u\$s 28 por persona. A Nonna está en R. Obligado s/número, Costanera Norte. Tel: 782-1757, 785-5832/5860. Festeje allí una excelente idea.

### INTERVALO RESTAURANT

GRAN MENU DE COCINA  
INTERNACIONAL

Abierto mediodía y noche  
Servicio de entrega  
a domicilio

ESMERALDA 438

TEL: 322-3064 • Tarj. Créd.

### EL RESTAURANTE ITALIANO DE BELGRANO



ESPECIALIDADES:  
PASTAS • CARNES • AVES

Jardín protegido con árboles  
para sus fiestas y eventos.

Soldado de la Independencia 1065 • Tel. 772-5099

Abierto todos los días noche Domingo mediodía  
(Estacionamiento propio: Gerosá 1645) • Tarjetas



### El Toboso

Restaurante • Cocina Internacional  
PARRILLA AL CARBON  
PAELLA A LA VALENCIANA  
CAZUELA DE MARISCOS Y 60 PLATOS MAS

AV. CORRIENTES 1838  
TEL. 45-0519

### RESTAURANTE LA OCHAVA

ESPECIALIDADES EN LOMOS  
PASTAS Y POLLOS

Horario: de Lunes a Domingo Noche  
Sábados y Domingos

Amenábar 1202 Esq. Zabala  
TEL. 783-0975

DESPUES DEL CAFE. SAQUE CABAL.

Haga su reserva llamando al CPS CENNETES DE SERVICIOS CABAL - Tel: Buenos Aires: (011) 326-0680/11214.



# El espíritu de Dietrich en el Festival de Cannes

Un cartel con la foto de la diva muerta recibe a los visitantes en la muestra francesa que espera a la polémica "Bajos Instintos" como la candidata. Solanas llevó "El Viaje".

Premonitoriamente, como si los organizadores hubieran adivinado que este año el Festival Internacional de Cine de Cannes iba a estar teñido del recuerdo de Marlene Dietrich, el clásico cartel que recibe a la concurrencia muestra a la protagonista de *Shanghai Express* en una de sus seductoras poses características. Como era lógico, la presencia del espíritu de Marlene abrió la 45ª edición del festival, cuando su voz grave resonó en la sala cantando "No me dejes". Momentos después, Catherine Deneuve declaraba abierta la muestra y los asistentes dejaban atrás la emoción para evaluar la polémica *Bajos instintos*, última película del holandés Paul Verhoeven, precedida por las protestas desatadas por grupos homosexuales en la entrega de los Oscar holliwoodenses.

Los admiradores de siempre se apiñaban al pie de la escalinata del palacio que da cobijo al festival pugnando por ver de cerca a Charlotte Rampling, Monica Vitti, Spike Lee, la soprano Barbara Hendricks, Emir Kusturica, el astro del tenis francés Yannick Noah o el musculoso Jean-Claude Van Damme. Pero la pareja más ovacionada resultó, curiosamente, la formada por Michael Douglas y Sharon Stone, protagonistas de *Bajos instintos* que debieron soportar el hostigamiento de los militantes gays norteamericanos durante la presentación en Estados Unidos.

Poco antes de iniciarse la competencia oficial, los organizadores cumplieron con los homenajes: al veterano Blake Edwards (creador de innumerables comedias, pero reconocido fundamentalmente por la *Pantera Rosa*) y a la tarea de los productores, encarnada en el británico David Rittman, el italiano Franco Cristaldi y especialmente el español Elias Querejeta, responsable de *Cria*

cuervos y *El espíritu de la colmena*.

La competencia de este año reúne un total de 21 películas, representadas de 13 países. Todas aspiran a llevarse la Palma de Oro, aunque a simple vista la superioridad numérica de las producciones norteamericanas cuentan con cierta ventaja. Seis son los films "made in USA", entre los que se destacan *The player* de Robert Altman, *Close to Eden* de Sidney Lumet, y *Twin peaks fire walk with me*, de David Lynch. Los locales les siguen en cantidad, si le suman a la cuenta algunas coproducciones; de la producción francesa se destaca *El retorno de Casanova*, con el ídolo de las féminas, Alain Delon. De parte de América latina, poco. Sólo la chilena *El ojo que miente* y la argentina *El viaje* de Pino Solanas, quien ya conquistó un premio en este certamen por la dirección de *Sur*. El film de Solanas llega precedido por buenos augurios, al igual que *El sol del membrillo* de Víctor Erice, único representante español en Cannes. Otro argentino, Alejandro Agresti, también presenta su nueva película (*Crímenes modernos*) que participa de la muestra paralela "Una cierta mirada".

La escasez de representantes hispanos la hizo notoria Pedro Almodóvar, con una humorada. Almodóvar, que integra el jurado presidido por el gran actor francés Gerard Depardieu (al que secundan la norteamericana Jamie Lee Curtis, el británico John Boorman, el crítico francés Serge Toubiana y el italiano Carlo Di Palma, entre otros) se presentó acompañado por Victoria Abril y Miguel Bosé. En la conferencia de prensa se decidió a hablar en inglés, después de comprobar que no había traductores de español, no sin antes preguntar "si no preferían que hablara en esperanto".



Paul Verhoeven y Sharon Stone en la inauguración de Cannes.



Gérard Depardieu, Jamie Lee Curtis y Pedro Almodóvar.

ENTIERRO EL 16 DE MAYO

## Marlene volverá a Berlín

Mientras todo Cannes está obligado al recuerdo de la estrella recién perdida, Berlín tampoco olvida su condición de ciudad natal de la gran Marlene Dietrich. Ni lerdas ni perezoas, las autoridades berlinesas se apresuraron a declarar que la hija dilecta de Alemania será enterrada en tierras germanas el próximo 16 de mayo, en una ceremonia íntima y estrictamente familiar. Dos días antes, se celebrará una misa de réquiem en París, para que la ciudad que vio apagar a la estrella también pueda darle su homenaje.

Los restos mortales de la actriz reposan desde ayer en la capilla mortuoria de Mont Valerien, en Nanterre, en las afueras de la capital francesa. En un primer momento, ni París ni Hollywood habían sido descartados como posibles lugares para su entierro. Sin embargo, el gobierno de Berlín comenzó inmediatamente a comunicarse con los familiares de Dietrich, justificándose en el supuesto deseo de Marlene de ser inhumada junto a su madre, muerta en 1945, en el cementerio berlinés de Friedenau.

Los alemanes perdieron a su diva cuando ésta emigró a Hollywood en 1930. Después, el nazismo separó completamente a Dietrich de Alemania, e incluso la actriz apoyó en forma directa a las tropas aliadas, aun cuando los alemanes no le perdonaban su actitud. Marlene volvió en la década del 60 para hacer algunos shows. Desde su vivienda parisina, presenció con beneplácito la caída

del Muro alemán, declarando su intención, nunca llevada a cabo, de regresar a su país. El mismo pueblo que la criticó por sus actitudes antinazis espera ahora la realización de un gran acto-homenaje mientras hace una revisión de la postura de la Dietrich durante la guerra reconociendo, como lo hace el diario berlinés *Taz*, que "Marlene fue nuestra conciencia sobre dos largas piernas".

## Coherencia con los desalmados

(Por Guillermo Ravaschino)

Desde *El Gran Dragón Blanco*, que fue su primer protagonismo, Jean-Claude Van Damme presenta una trayectoria que es modelo de coherencia cinematográfica. Efectivamente, todos sus títulos parecen resumirse en una sola película. En ella, el héroe se topa al comienzo con un delincuente peligrosísimo, que puede ser oriental o un indolente zarrapastroso. El atorrante zanja con éxito este primer encuentro. Después viene aquello que llaman el "nudo":

**SENTENCIA DE MUERTE** (Death Warrant). Estados Unidos, 1990. Dirección: Deran Serafin. Guión: David S. Goyer. Fotografía: Russell Carpenter. Música: Gary Chang. Con Jean-Claude Van Damme, Cynthia Gibb, George Dickerson. En el Ocean.

aquí encuentra Van Damme ocasión abundante para demostrar con puños y dignidad todo lo que es capaz de brindar al castigado planeta. Los realizadores suelen elegir esta parte para insertar moralinas, tetas y un par de conflictos que le complican las cosas al paladín. Para los postres queda el segundo encuentro con el desalmado y la cadena de hazañas fantásticas que desemboca en final feliz.

En *Sentencia...*, el héroe se llama Burke y es detective de policía. En el presidio Harrison, de Los Angeles, numerosos convictos mueren asesinados. La misión de Burke es hacerse pasar por preso para descubrir al culpable. Previamente, deberá medir fuerza con el imbatible Morfeo, un psicópata descañonado que lleva el rostro de Norman Briski sobre los hombros de Terminator.

Lo singular de *Sentencia...* son las variaciones al modelo citado: hay poca teta y moralina en exceso (en plena Los Angeles, Burke se consagra como el primer polizonte que defiende a los negros). Escasea el avatar pugilístico y sobreabunda el argumental, para desgracia de los amantes de las artes marciales y de los guiones cinematográficos.

**JAVIER MARGULIS**  
entrenamiento actuarial • iniciación teatral  
Informes: Tel. 802-3909/ 862-0683 ó Guardia Vieja 3360 (14 a 20)

Les Presentamos  
a Dos Grandes Mentirosos  
GENE WILDER RICHARD PRIOR  
**Uno Miente  
El Otro Engaña**  
TROCADERO • LORCA • GRAN SAVOY

**En Mayo celebramos**  
• 5 meses de éxito  
• más de 10.000 espectadores  
• 350 actores, directores ...

**FRAGMENTOS DE UNA HEROTICA**  
1era. Feria del Erotismo en la Cultura

VIERNES Y SABADO 0.30 Hs.  
BABILONIA - GUARDIA VIEJA 3360 - Tel. 862-0683

**NOMINADA OSCAR '92**  
**GANADORA GLOBO DE ORO BETTE MIDLER - MEJOR ACTRIZ**  
**BETTE MIDLER JAMES CAAN**  
Una Película de MARK RYDELL  
**POR LOS MUCHACHOS**  
SENSACIONAL EXITO  
BROADWAY - CAPITOL - ATLAS BELGRANO



# CRÍTICA

## El álbum del Tony

(Por Claudio D. Minghetti) En materia de policiales, las guías con películas de todo el mundo ofrecen miles de alternativas. Desde los clásicos, que son muchos, hasta los adocenados con firmas ignotas, incluso de orientales con nombres y apellidos monosilabos. El director de *El desquite*, *En retirada* y *La búsqueda*, obras con aciertos parciales pero aun así importantes, esta vez con guión compartido con el filósofo-escritor José Pablo Feinmann, no demuestra tener en claro cuál es el objetivo de su último trabajo, una historia que, antes de lo pensado, se muere la cola. Todo empieza en un hotel de Miami trucho donde Mónica (Katja Alemann), una infante argentina, hace su show tanguero. Ella y Raúl (Gerardo Romano) son en realidad dos ratas dispuestas a

**AL FILO DE LA LEY.** Argentina, 1992. Dirección: Juan Carlos Desanzo. Guion: Juan Carlos Desanzo, José Pablo Feinmann. Fotografía: Yito Blanc. Música: Emilio Kauderer. Con Rodolfo Ranni, Gerardo Romano, Katja Alemann, Ulises Dumont. Cines: Alfa, Santa Fe, Belgrano.

burlar a Rodolfo (Rodolfo Ranni), el jefe de seguridad del lugar y así acceder a la caja fuerte. Sin trabajo, el ex policía, también argentino, lo sigue hasta Buenos Aires para echarles el guante. Sin embargo, los tres se las verán negras con un siniestro jefe policial (Deni de Biagi), su socio (Ulises Dumont) y un secuaz (Jorge Sasi), complicados en el lavado de narcodólares y dispuestos a arrebatarles el botín. Ranni repite su

comisario-inspector-retirado supermacho. Romano hace su típico matoncito y Alemann, esa mujer espectacular y deseable por los cuatro costados, por su bien y el del público no debería volver a cantar.

Nada de lo que ocurre en *Al filo de la ley* es creíble, en principio porque el guión de Desanzo y Feinmann tiene un costado chaplinesco, apenas insinuado, que va tomando cuerpo y recién es deliberado en la última imagen, cuando los espectadores sobrevientos ya sacaron conclusiones.

*Al filo de la ley* es un acopio de lugares comunes de las policiales, de frases que suenan a sentencias típicas de las historietas.

Un policial con puñetazos que sueñan como latigazos, algunos disparos y tres automóviles destruidos, sin un libro sólido que los justifique.



Gerardo Romano y Rodolfo Ranni en "Al filo de la ley".

Un nuevo sistema estéreo para escuchar mejor los diálogos.

## Un bulón en el traste

Entre 1983 y 1985, el realizador argentino Juan Carlos Desanzo no se dio tregua, filmó y estrenó sin solución de continuidad tres policiales violentos protagonizados por su actor fetiche, Rodolfo Ranni: *El desquite*, *En retirada* y *La búsqueda*. Siete años después de aquel período de bonanza, Desanzo finalmente pudo estrenar su cuarto largometraje, *Al filo de la ley*, otro relato de corte policial.

"No fueron años en vano, no me quedé dormido en los laureles", aclara Desanzo. "Lo que pasa es que el cine te arrastra y detrás de una película, o una ilusión, uno va quemando la vida". Durante un buen tiempo Desanzo estuvo trabajando en la adaptación de *El día que mataron a Alfonsín*, la novela de Dalmiro Sáenz y Sergio Joselovsky, que iba a ser una superproducción de Argentina Sono Film, pero "Manuel Antin, por entonces al frente del Instituto Nacional de Cinematografía, nos anunció que nos iba a quitar cualquier tipo de apoyo.

El siguiente proyecto de Desanzo fue entonces *Al filo de la ley*, un guión escrito junto a José Pablo Feinmann y que en un primer momento tuvo la posibilidad de ser financiado por la mitica Warner de Hollywood. "En un principio era una versión mucho más negra, más trágica, más pistolera, pero después empezaron a joder con que el libro era machista, rioplatense, que el cine así ya no gusta, que querían una versión más soft, con humor, y me pusieron a trabajar con un guionista norteamericano." Después de seis meses y siete versiones diferentes, todo parecía finalmente a punto, hasta que la hiperinflación en la Argentina (corría el año 1989) hizo que los inversores norteamericanos se retiraran de la película.

"Yo creo ser un razonable buen artesano, en ese sentido estoy reconocido y en ese sentido encaminé mi carrera, en la línea de los narradores", afirma Desanzo. "Antes de dirigir *El desquite* fui director de fotografía durante 30 años, ya había hecho 2500 cortos publicitarios, 50 largometrajes, 80 documentales. Me he pasado más tiempo de mi vida mirando por el visor de una cámara que mirando la realidad. Lamentablemente, en mi carrera como director tuve que hacer ciertas concesiones a los productores que participaron en mis películas, porque si no nunca hubiera podido filmar. Pero me gusta la tensión, el suspense, ponerle un bulón en el traste al espectador, para que no se pueda levantar de la butaca."

## POR LOS MUCHACHOS

## Moralejas de atrás de la guerra

(Por C.D.M.) La historia del dúo Sparks-Leonard empezó allá por 1942. Eddie (James Caan) era una figura archiconocida entre los combatientes de la Segunda Guerra Mundial, a los que cantaba canciones melancólicas, ideales para esos soldados que acababan de despedir a madres, esposas y novias. Egolatra como él solo, encargado de entretener a los pilotos apostados en Londres, conoce a Dixie (Bette Midler), sobrina de su letrista, cantante en ascenso que deja su hogar, rumbo a la fama. Las vidas de Eddie y Dixie corren paralelas. El, casado con una arpa que cuida con recelo a sus tres hijas. Ella, a la espera del esposo que partió al frente y nunca volverá, llevando consigo al hijo en el que deposita todas sus esperanzas. Juntos atravesarán medio siglo de conflictos bélicos, que culminan en el apocalipsis vietnamita, que opera de bisagra en la vida de los dos.

**POR LOS MUCHACHOS** (For the Boys). Estados Unidos, 1991. Dirección: Mark Rydell. Guion: Marshall Brickman, Neal Jimenez y Lindy Laub, basado en una historia de Jimenez y Laub. Música: David Grusin. Con Bette Midler, James Caan, George Segal, Patrick O'Neal, Christopher Rydell, Norma Pell, Bud Yorkin. Cines Broadway, Capitol, Atlas Belgrano.

y cuyo relato sirve de trazado elíptico, excusa de primer grado para sostener una moraleja que tiene como único fin entretener y emocionar. Como las ancianas damas de *Conduciendo a Miss Daisy* y *Tomates verdes fritos*, esta Dixie creada especialmente para Midler, que aparece oculta tras un difraz de maquillaje dando la certera impresión de que está gorda y arrugadísima, deviene relatora (por suerte sin recurrir al off) de medio siglo de anécdotas. Para Rydell (que hace más de siete años no empuñaba una cámara), y sus guionistas, repetir una y otra vez la misma cantinela de las figuras del music-hall dedicadas a pisarle la sombra a los "patriotas" defensores de barras y estrellas, es una fórmula segura de llegar al espectador, cuando lo que realmente consiguen es tirar la anécdota como si se tratara del cuento de la buena pipa. La moraleja que queda después de unas cuantas canciones, algunas explosiones, toneladas de pancake y un show de tévé que Federico Fellini anticipó en el desenlace patético de *Ginger y Fred*, sólo queda la moraleja de que la guerra de Vietnam fue muy trágica. El lenguaje de Rydell es formal a ultranza. Cine de planos y contraplanos,

episódico, casi televisivo, efectista, lacrimógeno, tiene a su favor la presencia de Midler en su doble condición de ajustada actriz y mejor cantante, en especial cuando le toca hacer "In My Life", de Lennon y McCartney, frente a un regimiento de "marines" desesperados, ávidos de drogas, sexo y rock'n'roll en la línea de The Doors.

Entre chistes truchos, típicos del show-biz en tiempos de guerra, Rydell y los suyos deslizan alguna referencia a las "listas negras" y hasta reflexionan sobre la cuestión de Indochina con bastante lucidez. Pero no es suficiente, y *Por los muchachos* se convierte en un producto confuso. Además de Midler, sobresalen los temas y arreglos de David Grusin y las apariciones, más o menos fugaces, del director Bud Yorkin y la cantante Melissa Manchester.

### PARA PONER EL CUERPO AL '92

#### CLASES DE TRABAJO CORPORAL

• Postura • Flexibilidad en el movimiento • Expresión corporal • Relajación

CLAUDIA ALBEROTANZA  
TEL.: 89-6167

### MUSICATA

Música y Comidas

EE.UU. 541-S. Telfo 772-7977

Comida 21 hs.

HOY

ALFOMBRA MAGICA

Música Popular Argentina

### INGLES NEORYORQUINO

C/MAESTRA ABORIGEN

Clases particulares/  
conversación  
362-9667

### RESTAURANT LA CASA POLACA

MART. A SAB. DE 20 A 24 HS.  
DOMINGOS DE 12 A 15.30 HS.

SERRANO 2076 774-7621

## Una porno por error

Fue en un pueblo, a la hora de la cena en familia y dicen que fue por error: el canal Onda Jerez Televisión de Jerez, en la provincia española de Cádiz, pasó por error una película pornográfica de elocuente título, *Vicio en Saint Tropez*, en horario que muchos espectadores consideraron totalmente inadecuado por la presencia de niños inocentes frente a la pantalla. Tantas protestas hubo que ayer la cadena televisiva emitió un comunicado pidiendo disculpas por haber emitido la película a causa de "un lamentable error humano".

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

5\$

**Macocos:**  
ADIÓS Y BUENA SUERTE  
VIERNES Y SABADO 0.45hs  
TEATRO ALFIL  
Corrientes 1753



# GRACE JONES

GRUPO INVITADO DE SOUZA

## 11 Y 12 DE MAYO TEATRO OPERA

ENTRADAS EN VENTA



**AL FILO DE LA LEY** - P/M/16- De Juan Carlos Desanzo. Con Rodolfo Ranni, Katja Alemann, Gerardo Romano y Ulises Dumont. **Alfa**. Llave 842. 322-1114. A las 13.40, 15.10, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Santa Fe I**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**AMIGOS...SIEMPRE AMIGOS** - APTA- Con Billy Crystal y Jack Palance. **Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie**. Llave 861. 322-1000. A las 13.40, 15.10, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**BARTON FINK** - P/M/13- **Lorca** 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.1.

**BUGSY** - P/M/16- **Ideal** 4. Supacha 378. 326-3300. A las 13.05, 15.30, 17.35, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.1.

**CABO DE MEDIO** - P/M/16- Con Robert de Niro, Nick Nolte y Jessica Lange. **Metro** 1. Cerro 570. 35-4219. A las 14.15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero** 3. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

**CAMINO A LA FAMA** - P/M/13- De Alan Parker. **Ideal** 5. Supacha 378. 326-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier** 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.1.

**CIERRA TUS OJOS** - P/M/16- **Ideal** 3. Supacha 378. 326-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**COMILLO BLANCO** - APTA- Presentada por Walt Disney. Habla en castellano. **Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 16.40 y 18.10.

**COMANDO** - P/M/13- **Select Llave** 921. 326-0235. 14.15, 16.20 y 21.45. Sáb. 13.45, 17.50, 20.25 y trasn.: 0.

**DESEO Y DECEPCION** - P/M/16- Con Richard Gere y Kim Basinger. **Monumental** 2. Llave 780. 393-8865. A las 15.15, 17.30 y 20.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bultrich** 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.30, 18.20 y 22.55.

**DOBLE IMPACTO** - P/M/13- **Select Llave** 921. 326-0235. Cont. 13.15, 16.25, 19.50 y 23.20. Sáb. 15.30, 18.55, 22.20 y trasn.: 1.45.

**EL AIRE DE UN CRIMEN** - P/M/18- De A. Jassi. Con Francisco Rabal y Fernando Rey. Tena y extrana intriga. **Loire**. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.40, 16.15, 20.35 y 22.55.

**EL LADO OSCURO DE LA LUNA** - P/M/13- **Electric**. Llave 836. 322-1846. Cont. 13.15, 16.35, 20.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15 y 2.45.

**EL PRINCIPE DE LAS MAREAS** - P/M/13- Con Barbara Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbara Streisand. **América**. Calles 1057. 41-3818. A las 14.30, 17.15, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**SENTENCIA DE MUERTE** - P/M/16- Con Jean Claude Van Damme. **Ocean**. Llave 739. 322-1551. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**TERMINATOR 2** - P/M/13- **Trocadero** 4. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

**THELMA & LOUISE** - P/M/16- Con Susan Sarandon y Geena Davis. **Metro** 2. Cerro 570. 35-4219. A las 14.30, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**TOMATES VERDES FRITOS** - P/M/13- Con Kathy Bates y Jessica Tandy. **Cinema Uno**. Supacha 460. 322-1112. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

**EL TIEN DEL PLACER** - P/M/18 c/Res- **Arizona**. Llave 727. 322-6967. Cont. 13.30, 17.15 y 21.

**EL VIAJE** - P/M/13- De Pino Solanas. Con Walter Quiroz.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.10, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**Libertador**. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Monumental** 1. Llave 780. 393-8865. A las 13.30, 16.25, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**ENIGMA MORTAL** - P/M/16- De Carl Schenkel. Con Christopher Lambert. Un filme que exacerba los sentidos. **Losur**. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero** 1. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.1.

**PIEBRE DE AMOR Y LOCURA** - P/M/16- De Spike Lee. **Maxi** 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**HOOK EL RETORNO DEL CAPITAN JACK** - APTA- Con Dustin Hoffman, Robin Williams y Julia Roberts. **Iguazu**. Llave 940. 393-9931. A las 14.17, 17.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.16, 16.40, 19.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**JFK** - P/M/16- Con Kevin Costner y Tommy Lee Jones. Dir.: Oliver Stone. **Premier** 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.15, 18.20 y 21.40.

**Supacha** 1. Supacha 442. 322-1195. A las 14.30, 18.05 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**KIDBOXER** 2. P/M/13- **Electric**. Llave 836. 322-1846. Cont. 15.15, 18.15 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.15 y 2.45.

**LAS EDADES DE LULU** - P/M/18 c/Res- Con Francesca Neri, Oscar Ladoire y María Barranco. Una película nacida por el escándalo. **Alfil**. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. **Metro** 1. Cerro 570. 35-4219. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paramount**. Llave 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20.

**LOS LOCOS ADDAMS** - P/M/13- Con Anjelica Huston y Raúl Julia. **Supacha** 3. Supacha 442. 322-1195. A las 14.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**MOMENTOS DE AMOR** - P/M/13- Con O. Mutt y P. Noiret. **Ideal** 4. Supacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**OTERO** - APTA- **Ideal** 5. Supacha 378. 326-3300. A las 13.05, 15.30, 17.35, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**PESCADOR DE ILUSIONES** - P/M/13- **Ideal** 6. Supacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**PETER PAN** - APTA- Presentada por Walt Disney. Habla en castellano. **Los Angeles** 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.40, 16.40, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**POR LOS MUCHACHOS** - P/M/13- Con Betty Midler y James Caan. Dir.: Mark Rydell. **Broadway**. Av. Corrientes 1155. 23-2345. A las 14.16, 16.40, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.10, 16.55, 19.45 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.

**S.O.S. SALVEN AL PAPA** - P/M/13- De Peter Richardson. Con Robbie Coltrane y Beverly D'Angelo. **Maxi** 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.17, 19.17 y 23. Sáb. trasn.: 1.1.

**SENTENCIA DE MUERTE** - P/M/16- Con Jean Claude Van Damme. **Ocean**. Llave 739. 322-1551. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**SIESTA DE LOS AMANTES** - P/M/18 c/Res- **Arizona**. Llave 727. 322-6967. Cont. 15.35, 19.20 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.

**TERMINATOR 2** - P/M/13- **Trocadero** 4. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

**THELMA & LOUISE** - P/M/16- Con Susan Sarandon y Geena Davis. **Metro** 2. Cerro 570. 35-4219. A las 14.30, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**TOMATES VERDES FRITOS** - P/M/13- Con Kathy Bates y Jessica Tandy. **Cinema Uno**. Supacha 460. 322-1112. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

**Patio Bultrich** 1. Posadas 1245.

325-8328. A las 14.50, 17.25, 20.2 y 22.40.

**UN LUGAR EN EL MUNDO** - APTA- De Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y José Sacristán. **Ambassador**. Llave 777. 322-9700. A las 13.15, 15.15, 17.50, 20.25 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Atlas Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23.10.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.40, 17.20, 19.55 y 22.40.

**UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO** - P/M/16- De Blake Edwards. Con Ellen Barkin. **Supacha** 2. Supacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO MIENTE, EL OTRO ENGAÑA** - APTA- **Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

**Trocadero** 2. Llave 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.1.

**VOLVER A MORIR** - P/M/16- **Metro** 3. Cerro 570. 35-4219. A las 14.16, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**CICLOS**

**Avenida**. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.30, 18.10 y 22. **Duro de Aguantar** - P/M/13- 12.55, 16.35 y 20.15. **La Pistola Desnuda** 2 1/2.

**Cineclásica Argentina**. Sarmiento 2255. 952-2170. Panorama del cine mundial. A las 17.30 y 20.30. **Woodstock** - APTA- De Michael Wadleigh. Con Bob Dylan y otros.

**Lugones**. Corrientes 1503. 46-8611. Retrospectiva Peter Lilienthal. A las 17.30, 20 y 22. **El Profesor Hofer** - P/M/18- Dir.: Peter Lilienthal. Con André Watt y Sebastian Blesch. Pl. \$ 2.

**BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO**. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.16, 16.35, 19.30 y 22.35. Por los muchos P/M/13- 19.15 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.

**AUDITORIO BELGRANO**. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Cont.: 14.30. Roger Rabbit - S/R. 16.20. La sirena. En castellano. Pl. \$ 2.50.

**BELGRANO 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 16.30, 19.30 y 22.30. El viaje. P/M/13- 16.10, 19.10 y 22.10. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17.30 y 22.40. Hook - S/R. 16.40, 19.30 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 3**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Al filo de la ley. P/M/16- 16.20, 18.25, 20.40 y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**CABILDO**. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.16, 16.25, 18.25, 20.45 y 23.05. El silencio de los inocentes. P/M/16- 18.15, 20.35 y 22.55. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 23.10. Un lugar en el mundo. S/R. 14.50, 17.25, 20 y 22.40. Variedades. Sáb. trasn.: 1.25.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.25, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sentencia de muerte. P/M/16- 16.50, 20.50 y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.: 1.1.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.15, 17.45 y 22.30. El príncipe de las mareas. P/M/13- 16.40, 19.25 y 22.10. Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.

**LIDO**. Av. Cabildo 3241. 701-2996. Cont.: 15.10, 17.35, 20.25 y 23.05. Cabo de medio. P/M/16- 15.15, 17.25, 19.50 y 22.15. Variedades. Sáb. trasn.: 1.1. Lun. descanso. Mier. 50% desc.

**ARTE**. Diagonal Norte 1150. 35-7934. H.F.H. y Asociados presentan. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.20. Dgo. a las 21.

**LOS 90 NOS NUESTROS**. Gamadora Estrella de Mar 92. Mejor hora y Mejor Dirección. De Ana Diosdado. Con Leo Sbaraglia, Fernán Ribes, Fabián Gianoia, Capota Reyna y gran elenco. Adolfo Luis Agustoni. Dir. Gal. Carlos Gandolfo. Loc. dde. \$ 12 en vta. c/5 d. de ant.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 70-0850. LORENZO QUINTEROS y PATRICIA PALMER en: "LA SENORITA JULIA", de August Strindberg. Con Mercedes Fraile.

**COLON**. 35-5414. VIERNES 8 a las 20.30 (Func. Ext. N° 41). SÁBADO 9 a las 20.30 (Func. Ext. N°

42) DOMINGO 10 a las 17 (Func. Ext. N° 43): Actuación del BAILE DEL TEATRO BOLSHOI de MOSCÚ, con la participación de Ekaterina Maximova y Vladimir Vassiliev. Programa: "Aniuta", de Gavrilin-Vassiliev. Dir.: Pavel Sorokin. Orquesta Filarmónica de Bs. As. Loc. en vta. LUNES 11 a las 20.30: Func. Ext. N° 53, org. por la Asoc. Wagneriana de Bs. As. Retra. de la pianista Rosa Torres Pardo (con el auspicio de la Embajada de España, Inst. de Cooperación Iberoamericana y Telefónica de Argentina). Prog.: Tres Danzas Fantásticas, de J. Tunná; Fantasia Bética, de M. de Falla; El Amor y la Muerte (de Goyescas), de E. Granado; Iberia (2° cuadro), de I. Albéniz. Entrada por invitación.

**Bolatería**: Todos los días, de 10 a 20, por Tucumán 1111.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTÍN**. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Cunil Cabanellas. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30 (estreno): "Mar en Calma", de Alfredo Rosenbaum. Dir.: "El Equipo La Serenie". Dir.: Ila Saramuzna. Alfre. Rosenbaum. Pl. \$ 10. Loc. en vta. c/3 d. de ant.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLLO**. TEATRO PTE. ALVARO. Corrientes 1659. 46-0076. A las 20.30 y 22.30. **ESPAÑA**. CANTA, homenaje a la ópera, a la zarzuela y a la poesía española, con los solistas del T. Colón: L. Simionella, A. de Retes, C. Bengoela y M. Pichot. Act. Esp. de Eloisa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. Pl. \$ 5.5. Sáb. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21. **LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Con Alicia Berdaguá, María González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Pl. \$ 5.5. Loc. en vta. c/3 d. de ant.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. "TIRANO BANDERAS", de Ramón del Valle Inclán. Coproducción de España y Francia en conmemoración del Quinto Centenario. Adapt. y Pta. en Esc. Luis Pasquel. Con Patricia Contreras, Luis Homar, Tito Junco, Vivian Lozano, Leonor Masón, Lautaro Murúa, Juan José Otegui, Angélica Peláez y Walter Vidarte. Pl. Mier. y Juev. \$ 2.50. Dgo. \$ 2.50. Últimas Semanas - Sala Argentina. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.30. "Marta Bonita", de Jorge D'Elia. Dir.: Susana Nova. Con A. Juliá, S. Sabater y J. Ricci. Pl. \$ 9.9. Mier. (5) a las 21.30. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30 (Pl. \$ 9.9): "Conversación en la Casa Sine sobre el ausente Señor Von Goethe", de Peter Hacks. Trad. y Adapt. A. Bauer y M. Jedwabni. Con Ingrid Pellicori. Dir.: Manuel Jedwabni. Mier. a las 21.30. Dgo. a las 21.30. "Ensayos de una Pasión", de Juan José Otegui. Con J. de Otegui y Otegui. Con J. de Otegui. A. Espindola y elenco. Pl. \$ 6.

**ALFIL**. Av. Corrientes 1753. 40-7575. Mier. y Sáb. trasn.: 1.30. 045: La Banda de Teatro Los Macacos presenta "MACOCOS".

Leonardo Suárez. Paz y Martín González. Dir.: Máximo Paz. Mier. a Dgo. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Pl. \$ 20. Loc. en vta.

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21. Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgo. a las 20. El Musical que llega al Corazón. Gustavo Leví y Asociados presentan a MABEL MANZOTTI en:

**GYPSY** Con Luis Medina Castro y Ambar La Fox. Gran elenco. Orquesta en Vivo. Loc. en vta.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estévez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:

**PIJAMAS** De Marc Camoletti. Con Ana María Picchio y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Mier. y Juev. a las 21.30. Sáb. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. \$ 20.

**ATENEO**. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUAU en:

**BRUJAS** De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Sáb. y Sáb. a las 21.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.

**AUDITORIO AMIA**. Pasteur 633. 953-9777. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.30. "Dr. Kohn" (en castellano), de Marc Nordau. Trad.: Edmundo Gumbour. Dir. Gral.: Max Berliner.

**AUDITORIO BAUEN**. Calles 360. 45-6906. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. RODOLFO RANINI en:

**EL BIZCO** De María Degrad. Con Hector Biondini, Lucrecia Capello y Alejandra Colunga. Dir.: Rubens W. Correa. Loc. en vta.

**AUDITORIO HEBRAICA**. Sarmiento 2233. 952-2170. Sáb. y Sáb. a las 21.30. "Los Sueños Eroticos de una Señora Flaca", con libro y dir. de Hector Silvio.

**AUDITORIO HUGO DEL CARILL**. Avda. Belgrano 665. 334-1916. Sáb. y Sáb. a las 21. "Colón y Za 2", con V. Salomón. J. Viñas y L. Albano. Textos de Luis Alberto. Dir.: Ernesto Michel. Pl. \$ 5.



mento. 784-4040. Homenaje a Federico García Lorca: Vier. y Sáb. a las 21: "Nublos, un Mal Aire en el Centro". Creación y Dirección: Jorge Lira.

**LASALLE.** Pte. Perón 2263. 951-9388. Sáb. a las 24: "Sueños y Ceremonias", de Omar Pacheco. Una producción del Grupo Teatro Libre. Seleccionada al Festival Internacional "Eurokaz Junio 92 - Yugoslavina".

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Vier. y Sáb. a las 24: Los Melis en "Bienvenidos al Planeta Melis! Una nueva aventura. Loc. 5 R.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 352-1108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia.

**EL DILUVIO QUE VIENE.** Con Juan Dantes, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Vega. Refrig. Pl. 5. Pul. 5. Loc. en via. c/5 d. de antic.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 45-7386. Betiana Blum, Mirha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:

**NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO** De Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20.

**LUNA PARK.** Bouchard 465. 311-5100. ÚLTIMOS DIAS de la SENSACIONAL PRESENTACION de:

**HOLIDAY ON ICE**

"LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS"

Por primera vez con trama argumental dialogada en castellano. Funciones: Martes, Miércoles, Jueves y Viernes a las 20.30. Sábados y Domingos a las 18 y 21. Loc. en via. dde. 5.6.

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882. Mier. a Vier. a las 20. Sáb. a las 20: Presenta a Rodolfo Bebán en:

**CORTE FATAL** Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Deborah Warren, Pa-

blo Codevilla, Marzenka Novak y Ricardo Arauz. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Peru 294. 342-9930. Sáb. a las 19.30. Dgo. a las 18.30: "Francisco el Hermano Universal", con H. Armoa y O. Arvelo. Dir.: L. Camilión. Visita a tuncles jesuitas. Pl. 5.5. Sáb. a las 20: "Con Cierito Humor" (fantasmas, Saki, Blantsen). Dir.: Oscar Naya. Con F. Castellano, T. Muñoz y elenco. Precios humorísticos.

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1341. 40-0816. 2º Año Triunfal. Más de 100 representaciones: M. Alarcón, M. Callau, A. Segado, R. Carnaghi, A. Braga y elenco en:

**SACCOY VANZETTI**

**JUE-VIE-DOM-Plata \$10**

De M. Karün. Dir. Gral.: Jaime Kogan. Mier. y Sáb. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Mier. Juev. y Dgo. Pl. 5.10. Desc. a grupos de estud.

**OLINDA BOZAN.** Hipólito Yrigoyen 917. 334-3428. Vier. y Sáb. a las 20.30: "Noveno B", de Eddy Giuliani. Con Beatriz Montero, Elida Orue y elenco. Dir.: Juan Juan.

**PALACIO L'EPOQUE.** Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE. LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. "Un Musical de Buenos Aires". OS-VALDO BERLINGIERI (Tango Argentino) "N. York - Paris - Londres". Canta: María José Mentana. Coreog.: Miguel Angel Zotto. Gran elenco. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antic.

**PARAKULTURAL NEW BORDER.** Chacabuco 1072. Vier. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 23: La Cuadrilla presenta "La Aurora en Copacabana", de P. Calderón de la Barca. Adapt. de H. y C. Gené. Con E. Bertoglio, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. Vier. a las 01: "Esperes", creación colectiva de "La Pista 4". Dir.: Carlos Lipic. Vier. y Sáb. a las 1.30: "Parakult Translight", maratón teatromusical con la Gabin, la Llinás, C.

Baliero, Casero, Mazzarello y rock con "Yo Soy Mío" (vier.) y "Juana la Loca" (sáb.). Sáb. a las 0.15: Urdapilleta-Tortones en "Mamita Querida".

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: "Ole! España Mia" (FIESTA ESPANOLA). Con Roxana, Luis Alberto, Fernando Ortega, Milagro Iñáñez y María Candelaria. Pl. 5.9. Vier. y Sáb. a las 22.30: NORMAN ERILICH presenta "Es Puro

**NORMAN ERILICH**

Cuento", su unipersonal de humor. Vier. a las 0.30: "Envasado al Vacío", de Juan Sánchez. Con M. Ros, Ch. Ciravega, D. Segovia, "Play Stars" y Ballet Hoy. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Pungo: "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arl, Borges y Neruda. Loc. en via. Desc. a est. y jub.

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3399. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Complejo E. S. Discepolo presenta: "Argentina a Puro Ritmo", con el Ballet Sala de Marina y Hugo Jiménez, Damasio Esquivel, Cuty y Roberto Carabajal. La Chacarera Santaquieja, Los de Salta y otros. Pl. 5.8.

**ROMA (Avellaneda).** Sarmiento 109. 201-8474. Sáb. a las 21: "BIBLIOTECARIA SE BUSCA", de Alicia Rodríguez Cáceres. Dir.: Rodolfo Dubini. Dgo. a las 20: Noche de Ballet con "La Joven Guardia". Dir.: Zoraida Rodríguez. Jub. y Est. 50% desc. Loc. 5.6.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espernatozoido Alienado", 6º año de éxito del show de Pablo Miscantano.

**SARMIENTO.** Av. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: Escenaria Libre: "Hay que Apagar el Fuego", de Carlos Gorostiza. Dir.: Edmundo Mazza. Pl. 5.3.

**TABARIS.** Corrientes 831. 362-6086. Símbolo de Buenos Aires. Sáb. a las 22 y 23.45. Sáb. a las 21: 20 Años en Caril!.

**LA LECCION DE ANATOMIA** De Carlos Marthas. La obra de ma-

yor éxito en la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países. Prohibida menores 18 años.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Historias de Galos", de Adela Mangan. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Pl.: May. 5.7. Men. 5.5.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. a las 16. Dgo. a las 15 y 16.30: Los Titeres de Don Floreño en el programa de la obra "Y Salió el Sol", para jugar y aprender a hacer títeres.

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2237. 951-2170. Sáb. y Dgo. a las 16: "Grupo Había una Vez" presenta: "El Jardín de la Música", comedia musical de Liliana Rizzo. Dir. Gral.: Norma Mazur. Func. esp. p/colejos (99-7644).

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré 970. 35-6735. 2º año de éxito: Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Historias con Desperdicios", de C. Canosa y H. López Gironde. Dir. Gral.: C. Canosa. Pl. 5.6.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. Auditorio Enrique Mugli. Sáb. y Dgo. a las 18: "El Circo somos Nosotros", de M. Paludi y N. Bessalain. Dir.: H. Rami.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 862-5583. Sáb. y Dgo. a las 14.30 y 15.30: Los Titeres del Submarino Amarillo: "Cuidado, se Escapan los Titeres", de J. Berueth. Sáb. y Dgo. a las 16.30: El T. de T. en: "Pitágoras, el Espantapájaros Repola", comedia musical de Mario Capponi.

**MUSIC HALL**

**AUDITORIO A.P.S.S.** San José 225. Vier. a las 21.30: Ciclo "Arte con Parte" presenta: Folklore con Carlos Palmero y el Solo Trio - José Chacoma. Loc. 5.5.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Símbolo de Buenos Aires. Con. todos los días de 21 a 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. Ricardo Montesino Galardón Internacional XX Trófeo de Oro a la Cali-

dad) presenta "TANGO-BAILE SHOW-CANTO". Nuevo Elenco Tradicional. Res. su invi. Cons. Min.: 5.5. Tarj. Créd.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 632-1958. 41-1924. Vier. a las 23.30: 9ª temporada de conciertos de "La Creole Jazz Band". Sensacional regreso de una de las mejores bandas de jazz tradicional. Loc. 5.10.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.45 a 4. Actúan 3 cantores y una pareja de baile. Joe Dalbo (candombes y milongas). Dir. Mus.: Trio Marmio, Silvio Ziliiani (piano) y Ricardo Sánchez (bajo). Baile al ritmo del 24. Vier. y Sáb. artistas invitados. Estac. s/cargo.

**CENTRO CULTURAL CATE-DRAL.** Av. Rivadavia 781. 342-3212/13. Hoy concierto de guitarra a cargo de Ivo Vincenzi. Loc. 5.4.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Vier. a las 1: Marcela Paz presenta al "Fans Club de Bon Jovi", con "Street", "Oai" y "Gangster". Loc. 5.8.

**EL ALMACEN DE PALERMO.** Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Sáb. a las 22.30: "Aldo Saravia, un Guapo de Ley" (o de Decreto). Y el strip-tease de Luli. Marionetas para Adultos. Dir. Gerardo Nime. Asist.: Patricia Narváez.

**EL CLUB.** Verbal 1572. 633-2543. Balldrom latino. Para bailar la mejor música salsa. Hoy dde. las 24:

**EL CLUB**

"La Liga Latina". Hacete socio de la Movida Latina.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 23, con Canilla Libre: Show de Tango: JOSÉ COLANGELO y su Orquesta. ALBERTO POSTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andrés Ramos y Elisa Lora. Tango Danza: Adrián y Paula, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Voz: Isabel Gil Arenas.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 21.30: "Cuentos", historias y cuentos por Marta Lorente. A las 22.30: "Tangos" Pa sentir... pa poder. Dde. las 0.30: "Canto Bar". Noches de Karakú con micrófono abierto.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30: Tango y Folklore. Actúan Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lili Malbrán, Osvaldo Gabino y Alberto Varela (tango) y Angel Reynoso (folklore). Act. especial de Alberto Selpa. Coord.: Osvaldo Gabino. Present.: María Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Viernes a las 0.30: Recital de SANDRA MIHANO-VICH. Sáb. a las 0.30: Celeste Carballo. Loc. 2 y 3: Exclusiva! Marilina Ross. Loc. en via. c/antic. Sonrie el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Cont. de Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGO BAR LA CUMPARSITA. Actúan: Omar Coronel, Marcelo Muñoz, y la act. esp. de Andrea Moreau. Danza: Baby y Pochi. Dir. Mus.: "Oai" Olivera, Mario Hernández y Carlos. Dir. Gral.: Hector Caraballo y Juan Atanás.

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Vier. y Sáb. a las 21.30: GRANA CON FERRER Tangos Cantados y Contados. María Grady y Horacio Ferrer.

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 40-7098. Vier. y Sáb. a las 1.30: La Salsa del CLUB está en Liber-Arte, con "La Liga Latina". Loc. 5.7.

**NICOLE DE MARSEILLE.** Defensa 714. 362-3318. Lun. a Sáb. dde. las 20: La Mejor Cocina es la Francesa y la que mejor cocina es Madame Therese. Compruébalo en nuestra casa. Estac. s/cargo. Tarj. de cred.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vier. a las 22.30: Quiénelo Walter Malosetti (Jazz). A las 0.30: "Mono Fontana Trio", con D. Wainer y O. Cinalli. Sáb. a las 23.30: "Fut's Fernández Quinteto", con A. Cevasco, S. Giacobbe, F. Begalli y N. Minichilo. A la 1.30: Tránsito de gala con el mejor blues: "Durazno de Gala" y "Mississippi Blues Band". Invitados sorpresa. Dgo. a las 23.30: Luis Sa-

linas y su Banda. Tercer año consecutivo de éxito.

**SAO BAR BAILABLE.** Cabrera 4241 (Palermo). 381-6010. Sáb. dde. las 23.30: Doble show con toda la fiesta del flamenco gitano de "Los Banderoleros" y la salsa de "Salsao". SAG el único Bar Bailable de México para acá. Loc.: 5.8.

**THE LOFT.** Córdoba 947. 322-2921. Vier. a las 23: Acto. Sáb. a las 0.30: "Todo Trova" (F. Muñoz). Sáb. a las 0.30: "Muchas Pelucas para un Solo Calvo" (E. Calvo). A la 1.30: "Las Mandibulas de Koti" (G. Molina y F. Lena).

**RESTAURANTE CONCERT**

**BONNY RESTAURANT CONCERT.** Godoy Cruz 2773. 773-6368. Palermo tiene su lugar: BONNY. CARLOS FONTAN invita: Menú a Elección. Tenedor y Canilla Libre. Carnaval - Cóctil - Regalos - Entretenimientos - Cena - Baile - Show. Reservas de 9 a 23. Estacionamiento.

**CAN CAN.** J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cóctil libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reserva tu Mesa. Precio especial para grupos.

**CASONA DE SAN TELMO.** Perla 1362. 361-4679. 311-1980. LA CASONA DE SAN TELMO. Cena - Baile - Show. Canilla Libre. Ambiente Familiar. El baile más divertido con los mejores ritmos y Todo el Show! El Mejor Menú. Res. c/antic.

**MUSCATA.** MUSICA Y COMIDAS. Estados Unidos 541. San Telmo. 772-7977. Comida a las 21. Hoy: ALFOMBRAS MAGICAS. Mahana: "Ollantay".

**TIEMPO...DE BUENOS AIRES.** Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados dde. las 22: "Gran Cena Show". Con Mónica Reyes, Osvaldo Ribó, María de las Nieves y Osvaldo Escobar. Act. Esp.: Argentino Ledesma. Conducción: Fernando Fregues. Precios módicos.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN.** Austria 322. Vier. a las 22: Haydee Linari (piano). Sáb. a las 22: Jorge Cerutti (piano). Sáb.



## El alto volumen... bajo control

El Centro Musical Grundig CC-730 con control remoto, le permite estar siempre cerca de la música aunque esté lejos del equipo. Pudiendo encenderlo o apagarlo a distancia. Doble casetera con copiado rápido. Sintonizador de 3 bandas. Amplificador con ecualizador gráfico de 10 bandas. Cajas acústicas de 3 vías y bandeja giradiscos.

Potencia Grundig bajo control.

**GRUNDIG**

Caro... pero el mejor.



**TV**

6.00  
ATV - CADENA DE LAS AMERICAS. Desde México  
ATV - ATC 24

7.00  
ATV - EL CRONISTA  
ATV - DESPERTAR AL PAIS

9.00  
ATV - FALCON CREST. Serie  
ATV - LA MAÑANA

10.00  
ATV - DIBUJUEGOS

11.00  
ATV - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes

11.30  
9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil

12.00  
ATV - MIS DOS PAPAS. Serie  
ATV - ECO ARGENTINA  
9 - NUESTRO DIARIO. 1ª Edición  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie

12.30  
ATV - VALERIE. Serie

13.00  
ATV - EXTRA. Noticias  
9 - ALMOZANDO CON

**MIRTHA LEGRAND**  
13 - CRISTAL. Telenovela  
13 - 360 TODO PARA VER

13.30  
ATV - ROBOCOPIA. Con R. Portal

14.00  
ATV - DE MUJERES. Telenovela  
11 - HOLA, SUSANA. TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

14.30  
ATV - GRACIELA Y ANDRES

15.00  
ATV - VECINAS. Femenino  
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés

11 - UTILISIMA  
13 - INVOLVIDABLE. Telenovela

16.00  
ATV - DIBUJUEGOS  
9 - YO ME QUIERO CASAR... Y USTED? Con R. Galán  
11 - EL SHOW DE CRISTINA. Con C. Saralegui  
13 - BIENVENIDAS

17.00  
ATV - YO NO FUI - ALF  
ATV - LA PICARA SODADORA. Telenovela  
9 - VENGANZA DE MUJER. Telenovela con L. Kulik  
11 - EL SHOW DE XUXA. Serie  
13 - TOPACIO. Telenovela

18.00  
ATV - FM ASPEN. Musical  
ATV - CARRUSEL. Telenovela  
9 - EL ORO Y EL BARRO. Miniserie

11 - JI GATE CONMIGO. Con Cris Morena  
13 - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil

19.00  
ATV - CREMA AMERICANA  
ATV - ZIG-ZAG. Infantil con G. Ricardes  
9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero  
11 - TELEFE NOTICIAS  
13 - FAX. Con N. Repetto

20.00  
ATV - AMERICA NOTICIAS  
ATV - CORAZONES DE FUEGO. Telenovela con A. André  
9 - NUESTRO DIARIO. 2ª Edición  
11 - EL MUNDO DE DISNEY  
13 - TELENOCHÉ

21.00  
ATV - LOS MONSTRUOS Y SU MAQUINA VOLADORA. Historias con muñecos  
ATV - LAUREL Y HARDY.  
9 - LOS LIBONATTI. Telecomedia  
11 - LOS SIMPSONS. Dibujos animados  
13 - PIE GRANDE Y LOS HENDERSON. Serie

22.00  
ATV - ROCANROL. Historia del rock nacional. Hoy Fito Páez  
9 - GRANDES VALORES  
11 - CINE. Hoy: "Los estudiantes rebeldes", con L. Blum  
13 - SEX A PILAS. Humor. Con C. Barbieri

22.30  
ATV - CORDIALMENTE

23.00  
ATV - CLUB DE HOMBRES. Con A. Castello y G. Stronati

24.00  
ATV - SIGNOS DE LA MEDIANOCHE. Ciencias ocultas. Con E. Bustamante  
ATV - ATC 24  
9 - LA TV ATACA. Conduce M. Pergolini  
11 - VIDEO MACHT  
01.00  
ATV LOS CLASICOS Hoy: "Mi chica y yo", con G. Garland  
ATV - TE ESCUCHO. Con L. Delfino

2.00  
ATV - CINE Hoy: "Gloria", de J. Cassavetes

3.00  
ATV - CADENA DE LAS AMERICAS. Desde México

**CABLE VISION**

9.30  
3 - EL LIBRO GUINNES DE LOS RECORDS. D. Anim

11.30  
3 - DESDE LA BOLSA EN DIRECTO

12.00  
15 - TETE. T. Coustaut

13.00  
15 - RECONOCERNOS. S. Chedick

17 - DIBUJUEGOS

13.50  
20 - GOLPE A GOLPE. D. con B. Casey

14.00  
17 - LA VERDADERA HISTORIA DE JESSE JAMES. Con R. Wagner

14.30  
25 - CHIRUCA. Con E. Galve

14.45  
20 - CUANDO PASAN LAS NUBES. Con R. Walker

18.00  
21 - IN CONCERT. The The  
25 - RATA DE RIO. D. con T. Lee

19.00  
20 - CHIPS. Serie

20.00  
3 - AMERICA TEVE. Noticias. R. Maidana, R. Pipino  
20 - MAGNUM. Serie  
25 - TIRA A MAMA DEL TREN. Con Billy Cristal

20.20  
ENTREGA ESPECIAL. Con C. Shepherd

21.00  
3 - CYN ECONOMICO  
20 - FUGA DEL SIGLO XXII. Con Michael York

21.30  
17 - CABLEVISION DEPORTES

22.00  
5 - MI BELLA GENIO. 15 AÑOS

DESPUES. Comedia  
25 - JUVENTUD SALVAJE. Con C. Penn  
27 - REVANCHA. Serie con K. Costner

22.30  
3 - BALLET DE LA OPERA DE PARIS  
23.00  
21 - MUSIC SHOTS  
23.15  
20 - CUANDO EL DESTINO NOS ALCANZA. Con Ch. Heston

23.45  
5 - ROBANDO AL CIELO. Con Derek De Lint

00.00  
25 - LA MALDICION. Con Will Wheaton

**VIDEO CABLE**

11.30  
3 - VIDEO GYM  
5 - ALTO NIVEL. Periodístico  
25 - LA BOLSA EN DIRECTO

14.00  
15 - SPECIAL 21. Musical

15.00  
3 - VOLEY  
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS. Mónica Gutiérrez  
17 - EL HALCON DE LOS MARES. Aventuras

16.00  
3 - FUTBOL ALEMAN  
5 - TETE. Con Tete Coustaut

17.00  
3 - DEPORTE INTERNACIONAL  
17 - PROFESION AVENTUREROS. Aventuras

18.30  
5 - RECONOCERNOS. Silvana Chedick

19.00  
4 - LA CASA DE MI ABUELO  
17 - CAZACHICAS. Comedia.

20.00  
4 - EL GRAN DETECTIVE  
15 - MUSIC SHOTS  
22 - EL PROFESIONAL. Con J. P. Belmondo

20.30  
3 - DEPORTE CON TODO

21.00  
3 - LA REVISTA DEL TENIS  
5 - CABLENOTICIAS

22.00  
15 - MUSIC SHOTS  
17 - HABLAMOS ESTA NOCHE. Drama  
25 - PASEO NOCTURNO.  
23 - TODO EL JAZZ  
25 - MUERTO AL LLEGAR. Suspense  
30 - LA GUERRA DE LOS ROSES. Con M. Douglas

23.00  
3 - EL MUNDO DEL BOXEO  
5 - HORA DE CIERRE (Sin censura)

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado, a parcialmente nublado. Algunas precipitaciones aisladas. Bancos de niebla por la madrugada. Poco cambio de la temperatura. Vientos moderados del sur rotando a leves del este. Mínima: 14°. Máxima: 20°.

△ △ △ △

**15.00:** El profesor Hofer, film de Peter Lilienthal, con André Watt y Sebastian Bleisch. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**18.00:** "Estamos invitados a tomar el té". Así se llama la propuesta de María Elena Walsh, Ruibal y UNICEF para difundir los derechos del niño. Los chicos podrán jugar un rato con Manuella y el Mono Liso, y tomar el té en una tetera que si se ve. En el Palacio San Miguel, Suipacha 84.

**18.00:** Jornadas de discusión sobre la situación actual y perspectiva del desarrollo económico social de Cuba, a cargo de Oneida Álvarez Figueroa, del Centro de investigaciones de Economía Internacional de La Habana. Instituto Argentino de Desarrollo Económico, Hipólito Yrigoyen 1116.

**20.00:** "La gran ilusión", tema de la charla a cargo de Eduardo Gruner sobre la utopía política y las promesas de la literatura. Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.00:** La Movida 6. Festival Internacional de Nuevas Tendencias Escénicas. El amor de Don Perlimpin con Belisa en su jardín, de Federico García Lorca, por el grupo uruguayo Teatro de la Candela. A las 23, Venus Galilipie, espectáculo de Horacio Bustamante. Teatro Lara, Avenida de Mayo 1225. A la 1, Fiesta de la Movida en Cemento, Estados Unidos al 1300.

**22.00:** Fiesta del Blues: Albert King, Taj Mahal y Memphis La Blusera en el Teatro Gran Rex, Corrientes al 800.

**22.30:** Yo Pierre Riviere, habiendo degollado a mi madre, a mi hermana y a mi hermano. Estreno del espectáculo basado en el caso del parricidio que fuera presentado por Michel Foucault con dirección de Alejandro César, en Babilonia, Guardia Vieja 3360.

**0.00:** Estreno de Las clases populares de teatro, con Fernando Rossaroli y Diego Wainstein. Centro Cultural Rojas. Corrientes 2038.

## Cultura superior

(Por Enrique Medina) Jamás permitiremos que los sucios extranjeros nos invadan. Esta es la premisa ¿te das cuenta?... A partir de esto, que es una religión para nosotros, todo se justifica. Es decir, como dice el dicho: el fin justifica los medios. ¿Estamos?... ¿Cómo?... Me importa un carajo que eso lo haya dicho Lenin, ¡ahora lo digo yo!... No, mi viejo, me importa un carajo que él haya caído, bien caído está, nosotros no vamos a caer. Al contrario, cada vez somos más, mi viejo... Estamos hartos de la basura extranjera, de negros, hindúes, paquistanes, argelinos y todos los puercos africanos y chinos y ni hablar de los latinoamericanos, los que son blancos por ahí se salvan porque disimulan pero igual los vamos a agarrar a todos. La cagada, el principio de la cagada, fue el Mercado Común Europeo, ahí nos enmerdamos todos, antes estábamos juntos pero no revueltos ¿entendés?, esa fue la cagada: la política de mierda. Los grandes capitales tienen la culpa. Se unen para formar los trusts y los carteles y dominar al mundo pero no va a poder ser, ya en todo Europa está resucitando el nacionalismo, mi viejo... Y ahí sí que se acaba la joda. ¡Hasta a los italianos los vamos a sacar a patadas!, ni para trabajar de basureros sirven. Los franceses nos apoyan. ¿Viste la manifestación que hicieron las izquierdas? Apenas si llegaron a 100.000 personas... ¿Qué quiere decir esto?: que en realidad deben haber sido mucho menos y que nosotros tenemos la razón. Fijate cómo suben las encuestas de popularidad del candidato de derecha. Fijate las encuestas que le hacen por televisión a la gente que pasea en las calles. Fijate que hasta los partidos de izquierda se han dado cuenta de que la libertad exagerada para que pudieran entrar los extranjeros perjudicó el mercado del trabajo. Fijate, vos. Fijate que ninguno de esos teóricos al pedo de izquierda tiene respuesta. Fijate que en el fondo piensan como nosotros y no lo quieren confesar; en el fondo son europeos. Y más los franceses. Estuvieron contra Hitler por esas cosas de que había que aliarse y por otros intereses económicos, pero en el fondo no estaban contra él, la mayoría de los franceses son nacionalistas, igual que los ingleses. Es que somos las únicas razas en el mundo que sabemos que somos superiores. Los japoneses están en su mejor momento pero no les va a durar. Se están jugando el todo por el todo infiltrándose en la misma entraña de los yanquis pero hay que ver hasta dónde les permiten que sigan avanzando, ya vas a ver... No es tan fácil: cuando se sube muy alto, después hay que bajar, no hay otra, lo sabés mi viejo... Fijate en los españoles, también raza de mierda como los gitanos, fijate cómo se dan cuenta de que tienen que cerrar las puertas a la inmigración latinoamericana, esos indios mugrientos todos sudados... ¡Recién ahora se dan cuenta de que ellos fueron el agujero para que el virus mortal de los extranjeros entrara a Europa. Pero no será mortal, no, ya vas a ver, mi viejo. A los Estados Unidos sí los jodieron: se les metieron los mexicanos por el oeste, los gusanos cubanos les inundaron Miami, y los portorriqueños asquearon Nueva York, tan linda que era Nueva York, y sin con-



tar los colombianos que se les han metido en el mismo forro del culo con toda la puta droga y todos ellos juntos, mi viejo, hasta les han hecho cambiar el idioma ¿te das cuenta de lo que te digo?... ¡Hoy en Estados Unidos, el idioma español es el segundo idioma. Y va camino de ser el primero! ¿Te das cuenta, mi viejo? ¿Entendés lo que eso significa?... Toda la cultura del mundo se va al carajo si los sudados latinoamericanos y los negros y marroquíes y todos los sucios asquerosos de caras teñidas imponen sus idiomas y sus impurezas congénitas... ¿Entendés lo que te digo, mi viejo?... Bueno, me alegro que entiendas, porque a nosotros eso no nos va a pasar. Tenemos antecedentes, trayectorias, culturas que cuidar para que sigan imperando en el futuro. ¡Somos los guardianes del futuro! ¿Qué va a ser del futuro de la humanidad si el nacionalismo baja sus brazos, eh?... Contestame, mi viejo. Y fijate de dónde te estoy hablando, diciéndote mi verdad que es la verdad de todo el pueblo alemán, te estoy exponiendo la situación desde esta ciudad que fue la más castigada por la Segunda Guerra y luego reprimida y mutilada por el comunismo. ¿Y qué me decís del fracaso del comunismo?... Explicámelos. ¿Tenés alguna explicación, eh?... No, no tenés explicación, mi viejo. Berlín resucitará de entre sus cenizas y será la capital del mundo. Y todas estas estupideces que vos ahora me decís pasarán a un segundo plano. ¿Qué carajo importa si agarramos a un polaco y le cortamos la lengua? O si nos cojemos y matamos a una nena judía, o si apuñalamos a un viejo vagabundo que aunque sea alemán también es escoria. ¿Qué importancia histórica tiene que vos me critiques porque me rapo la cabeza o porque me clavo alambres en el cuerpo para demostrar fortaleza? ¿Qué importa si apaleamos hasta matarla a una embarazada congoleña porque lleva en su vientre el veneno del mal?... Estas son tonterías, anécdotas sin importancia... De lo que yo estoy hablando es del rescate de una vida, de una cultura superior, ¿te das cuenta?... Y vos me salís con estas pavadas, vamos viejo...

CARTAS

### Aclaración

Sr. director: Me dirijo a Ud. frente al entendimiento de haber sido aludido en la edición del diario **Página/12** del día domingo 3 de mayo de 1992 (página 2).

Atento a ello me encuentro en la necesidad de puntualizar que mi ingreso al Banco Central de la República Argentina se produjo en el año 1988 y que, desde entonces y hasta mi renuncia, efectivizada en el mes de enero de 1992, me he desempeñado en la gerencia de Estudios y Dictámenes Jurídicos; consecuentemente, y en virtud de la atribución funcional conferida, no he tenido acceso alguno, directo e indirecto, que se vinculara con el tratamiento de los créditos analizados respecto del Sr. Miguel Angel Vicco o de empresas integradas por el nombrado.

Destaco asimismo que mi desempeño en el nombrado ente no ha sido sometido a ninguna investigación administrativa ni judicial.

Jorge Alfonso Donadio  
D.N.I. 11.666.622

### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder del texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Auxilio



## por Rep